

Reutemann responde al reportaje de **Página/12** al gobernador bonaerense

"Parece que Duhalde se me está asustando un poco"

Página/8

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, lunes
22 de febrero de 1999
Año 12-Nº 3674
Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $20

El ENRE anunció que hoy aplicará una "dura sanción" a Edesur y admitió que avanza hacia el retiro de la concesión. A una semana del corte, la empresa dijo que el servicio no será repuesto antes del miércoles. Se reiteraron las protestas con calles cortadas y fogatas en los barrios afectados

Páginas/2 a 7

ALTA TENSIÓN



Diego Giudice

BRILLANTE

"Somos una empresa dinámica que mantiene siempre encendido un claro espíritu de búsqueda, innovación y superación. Trabajamos con energía, para que usted sienta todos los días que le prestamos la mejor atención. Reciba nuestros mejores deseos para 1999. Que sea para usted un año brillante. Lleno de luz. Muchas felicidades en el nombre de todos los que hacemos Edesur para usted."

(Texto del folleto de Edesur incluido en la última facturación de 1998 y firmado por el gerente general Jaime Manzano Tagle.)

Cuando el Estado se va, *por Mario Wainfeld* 3

Crítica al proyecto oficial de reestablecerlos

La Alianza no quiere edictos

Página/11

El problema del paredón, *por Juan Sasturain* 6

La Legislatura porteña entregará a partir de hoy formularios "tipo" para que los usuarios afectados por el corte reclamen a Edesur. Es el primer paso para un juicio civil masivo, contemplado en el contrato de concesión.

Diego Giudice



Además de prender velas, los usuarios cuentan con el recurso judicial.

Instruirán a los damnificados para iniciar demandas por daños

A partir de las 10 de la mañana de hoy, los damnificados por el apagón podrán ir a la Legislatura porteña para llenar dos formularios "tipo" para presentar sus denuncias sobre los daños y perjuicios que les ocasionó la falta de energía eléctrica ante Edesur y el Ente Nacional Regulador de Electricidad (ENRE). Para efectuar el reclamo, que podría encaminar una futura demanda judicial contra la compañía eléctrica, no se estableció ninguna pérdida mínima, por lo que la posibilidad de resarcimiento por parte de Edesur "comprende tanto a aquellas familias que perdieron algunos alimentos en su heladera como los comerciantes que se vieron impedidos de vender durante varios días y los que tuvieron que tirar grandes cantidades de mercadería", explicó el diputado porteño Jorge Casabé.

Esta iniciativa de la Legislatura porteña se suma al apoyo que el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires ya les dio a dos asociaciones civiles que pidieron la "inmediata individualización y captura" de directivos de Edesur bajo el cargo de "delito de estrago". La Federación de Cámaras de la República Argentina (Fedecámaras) y la Fundación Reunión de Administradores presentarán hoy ante la Justicia esta demanda contra Edesur. Marcelo Arce Aggeo, representante legal de las dos asociaciones, pidió ayer que "se ponga en alerta a la Policía Federal, a la Gendarmería Nacional y a la Policía Naval" ante las versiones de que los miembros del directorio de la compañía eléctrica se estarían escapando del país. Fedecámaras y la Fundación de Admistradores coincidieron también en exigir "la inmediata cancelación de la concesión" y reclamaron que se comprometa a la empresa a hacerse cargo de la totalidad de los daños y lucro cesante", estimado por las organizaciones en más de 900 millones de pesos.

El artículo 24 del contrato de concesión de Edesur establece que "la distribuidora será responsable de los daños y perjuicios causados a terceros (incluido el Estado) y/o bienes de propiedad de éstos, como consecuencia de la ejecución del contrato, el incumplimiento de las obligaciones asumidas o la prestación del servicio". Es decir que contempla los daños y perjuicios pero no el lucro cesante sufrido por las empresas.

Lo que la Legislatura hará hoy es facilitar y agilizar el trámite de denuncias a través de la confección de un formulario que fue diseñado bajo asesoramiento de abogados expertos en derecho administrativo, para que cada ciudadano lo pueda presentar, de manera individual, ante Edesur. Además se le entregará a cada demandante un instructivo sobre cómo está planificada esta serie de presentaciones.

Casabé, presidente de la Comisión de Defensa del Usuario y Consumidores de la Legislatura porteña, explicó que lo que se pretende "es distribuir los escritos entre los interesados, con un instructivo sobre dónde presentarlo y, con las presentaciones ya hechas, si no hay respuesta de la compañía, eventualmente iniciar una demanda judicial conjunta".

Los usuarios que se presenten deberán estimar cuánto dinero perdieron como consecuencia del apagón, qué artefactos eléctricos fueron dañados y señalar la fecha y la hora en la que empezaron a vivir el calvario de la oscuridad. Casabé le dijo a **Página/12** que para verificar la veracidad de los montos que los comerciantes denuncien, Edesur, o llegado el caso la Justicia, podrían llegar a pedir las facturas de compra de mercadería efectuadas en los días previos al corte. En el caso de aquellos negocios que se dedican a la prestación de servicios, en donde se deben evaluar los perjuicios ocasionados sólo por la merma de ventas, se harían promedios mensuales de venta analizados a través del pago de ingresos brutos.

Casabé también estimó que deberían ser resarcidas por parte de Edesur las personas que sufrieron accidentes como consecuencias de los trastornos ocasionados por el corte de luz más prolongado en la historia de la ciudad de Buenos Aires. En estos casos, las personas afectadas deberán presentar un certificado del médico o de la institución que los asistió.

Para no dar otro motivo para que los porteños se enfurezcan, Casabé adelantó que todos los bloques que conforman la Alianza se comprometieron a proporcionar durante todo el día agentes que trabajan en la Legislatura para que las personas que deseen acercarse puedan concretar el trámite en el "menor tiempo posible".

LA TRAMA DE CAPITALES QUE CONTROLAN EDESUR

Concesión con cables cruzados

Por Alfredo Zaiat

Lo que sigue es una guía para entender quiénes son los dueños de Edesur, su cruzamiento con Edenor, y los conflictos que existen por el control de las empresas que dominan, precisamente, a dos de las distribuidoras en que se dividió Segba. El grupo Endesa de España es el accionista principal de la compañía chilena Enersis, que a la vez controla Endesa de Chile. Edesur tiene como accionista mayoritario a la dupla Enersis-Endesa de Chile, lo que significa que los españoles de Endesa son por vía indirecta la empresa que detenta la porción más importante del capital de la cuestionada distribuidora de energía para la zona sur del área metropolitana.

Ese cruce empresario resulta todavía más complejo debido a que en Edenor, la prima hermana de Edesur y que podría hacerse cargo provisionalmente en caso de rescisión del contrato de concesión de la primera, Endesa de España posee directa e indirectamente no menos del 30 por ciento del capital. Pero esto no es todo: pasado mañana se definirá en Santiago el control de Endesa de Chile, puja que tiene como protagonista a la norteamericana Duke Energy y a la propia Endesa de España.

Se comprende la confusión que puede tener el lector. Entonces, antes de seguir con la nota se recomienda leer nuevamente los dos primeros párrafos para continuar y entender los cruzamiento de las Endesa, Enersis, Edesur y Edenor. Como se explicó el sábado en este diario, más de la mitad de Edesur lo detenta Enersis-Endesa, que además de la mitad de Buenos Aires, son operadores del servicio eléctrico de otras cuatro ciudades latinoamericanas (Santiago de Chile, Lima, Río de Janeiro y Bogotá). Vale recordar que en Edesur también participa el grupo Pérez Companc, con casi el 20 por ciento del capital accionario, que con esta crisis está evaluando acelerar sus planes para desprenderse de ese paquete.

Volviendo a Endesa de Chile –manejada por Enersis–, los norteamericanos Duke Energy Corp presentaron una oferta de 2100 millones de dólares para quedarse con el control, al pretender hasta un 65 por ciento del capital. Duke, localizada en Charlotte, Carolina del Norte, ha intentado expandirse agresivamente en América latina. Su oferta debe ser aprobada por los accionistas y los entes reguladores chilenos. Si lo obtiene, pasaría a ser unos de los accionistas de Edesur, uno de los activos de Endesa Chile-Enersis.

La disputa surge cuando el gigante eléctrico Endesa de España también quiere el control de Enersis. Como explicó el *The Wall Street Journal*, el viernes pasado, a principios de este mes el directorio de Enersis votó para desprenderse de su 25,7 por ciento en Endesa Chile, que es la segunda mayor generadora de electricidad de Latinoamérica. Pero Endesa España tiene tres asientos en la junta directiva de siete miembros de Enersis, y ya manifestó su voluntad de incrementar su tenencia del actual 31,6 al 64,0 por ciento. Si lo consigue, Endesa España ha expresado que no venderá Endesa Chile, frenando el desembarco de Duke Energy. Pasado mañana los accionistas de Enersis deben pronunciarse acerca de la propuesta española. También se definirá así cuál será la compañía que se quedará con el control de Edesur.

NUEVA MULTA

Otra

Por Eduardo Videla

El gobierno nacional avanza en el camino para cancelar la concesión del servicio eléctrico a la empresa Edesur, y con esa idea, el Ente Nacional Regulador de Energía aplicará una durísima multa a la compañía distribuidora. Lo hará hoy, cuando se haya cumplido una semana del mayor apagón sufrido por la ciudad de Buenos Aires. "Estamos dando todos los pasos previos al último", afirmó ayer el titular del ENRE, Juan Legisa. En rigor, ese último paso es "la ejecución de las acciones de la empresa que el Estado tiene como garantía de la concesión", explicó a *Página/12* el secretario de Energía, César Mac Karthy. El funcionario, sin embargo, se mostró cauto a la hora de anunciar sanciones drásticas, y se limitó a afirmar: "Tenemos la firme decisión de ir hasta las últimas consecuencias". La situación mejoró ayer por la menor demanda y la ayuda de conexiones provisorias, pero volverá a agravarse hoy. Tanto la empresa como la Secretaría de Energía estiman que recién el miércoles los afectados tendrán una solución transitoria (ver aparte). En tanto, el jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, volvió ayer a la carga: "(Carlos) Menem, como responsable de la privatización, debe dar una explicación", dijo a *Página/12*. A una semana del apagón, el Presidente siguió sin pronunciarse sobre la emergencia.

Para Legisa, a esta altura de las cosas, la empresa Edesur ya incurrió en "incumplimiento severo del contrato": no pudo cumplir con la intimación a reestablecer el servicio en un plazo de 24 horas, dispuesto el viernes por el ENRE. El "incumplimiento reiterado de las obligaciones contractuales" es una de las causales para la caída de la concesión, según lo dispone el artículo 37 del contrato. La otra es que las multas acumuladas por la empresa en el plazo de un año superen el 20 por ciento de la facturación anual.

> **Queja:** ***"Estamos cansados de decirle a Edesur que tiene que informar permanentemente a la población", se quejó el secretario de Energía.***

En rigor, no se trataría de una cancelación de la concesión sino de la "ejecución de la garantía en acciones de la empresa", en poder del Estado. "A partir de entonces, comenzaría un proceso de venta de esas acciones, para lo cual habría que hacer un nuevo concurso internacional", explicó Mac Karthy a **Página/12**.

Las autoridades del área, sin embargo, avanzan con cautela en esa hipótesis. "No queremos cometer errores, para que después no haya que volver atrás. Ellos deben tener muy buenos abogados", especuló un funcionario de esa cartera. Las autoridades esperan los resultados de las pericias que realizan especialistas de la Facultad de Ingeniería

CONTRA EDESUR, OTRO PASO HACIA EL FIN DE LA CONCESION

pena por estar desenchufados

El ENRE aplicará hoy una dura sanción a la empresa y avanza hacia una posible cancelación de la concesión. Edesur admitió que no podrá resolver el caos hasta el miércoles. El corte afectará hoy a 25.000 usuarios. En la Legislatura porteña instruyen a los damnificados para que demanden por daños y perjuicios.

Diego Giudice



Las conexiones provisorias y la baja del consumo trajeron algo de alivio el domingo, pero hoy los afectados volverán a ser 25 mil.
"Estamos dando todos los pasos previos al último", dijo el titular del ENRE, Juan Legisa.

de la Universidad de La Plata para saber si existió negligencia por parte de la empresa en la construcción de la subestación Azopardo, que se incendió el lunes último, apenas se puso en funcionamiento.

El diputado Rodolfo Terragno (UCR) insistió ante este diario en que "hay que tener cuidado en no actuar apresuradamente, porque se ha entregado una concesión monopólica por 95 años y el Estado corre el riesgo de pagar una indemnización fenomenal durante un siglo".

Por lo pronto, la nueva multa que se apresta a dictar el ENRE, se sumará al ya anunciado resarcimiento a los usuarios, por un valor de hasta 40 veces la energía no consumida. "Se trata de una sanción muy fuerte, que tendrá relación con la gravedad del hecho y los daños ocasionados", explicó una fuente de Energía. Ayer, hasta la medianoche los directivos del ENRE estuvieron trabajando en el tema pero no se pusieron de acuerdo en cuanto al monto de la multa, por lo que postergaron para hoy la difusión de la medida.

La falta de información a los usuarios podría ser una de las causales de la sanción. "Estamos cansados de decirle a Edesur que tiene que informar permanentemente a la población", se quejó el secretario de Energía. "La empresa está actuando pésimamente mal", agregó.

En efecto, la propia secretaría manejaba información contradictoria sobre los alcances del corte y los plazos que manejaba la empresa para resolver la emergencia. "La empresa dice que si los usuarios que tienen luz hicieran un uso moderado de la energía, sería posible reestablecer el servicio a más usuarios, pero no ha hecho ningún spot publicitario para hacerlo saber", protestó Mac Karthy. Curiosamente, tampoco la Secretaría de Energía se propuso subsanar esa falencia.

Tampoco tenían datos certeros en la dirección de Defensa Civil porteña, el organismo que centraliza la asistencia a los afectados. "Sabemos que mañana (por hoy) va a haber un cronograma de cortes, pero no nos dicen a qué hora se va a cortar en cada lugar", dijo a este diario Víctor Capilouto, titular del organismo. Allí están trabajando unas 2.000 personas que ya repartieron dos millones de litros de agua y cuatro millones de velas. El organismo reunió 50 generadores que en forma rotativa se conectaron a un millar de edificios para que puedan cargar sus tanques con agua (ver aparte).

Hasta Defensa Civil llegó por la tarde el jefe de Gobierno, Fernando de la Rúa, para interiorizarse de la situación. "El gobierno debe una explicación. Hay que terminar con esta situación donde el Estado sigue ausente mientras el 10 por ciento de la población de la ciudad está sin luz. Ya no vivimos una emergencia sino un estado de catástrofe", dijo el precandidato presidencial a **Página/12.**

SUBRAYADO

Por Mario Wainfeld

Cuando el Estado se va

Hace unos días, en un reportaje concedido a este diario, el ex ministro de Economía Domingo Cavallo explicó que era mejor no tener política monetaria (una consecuencia de la convertibilidad) a tener, como aconteció en la Argentina, una política monetaria dañina. El argumento contiene una falacia esencial: negar que una política (incluso la peor) supone por definición la posibilidad de encarar otra distinta, eventualmente mejor. Encerrarse en un baúl y arrojar la llave –que algo así es la convertibilidad– implica la imposibilidad de cambiar, una condena eterna. Coherentes con ese hilo de pensamiento, Cavallo y los muchos otros padres del "modelo" dijeron que era mejor no tener empresas del Estado a tenerlas pésimas, administradas por una horda de chambones y corruptos. Tras cartón, decidieron poner todo en manos de capitalistas ambiciosos. Los resultados están a la vista.

El Efecto Tequila, el Vodka, el Caipirinha y otros malos tragos habidos y por haber probaron que no es todo alegría entregar el manejo de la moneda. Esta semana mucha gente vino a desayunarse que no es pura ganancia que Edesur no sea parte del Estado argentino. Que tiene sus bemoles que los fines, la lógica y las responsabilidades de una empresa con fines de lucro (peor aún, una que explota un monopolio con clientela cautiva y creciente) no sean los mismos que los de una empresa estatal.

La idea de desmantelar el Estado y confiar el manejo de la economía y los intereses colectivos a poderes económicos transnacionales suele autobautizarse –con nulo rigor pero encomiable imaginación– "fin de las ideologías". Su base conceptual es que la democracia es la mejor forma de gobierno posible en tanto (¿por qué?) no interfiera el funcionamiento del mercado. Pero ocurre que democracia y mercado no son fácilmente homologables. La democracia propende (perdón) ideológicamente a la igualdad y privilegia a las mayorías: todos los ciudadanos valen, deberían valer, uno. El mercado se interesa sólo en los consumidores (que no son todos los seres humanos sino los que tienen qué gastar), genera naturalmente competencia, propende a la (nuestro himno nacional diría innoble) desigualdad.

La democracia (en rigor todo gobierno humano) se articula sobre una utopía fascinante que es la comunidad de intereses y valores entre muchas personas distintas a través de muchas generaciones. Su lógica es comunitaria y en buena medida local. El mercado en esta etapa es transnacional y ajeno a la propia idea de que un grupo de personas por anidar en un territorio, compartir valores, creencias, ancestros y cultura sea algo más que un potencial comprador o vendedor de algo.

La democracia supone gobierno de las mayorías, control de las minorías, división de poderes. Los poderes económicos propenden a concentrarse y no a dividirse y son bichocos ante los controles. Plantean que la función del gobierno es no entorpecer la economía.

El ministro Roque Fernández dio en estos días un ejemplo eximio de ese modo de razonar. Explicó que aumentar el salario mínimo a 300 pesos generaría desocupación. Eso, aparte de ser una mentira, es una confesión de que Fernández usurpa el lugar que ocupa. La política, el Estado y más propiamente los ministros de Economía se inventaron, para contrapesar las "leyes" del mercado que "determinan" que si algunas personas ganan en un mes lo que la mayoría de los cofrades de Fernández ganan en medio día, la economía se va al demonio.

Los análisis políticos de estos años persisten (y yerran) en considerar al menemismo como un exotismo, una patología o una excepción del sistema político, cuando más bien es su emergente, su ejemplo más acabado. Sería un error análogo creer que la chapucería, codicia y mala fe de Edesur son una flor exótica del "mercado" que supimos dejar crecer sin controlar. Antes bien es un emergente, un ejemplo. Habrá más. Lo que se vio en medio de la oscuridad es que democracia y mercado aluden a un grave conflicto y no a un equilibrio armónico, que cuando el Estado se va deja un espacio vacío. Lo que realmente debería estar en el centro del debate no es Edesur aislada del contexto sino el capitalismo sin frenos ni control por parte del poder político. Un debate que el menemismo y la oposición –que estuvieron en letargo varios días y luego salieron a hablar exclusivamente de Edesur– no parecen estar dispuestos a afrontar.

Carencia de reintegros, accidentes, falta de prevención, desconocimiento de las obras que se realizan en la vía pública y muchas anomalías más adjudican al Ente estatal.



DyN

Hace una semana que los vecinos se manejan con velas y linternas.
Servicio de mala calidad, e imposibilidad de controlar las obras por parte del ENRE.

Tarde y mal podría ser el lema del Ente Regulador de Energía

Por Adriana Meyer

Las empresas eléctricas no reintegraron a los usuarios el porcentaje de dinero en concepto de las multas por infracciones. Deberían haber descontado a los consumidores 3 millones 200 mil pesos, sólo durante 1996. Además, la simple observación de las boletas con el consumo de energía eléctrica efectuado entre 1992 y 1997 demuestra que el cargo fijo en la tarifa de la categoría residencial 1 aumentó casi un 50 por ciento. Estos y otros perjuicios económicos se suman a los daños acumulados por los usuarios que lograron el insólito record de una semana sin luz sin que medie catástrofe alguna, más que la peligrosa deficiencia del servicio eléctrico proporcionado, en este caso por Edesur.

La Auditoría General de la Nación (AGN) emite desde hace tres años una cantidad considerable de informes sobre el inexistente control del Ente Nacional Regulador de Electricidad (ENRE) sobre la empresa que produjo este descalabro en el servicio, Edesur, y las otras dos prestatarias, Edenor y Edelap. La Auditoría, organismo que preside Enrique Paixao, comprobó asimismo la falta de controles de las obras ejecutadas en la vía pública. El informe de la AGN de julio del año pasado describe dos casos de muerte de personas ocurridos en octubre de 1995 y diciembre de 1996 que aún no han sido sancionados. En el primero la responsabilidad corresponde a Edesur, y en el segundo a Edenor. En 1996 se generaron 90 expedientes por accidentes de este tipo, seis de los cuales se refieren a hechos con derivaciones fatales.

Según la Auditoría, el ENRE, organismo dirigido por el ex cafierista José Antonio Legisa, presenta unas cuantas deficiencias tales como:

- desconoce los trabajos que se realizan en la vía pública por falta de un registro y tampoco elabora un acta de inspección,
- no ha modificado su bajo índice de sanciones (11% en 1996), aunque las anomalías detectadas se han incrementado sustancialmente, situación que desvirtúa el control, función principal del Ente Regulador,
- los reclamos por obras en la vía pública que ingresan al ENRE en el sector de atención a los usuarios no son comunicados al área técnica para realizar las correspondientes verificaciones,
- no tiene instrumentado un sistema preventivo de control, observándose que se actúa luego de detectada la anomalía, lo que a menudo ocurre con posterioridad a la existencia de hechos lamentables,
- las distribuidoras (de energía) comunican los accidentes ocurridos en la vía pública de forma tardía o directamente no lo realizan, lo que dificulta su seguimiento y posterior sanción si correspondiere,

Usuarios: ***Los reclamos por obras en la vía pública que ingresan al ENRE en el sector de atención a los usuarios no son comunicados al área técnica.***

- al no contar con un registro de contratistas/subcontratistas que prestan servicios a las distribuidoras, resulta imposible tener la certeza de que se cuenta con un grupo calificado de firmas,
- los cambios producidos para controlar a las empresas no son suficientes.

Otro informe de la Auditoría de abril pasado se dedicó a la resolución de los reclamos de los usuarios, en términos generales. Allí se destaca que el ENRE podría estar penalizando a las distribuidoras por un monto menor al que en realidad correspondería porque las mismas no envían al organismo de control los registros de tensión practicados en segunda instancia, como consecuencia de la falta de solución tras los resultados registrados en la primera medición. También se critican las considerables demoras verificadas en la emisión de las resoluciones sobre el desempeño en las campañas de medición de la primera etapa, lo cual perjudica a los usuarios porque las bonificaciones que les corresponden, por recibir un servicio de mala calidad, se deben efectuar inmediatamente después del período en que se detectó la falla. Las mediciones que por ley debería realizar el ente cada seis meses ya llevan dos años y medio de retraso.

Por otra parte, se verificaron deficiencias tales como la carencia de foliatura en algunos expedientes, lo que traería aparejado el desconocimiento del orden de llegada de la información y la ausencia de constancia alguna de notificación al usuario en los expedientes, lo cual impide un conocimiento certero de tramitación del reclamo y permite que el usuario inicie recursos de amparo por demora en la comunicación de la resolución de su queja.

El año pasado un grupo de senadores peronistas y de la Alianza, entre quienes figuró el actual secretario de Energía, César Mac Karthy, formularon un pedido de informes al Poder Ejecutivo sobre las "graves observaciones formuladas por la AGN en relación a la gestión de cobro de créditos encomendados por el Estado a las empresas Edenor y Edesur". Edesur inició un juicio que tramita en el Juzgado en lo Contenciosoadministrativo Federal 3 para reclamar la restitución del IVA tributado a partir de 1993, además de otros fondos. Cuando cobró una deuda de Segba por 862 mil pesos se quedó con ese dinero en concepto de compensación por su reclamo. Pero los legisladores sostienen que son las empresas las que están en deuda, porque han continuado cobrando el crédito tal como les fue encomendado, sin efectuar depósito alguno al Estado nacional.

El cuestionado ENRE sólo cubre el área de lo que fue Segba, mientras que cada provincia tiene su propio organismo. En mayo pasado, el auditor Paixao acusó a los entes reguladores de no cumplir su función de control de los servicios privatizados.

Lo barato sale carísimo

La subestación Azopardo que ardió en llamas la madrugada del lunes pasado había sido inaugurada un mes atrás con toda la pompa como "la más grande de América latina". Un ex funcionario de alta jerarquía que trabajó en la tan vituperada Segba aseguró a **Página/12** que ése fue precisamente el problema: no estaría en condiciones de soportar la cantidad y la forma de la demanda a la cual ha sido sometida. Según su hipótesis, *tendrían que haber construido dos o tres más pequeñas y manejables*. Pero esto hubiera significado una inversión mayor. A pesar de haber gastado 45 millones en la moderna construcción, con reciclado de la fachada originaria de 1911 incluido, Edesur sólo habría tenido la intención de ahorrar costos. Lo barato sale caro. En las estaciones eléctricas aún suele haber un "guardatablero" que controla y actúa en caso de una emergencia. Pero a la subestación Azopardo la traicionó el adelanto tecnológico. El ingeniero electricista consultado por **Página/12**, que pidió anonimato por encontrarse ahora en otro sector de la función pública, explicó que la planta de Edesur, cuyo incendio desató el caos en Buenos Aires, está totalmente automatizada y se opera a distancia, es telecomandada. "Tenía una fecha de inauguración prevista, y por eso la hicieron con mucho apuro", dijo a este diario el ex funcionario de Segba. La prueba está en que los mismos funcionarios que ahora prometen "ir hasta las últimas consecuencias" cortaron las cintas el 5 de enero, y la subestación comenzó a funcionarmás de un mes después. "Esta gente hizo las cosas mal porque los pliegos y contratos les permitieron hacer cualquier cosa con el personal. Aplicaron un prejuicio asociado a la triste historia de los servicios públicos y de la vida de Segba, echaron a personal muy calificado, de gran preparación profesional. Se quedaron sin gente para gastar menos."

SE REDUJO EL

Existen

El suministro eléctrico a los barrios afectados recién se reestablecería en forma definitiva entre mañana y el miércoles, aseguró la empresa Edesur, que ayer destinó un grupo de trabajo especial en la subestación Azopardo para hacer un "by-pass" con la Central Puerto. Los damnificados se redujeron a 8000 usuarios, pero la cifra aumentará a unos 25.000 cuando hoy se retome la actividad laboral. En tanto, la empresa Pirelli, que suministra los conductores eléctricos a Edesur, importó expertos de Italia y Brasil para estudiar la solución final del problema, según informó anoche la Secretaría de Energía.

El ingeniero chileno Jaime Carrasco dirigió la cuadrilla que trabajó en la conexión de los cables en Azopardo y Belgrano para dar una solución temporaria al corte. "Se está trabajando en dos frentes de acción. Uno es la red de alta tensión porque se está haciendo un by-pass para conectar el tendido que viene de la Central Puerto con las tres subestaciones afectadas", señaló Carrasco. Cuando se termine este trabajo, se estima que mañana todos los usuarios de las zonas afectadas volverán a tener luz, pero la obra es provisoria porque hasta que no se reestablezca el servicio de la subestación Azopardo no se podrá hablar del fin definitivo del corte.

"Se está trabajando en la red de media tensión con maniobras para derivar la energía sobrante de otros sectores a las zonas afectadas y la conexión de generadores electrógenos", agregó Carrasco. Esto permitió reducir a 8000 los "apagados", pero hoy no habrá menos de 25.000 usuarios a oscuras cuando se reanude el consumo normal en los barrios del centrosur porteño. Incluso ayer, a la media tarde, en algunas zonas de Once y Balvanera que habían recuperado la luz desde la noche del sábado, volvieron a sufrir la interrupción del servicio, que hasta el cierre de esta edición no se había reestablecido.

"Estamos con el plan de emergencia para no sólo reparar el cable de alta tensión sino, además, para que en forma paulatina los clientes recuperen el servicio", señaló Daniel Martini, el gerente de Relaciones Institucionales de Edesur. La empresa emitió un comunicado en el cual aseguró que los afectados se habían reducido a 8000 personas, pero la Secretaría de Energía dijo que había recibido otro de la prestataria en el que la empresa aseguraba que no quedaban usuarios sin suministro eléctrico.

Martini: ***"La solución que ofrecemos es provisoria pero de ninguna manera es precaria, ni está atada con alambre", sostuvo el gerente de Relaciones Institucionales de Edesur.***

Martini reconoció que la solución que brinda Edesur "es provisoria pero de ninguna manera precaria o atada con alambre" y después recomendó a los clientes que recuperaron el servicio "moderar el consumo de energía, porque así van a contribuir a que el martes o miércoles todas las zonas queden iluminadas".

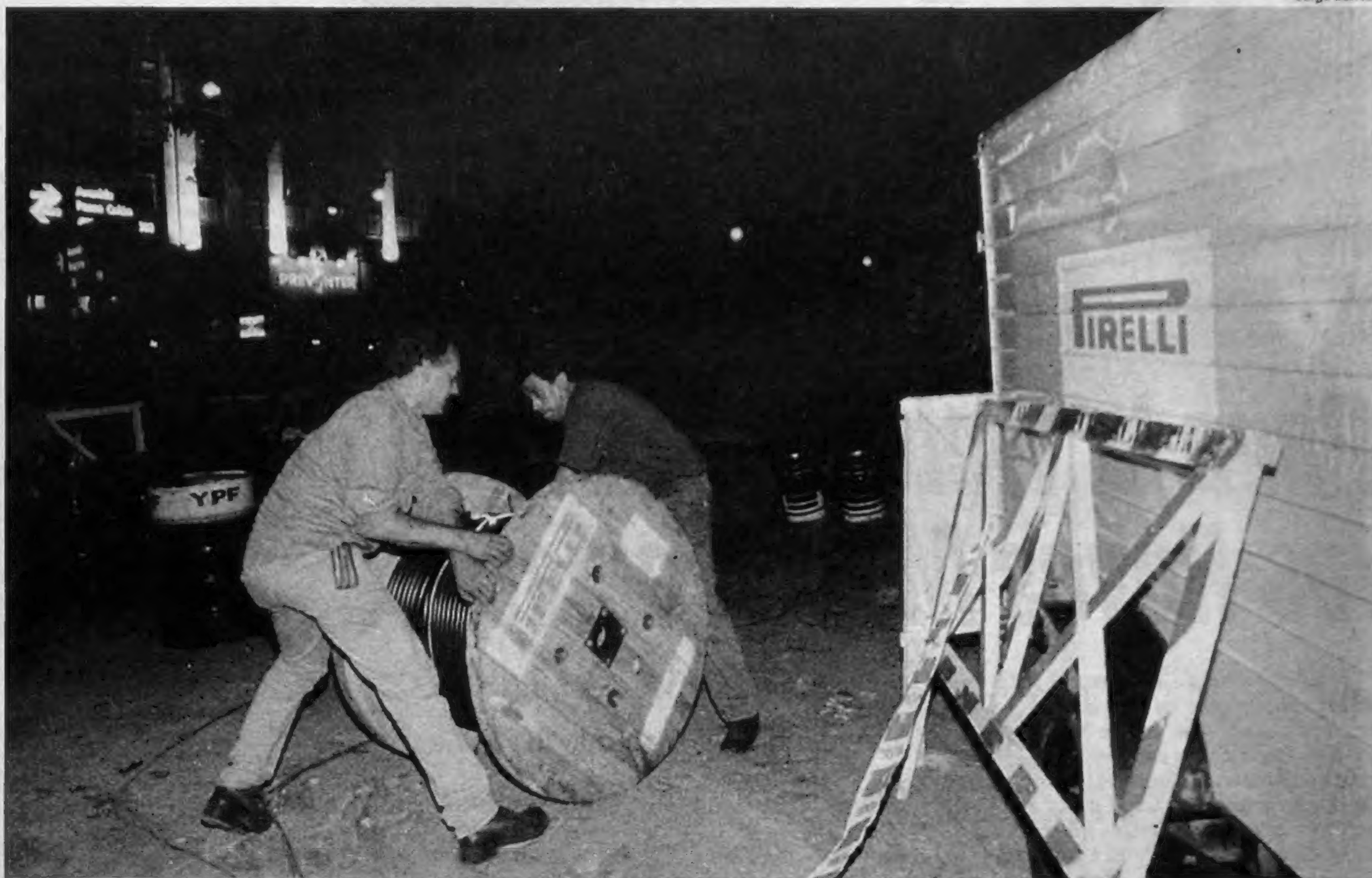
El gerente de la concesionaria repitió los argumentos de toda la se-

NUMERO DE AFECTADOS PERO AUMENTARA CON EL COMIENZO DE LA SEMANA

los iluminados, pero no son tantos

Edesur dijo que ayer hubo 8000 personas sin luz, aunque admitió que hoy habrá unos 25.000 cuando el consumo de energía recupere el nivel de los días laborables. La compañía no pudo asegurar la fecha exacta del restablecimiento del servicio. Hicieron un empalme en la estación del Bajo.

Jorge Larrosa



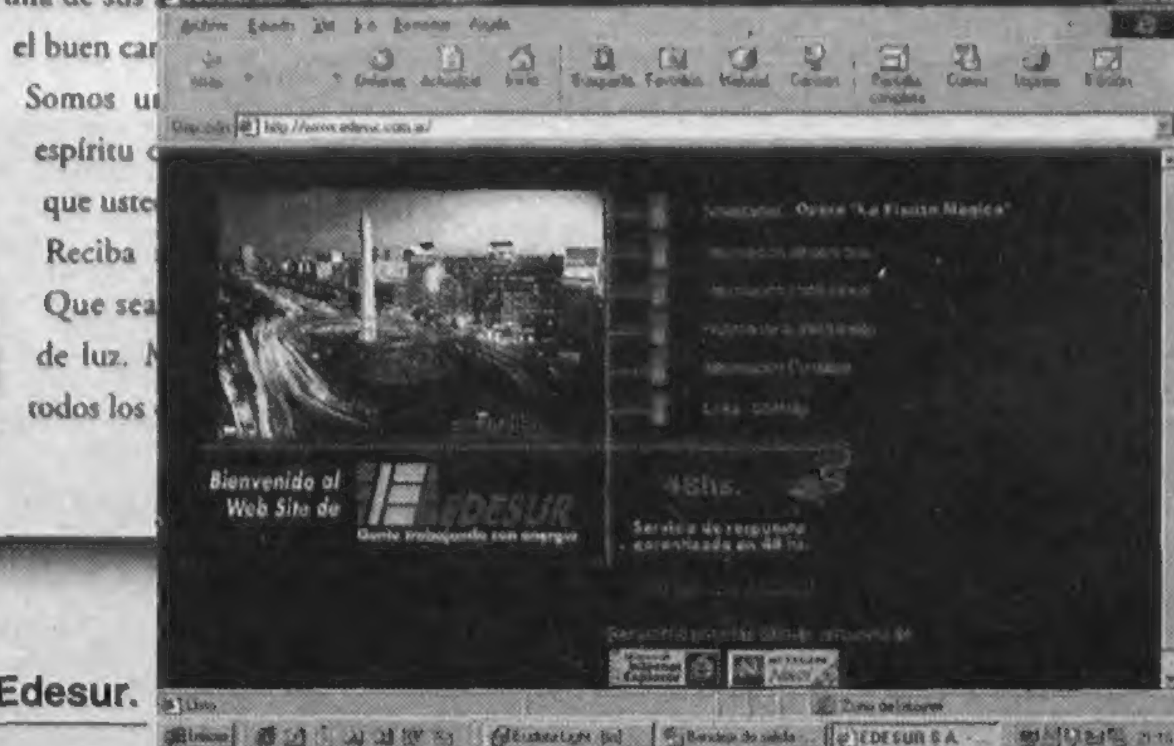
Operarios de Edesur trasladan los cables de Pirelli llegados desde Brasil.
El by-pass en Belgrano y Paseo Colón mejorará el servicio pero no lo reestablecerá del todo.

mana cuando dijo que "esto es un hecho tecnológicamente inédito. La proveedora del material es la firma Pirelli, que es la más prestigiosa a nivel mundial". A su vez, la compañía de cables hizo venir a dos expertos de Brasil e Italia para estudiar la solución de fondo y también para monitorear si efectivamente hubo dificultades con el material entregado a Edesur. Ayer, en un avión especialmente fletado desde San Pablo, llegaron varias ruedas de cable que fue utilizado en los trabajos del by-pass en la cámara de Belgrano y Paseo Colón. La operación consistía en cortar los cables de la estación Azopardo para hacer el empalme con la red de la energía que llega desde la central de Puerto Nuevo (132.000 voltios), salteando la estación donde se produjo el siniestro. Sin embargo, éstas son medidas temporarias porque aún, a siete días de producirse, Edesur desconoce el origen del desperfecto y el modo de solucionarlo. Tampoco están concluidos los peritajes –reclamados también por la Justicia– que permitan dar con la conclusión del corte generalizado y la normalización del servicio.

Hacemos EDESUR para usted



EDESUR continúa creciendo junto a usted. Con más servicio y una renovación constante en la motivación para responder, humana y tecnológicamente, a cada una de sus
el buen car
Somos u
espíritu
que uste
Reciba
Que sea
de luz.
todos los



José Manzano Tagle, gerente general de Edesur.
Sonriente en el folleto y página de Internet.

Para la web de Edesur los Reyes Magos existen

Un paseo por la página de la empresa en Internet puede indignar más que los cortes: servicios magníficos y tarifas más baratas.

"El objetivo de Edesur es transformarse en una empresa rentable, que preste un servicio eléctrico de calidad en forma eficiente. La misión de Edesur es transformarse en la mejor empresa de servicios públicos de la Argentina", dice en el icono "Gestión" de la página que la empresa distribuidora de energía tiene en Internet. Pero la realidad, lejana a estas palabras, no es virtual, y alcanza con el corte de energía que está afectando a miles de familias para que el recorrido que se puede hacer por edesur.com.ar no sea más que un paseo poco feliz por la red.

La empresa presenta su aparición como la resultante de una situación de "virtual colapso" energético –entre los años 1988 y 1989– producido por "los años de abandono y desinversión" de la empresa estatal Segba. La crisis, descrita por Edesur, se representó historiando los cortes rotativos que afectaron a la Capital en esos años, los finales del alfonsinismo y el advenimiento del menemismo y la posterior ola privatizadora.

De las siete empresas favorecidas en las licitaciones, cuatro generadoras y tres distribuidoras, Edesur consiguió un área de concesión de 3.309 km2 entre Capital y otros 12 partidos del Gran Buenos Aires, lo que conforma más del 20% de la demanda eléctrica del país.

En la hoy cuestionada gestión del consorcio, que nuclea capitales nacionales, chilenos y norteamericanos, se han invertido, según estiman sus administradores, 850 millones de pesos. El dinero, dicen en su web, se destinó a "terminar con tres problemas muy serios que afectaban el servicio eléctrico": 1) La calidad del servicio: "De los apagones –de la era estatal–, Buenos Aires pasó a disfrutar de uno de los mejores servicios eléctricos de América Latina". 2) El hurto de energía: "Edesur construyó redes eléctricas para 1,5 millón de habitantes y eliminó el flagelo del hurto masivo". Y 3) El déficit que pagaban los argentinos: "Tras tres balances deficitarios –desde 1992 a 1995– Edesur obtiene ganancias".

De estos tres puntos, sólo el primero afecta directamente el servicio al cliente. "La calidad ha mejorado en forma clara y categórica. Han quedado sepultadas en el pasado las imágenes de los edificios sin luz y sin agua durante varios días que caracterizaban los veranos porteños de hace pocos años", expresa Edesur.

Una de las curiosidades de la página es el reconocimiento de un aumento de la demanda de energía de un 6% anual que obligará a la empresa a "duplicar" la capacidad instalada para abastecer esa creciente demanda. Un dato que es significativo si se tiene en cuenta lo que asegura Edesur en su icono "Productividad" en el que sostiene que la relación clientes por trabajador también se ha duplicado, claro que inversamente. "Vale decir que la Empresa presta un servicio varias veces superior con la mitad del personal heredado de la administración. De 247 clientes por trabajador en setiembre de 1992 se pasó a 636 en junio de 1997", comentan orgullosos. Por otro camino, se pueden encontrar unas serie de consejos para economizar energía, recomendaciones para una casa segura y una estadística de consumo de los diferentes artefactos eléctricos. Lo que no se encuentra es ningún consejo sobre qué hacer en caso de corte de luz, algo que al parecer no está en los planes de la distribuidora.

"Tras cinco años de gestión privada, Edesur se transformó en una moderna y eficiente empresa privada de servicios públicos que logró mejorar la calidad de servicio, llevar energía a toda su área de concesión y transformar en rentable una empresa altamente deficitaria. Todo esto cobrando una tarifa hasta el 11% menor que en 1992", dicen, sin medir la indignación de quien recorre Internet.

> **Consejos:** ***Lo que no se encuentra es ningún consejo sobre qué hacer en caso de corte de luz, algo que al parecer no está en los planes de la distribuidora.***

CONTINUO LA PROTESTA DE

Si se apaga

Los barrios de Buenos Aires afectados por el corte tuvieron otro día de repudio y reclamo. En Congreso hubo exposición de electrodomésticos en desuso. Por la noche se reiteraron los cortes y las hogueras. La gente exige una solución inmediata y sanciones a la empresa concesionaria.

Otro día de bronca. Otra noche de furia. Los barrios oscuros de Buenos Aires mantuvieron su escenografía y sus habitantes repitieron el obligado grito de ganar la calle en la protesta. En tanto, mientras se organizaban los cortes en las esquinas y se reunía material para las fogatas nocturnas se mantuvieron las tareas de asistencia a los perjudicados por el corte. Así, con lo que se transformó en la rutina de los porteños del centro y sur de la ciudad, esta madrugada se cumplió una semana de apagón, 168 horas a oscuras.

Un centenar de vecinos de Once y Congreso interrumpieron el tránsito en Rivadavia a la altura de Junín y su continuación en Rincón. Fue la protesta más imaginativa de la semana, porque hubo una especie de exposición de electrodomésticos inutilizables alineados sobre el asfalto. Ventiladores, turbos, microondas, televisores, planchas y hasta lavarropas se ordenaron en disciplinada fila de objetos inútiles. Los vecinos llevaban carteles y pancartas con consignas de repudio a un variopinto elenco que iba desde la empresa Edesur, el presidente Menem, el jefe de Gobierno De la Rúa, diputados y senadores. El corte de energía que hoy cumple una semana afectó a unos 150.000 porteños y se estiman pérdidas por casi 1000 millones de pesos, según los cálculos de Fedecámaras.

"Yo estoy harta. Lo que no soporto es que me mientan. Primero dijeron que en unos días íbamos a tener la luz, después dijeron que el sábado, que el domingo..., ahora dicen que martes o miércoles y no es seguro..., mejor no hablen más y pónganse a pegar los cables", casi gritaba Juanita –no quiso dar su apellido–, una señora cuarentona que iba de la indignación de sus palabras a la burla de empresarios y funcionarios cuando descubrió que el viento que corría por la avenida Rivadavia había hecho girar las paletas del ventilador: "Mirá Menem, mirá..., no necesitamos luz...", decía Juanita mientras el resto de los vecinos estallaba en carcajadas. Pero el malhumor fue ganando a los porteños con la llegada de la noche.

Ya tenían la certeza de que iban a pasar otra madrugada a oscuras y con un calor insoportable. Para colmo, sabían que el lunes llegaba inexorable con la obligación del regreso a las tareas.

La acción de asistencia a los sin luz tuvo trabajo a destajo en otro domingo caluroso y siempre al borde de recibir el refresco de la lluvia. El gobierno de la ciudad envió generadores eléctricos a varios edificios para permitir el llenado de los tanques de agua, pero además se distribuyeron 43.800 paquetes de velas, 602 linternas, 6700 bolsas de hielo, 8460 pañales para niños y adultos y 850 kilos de leche en polvo, además de 1.700.000 litros de agua. La Fuerza Aérea sigu-

OPINION

Por Juan Sasturain

El problema del paredón

Los títulos tardaban en llegar. En la redacción, bajo los fluorescentes, tampoco se hacía la luz. El secretario propuso usar un fragmento de "Farol", el tango de Expósito que está en el primer 78 grabado por Pugliese con la voz de Chanel: "Farooooll / las cosas que ahora se ven...". Hubo rechazo de los más jóvenes y de los que –sin ser pibes– no tenían ni idea ni de "Farol" ni de un Chanel que no fuera la Cocó. Al final, otro veterano de la redacción propuso una variante también tanguera con connotaciones setentistas en la consigna.

–Edesuuur... Paredón y después.... –entonó desde bien abajo, a lo Edmundo Rivero–. Edesuuur... Una luz de... –se cortó–. ¿De qué podría ser?

–En Buenos Aires ya no hay almacenes.

–"Una luz de shopping" no da.

Demasiadas tonterías cuando la idea no estaba ahí:

–Lo de paredón me parece un poco fuerte –dijo uno con indudable buen criterio.

–No creas –dijo el que había tirado la consigna–. El problema, si se produjera o produjese la antigua sucinta y más bien retórica justicia popular, lo más grave no sería el paredón sino el después.

–Edesuuur... Paredón y después... Edesuuur... Vuelve Segba otra vez –coreó un reciclado y convencido antiestatista.

–No hay peligro. Estos delincuentes han hecho las cosas de tal modo con las privatizaciones que todo parece irreversible –se embaló el otro, sin atender a la chicana–. Han privatizado hasta el sentimiento de justicia. Ajuste de cuentas, la propia mano, la justicia privada. Lo único que ha pasado a ser público es la privacidad.

En ese momento incluso la mismísima luz de los fluorescentes titubeó como si tropezara; después siguió, pero ya nadie le creía. A ella tampoco.

En ese contexto de fe perdida, la voz preclara de los nuevos tiempos le dio una vuelta de tuerca al razonamiento que venía flotando, caía de maduro o de podrido:

–El problema no está en el concesionario sino en quien debía controlarlo: habría que privatizar al ente ese, el ENRE. El Estado ha demostrado una vez más que es ineficaz. No sólo no sabe hacer las cosas sino que no sabe hacer que las hagan.

–Edesuuur... Paredón y después... –murmuró el veterano sin ganas ni de contestar; después trató de parecer irónico–: Antes decíamos: el último que apague la luz. Ahora estamos mejor porque no va a ser necesario.

LOS VECINOS CON CORTES DE CALLES Y FOGATAS EN LAS ESQUINAS

la luz, se enciende la bronca

Cascos Blancos

Cuarenta voluntarios de Cascos Blancos, personal de Defensa Civil y bomberos bonaerenses se sumaron ayer a las tareas de asistencia ante el corte de electricidad en la Capital Federal. En tanto, la empresa de energía de Chaco envió tres generadores. El equipo del organismo humanitario está integrado por ex combatientes de Malvinas y bomberos, y las tareas son coordinadas por el titular de la Secretaría de Asistencia Internacional, Rogelio Frigerio. Estos voluntarios, en conjunto con Defensa Civil porteña, realizan tareas de asistencia a ancianos con escasa movilidad, reparto de víveres y agua mineral, y derivación médica en los casos necesarios, y conectan grupos electrógenos a bombas de edificios para reestablecer la provisión de agua potable. Más de un centenar de efectivos pertenecientes a veinticuatro cuerpos de bomberos bonaerenses recorrieron distintos edificios metropolitanos para suministrar corriente eléctrica, por vía de generadores, a las bombas de agua domiciliarias. La ayuda de los organismos de la provincia de Buenos Aires fue ofrecida por el gobernador Eduardo Duhalde al jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa.

Jorge Larrosa



Congreso, al atardecer. Los vecinos exhibieron planchas y ventiladores inútiles.
La protesta pacífica, y hasta con humor, dejó pasó al fuego de las hogueras nocturnas (abajo).

ió prestando servicios alternativos con un grupo electrógeno propio, una usina móvil y personal de operaciones en coordinación con Ejército y Defensa Civil. Los Bomberos de la Policía Federal dieron 207 servicios de agua potable y 311 de electricidad.

Por la noche, parte de la ciudad recuperó su aspecto medieval de toda la semana. Volvió a cortarse el tránsito y a hacerse fogatas en algunas esquinas (Independencia y Boedo, Rivadavia y Maza, Pavón y Sarandí), mientras que se redobló la vigilancia policial en esos lugares y en la sede de Edesur de Alsina y San José. Es que, ya se sabe, cuando se apaga la luz, se enciende la bronca.

Diego Giudice



PAMI alumbra un poco

El PAMI, la obra social que atiende a 4,5 millones de jubilados y pensionados, realizará un relevamiento sobre las necesidades de los afiliados residentes en los barrios afectados por el apagón y aseguró que en aquellos casos en que sea necesario se tramitará el traslado a institutos geriátricos o residencias del organismo.

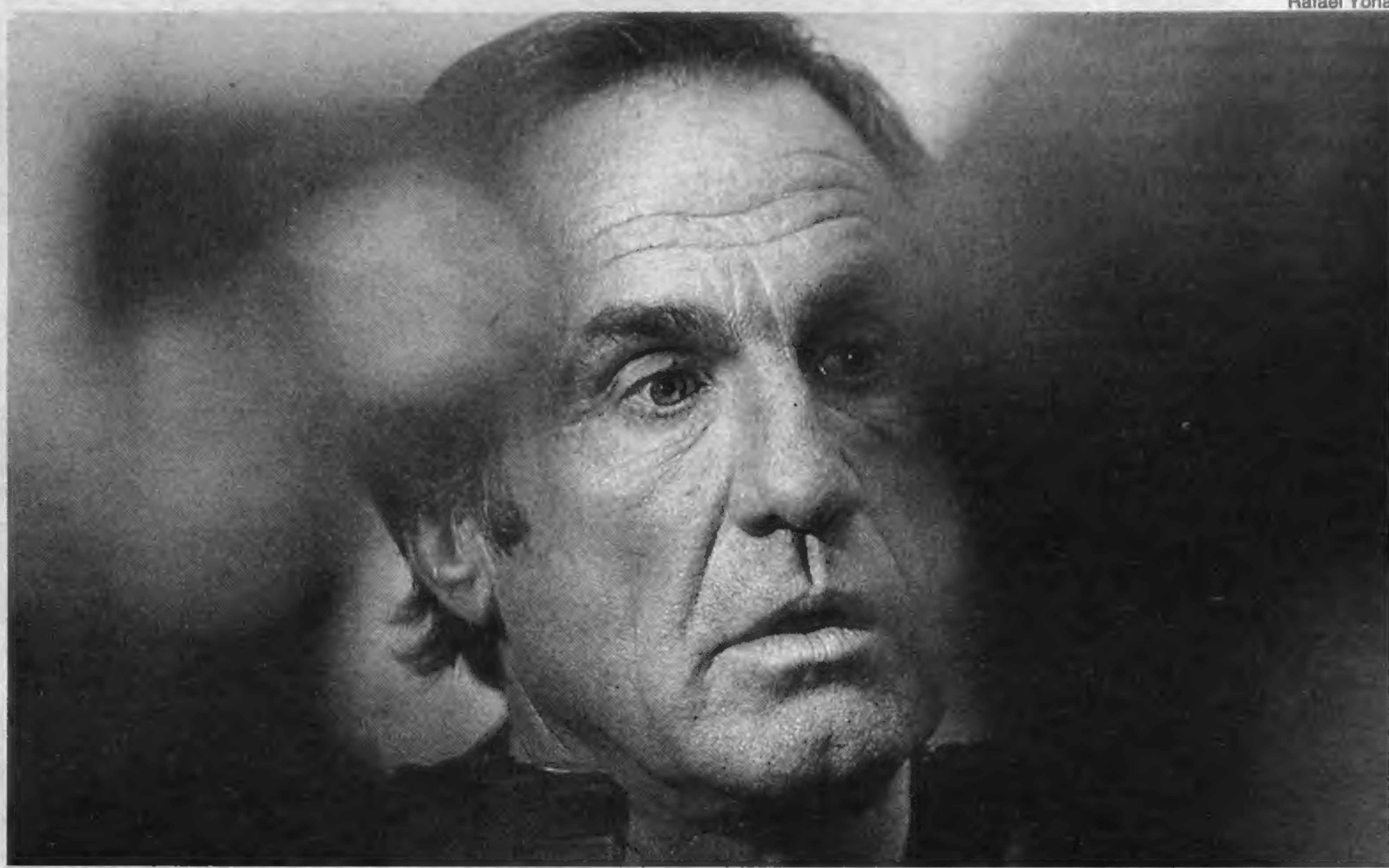
El PAMI, que dispuso un plan de emergencia por medio de un comunicado de prensa, precisó que el relevamiento se hará en los barrios de Monserrat, Almagro, Constitución, Balvanera, Caballito, Flores, Floresta y Boedo. Además, el organismo instó a aquellos afiliados que "requieran algún tipo de asistencia" a que se comuniquen con el servicio de PAMI Escucha y Responde al 0800-2-7264 para agilizar las gestiones.

"Me parece que Duhalde se me está asustando un poco"

Por Diego Schurman y Pablo Feldman

Carlos Reutemann salió a responder ayer al gobernador quien, en un reportaje a **Página/12**, consideró que la eventual precandidatura del senador es una maniobra del menemismo para perjudicar al PJ.

Rafael Yohai



Carlos Reutemann no tuvo empacho ayer en tirarle dardos al gobernador Eduardo Duhalde.
En una demostración de fuerza, hoy intentará medir su popularidad entre los bonaerenses.

Carlos Reutemann volvió a demostrar ayer que sus ganas de ser precandidato a presidente siguen intactas. "Me parece que Duhalde se me está asustando un poco", lanzó irónico sobre quien podría ser su competidor en la interna justicialista. El senador hacía referencia al reportaje de *Página/12* donde el gobernador bonaerense prácticamente lo hizo cómplice de las maniobras del menemismo. Pero el Lole no se quedará en las palabras y redoblará la apuesta: durante esta jornada tiene pensado desembarcar en el conurbano bonaerense para intentar demostrar que su popularidad en el territorio de Duhalde está en alza (ver aparte).

Reutemann hace rato que se muestra enojado con los medios que lo presentan como una pieza de ajedrez del menemismo. Pero ayer, al ver que el propio Duhalde hacía el mismo análisis, creyó haber encontrado una respuesta, que luego hizo pública ante este diario: "Duhalde está asustado".

–¿Por qué cree que hizo ese análisis?

–No sé. Me parece que Duhalde se me está asustando un poco. Pero no hay nada que decir, porque contestar sería aceptar que se forma parte de una campaña que no existe.

En un reportaje a **Página/12**, Duhalde prácticamente acusó a Reutemann de haberse sumado a las tareas de esmerilamiento que el menemismo realiza en su contra. "No me gustó que él se sume a las campañas de desprestigio. El no puede jugar a ser candidato y decir que está mejor en los sectores medios como dijo", había manifestado el gobernador.

Pero no fue lo único. Cuando se le preguntó si lo ve a Reutemann como su principal rival en la interna, Duhalde lo devaluó. "A Reutemann y a De la Sota los veo con proyección para el 2003. Ahora lo veo sólo a Ortega como rival", aseguró sobre el tucumano, con quien hoy, paradójicamente, podría llegar a un acuerdo para compartir fórmula.

En el mismo reportaje Duhalde se convirtió en uno de los principales defensores de Palito. "Parecía ser el candidato oficial y de repente comenzó una campaña, hecha inclusive por sectores que lo apoyan, para degradarlo como dirigente, donde dicen que es vago, que no trabaja, y no es así", aseguró.

Esa revalorización fue interpretada por los operadores de Reutemann como "una muestra de la necesidad que tienen de juntarse como sea". El propio ex piloto de Fórmula Uno no dudó de que ése es el camino que buscan transitar Duhalde y Ortega. Y, si no tuvo empacho para desafiar al gobernador, tampoco lo tuvo para hacerlo con el senador tucumano. "La verdad es que, de ser precandidato, me encantaría ir a una interna contra los dos", dijo anoche a este diario luego de pasar el fin de semana en su casa de Guadalupe y su campo de Llambí Campbell.

Encanto: ***"La verdad es que, de ser precandidato, sería un encanto ir a una interna contra los dos", dijo el Lole sobre una eventual fórmula Duhalde- Ortega.***

Horas antes de que hablara el Lole, Jorge Giorgetti, mano derecha del senador santafesino, también acercó su opinión. Giorgetti siempre se ha caracterizado por ir un paso más allá que su jefe, lo que no quiere decir necesariamente que luego Reutemann no lo alcance.

"Lo que dice el Lole del santo que pasa una sola vez, Duhalde también lo sabe. Por eso está como está, hablando de "candidato natural", "único candidato" y cosas que se parecen más a un curso de autoayuda que al discurso de un candidato" fue el punzante análisis sobre los dichos del gobernador.

Reutemann exige para su lanzamiento "reglas de juego claras", que muchos interpretan como un compromiso de Carlos Menem de no buscar una nueva reelección. En el entorno del senador santafesino están convencidos de que tras las elecciones de Catamarca, y en el caso de que Ramón Saadi se coronara gobernador, los embates reeleccionistas se multiplicarán. El propio Saadi nunca ocultó su deseo de regalarle al Presidente unplebiscito para demostrar su teoría de que es la gente y no los dirigentes los que quieren un tercer mandato consecutivo.

Una mojada de orejas

Por P.F y D.S.

Carlos Reutemann medirá hoy su popularidad en el territorio de Eduardo Duhalde, su competidor en la interna del PJ si es que el santafesino decide finalmente lanzarse a la pelea. El Lole recorrerá en su auto particular las localidades de Avellaneda, Quilmes, Lanús, Florencio Varela y Berazategui, tal como anticipó **Página/12.**

Reutemann irá con poca compañía buscando medir así la respuesta de los bonaerenses. En un principio el senador pensaba visitar algunas zonas del territorio duhaldista durante el fin de semana, pero prefirió cambiar sobre la marcha. "Era mejor dejarlo para un día laborable, porque quiere ver a la gente en la calle, como todos los días", dijo a este diario un acompañante de las caravanas.

La clave, según se insiste en Santa Fe, será la espontaneidad. "No hay nada preparado, pero nos contaron que con el anuncio de la presencia del Lole en el conurbano bonaerense hubo gente que se puso contenta y otros que se asustaron un poco", dijeron los voceros, una vez más achacando sin nombrarlo al gobernador Duhalde.

"EL LOLE ES UN DIFICIL COMPETIDOR"

La Alianza se inquieta

Por José Natanson

Mientras el senador Carlos Reutemann demora la oficialización de su precandidatura presidencial por el PJ, los dirigentes de la Alianza observan cada vez más preocupados la interna del peronismo. La inquietud de radicales y frepasistas responde a un análisis generalizado: desde las dos veredas de la coalición coinciden en que el santafesino sería el más difícil adversario para Fernando de la Rúa. Según los análisis opositores, el ex gobernador podría, además de garantizar el piso histórico del PJ, cosechar votos en el fluctuante electorado de clase media.

En diálogo con **Página/12**, uno de los hombres más cercanos a Carlos "Chacho" Alvarez explicó que "cualquier candidato que lleve el PJ garantiza el piso histórico. Pero ni (Eduardo) Duhalde ni (Ramón) Ortega pueden arañar votos en los sectores medios". Según el dirigente, el senador santafesino es el único que podría penetrar en este segmento.

Para los dirigentes de la Alianza, el peso de Reutemann en el electorado medio responde a tres razones:

◆ La cúpula de la coalición cree que el paso de Reutemann por la gobernación de Santa Fe (entre 1991 y 1995) le permitió crear una imagen de buen administrador.

◆ Sostiene que, a diferencia de Eduardo Duhalde, el ex corredor proyecta una imagen de transparencia.

◆ Y agregan que, aunque el Presidente decida darle su apoyo, Reutemann no aparece ante la opinión pública como "el candidato del menemismo", lo que sí ocurre con Ortega.

El diputado frepasista Darío Alessandro coincide con este análisis. "En una valoración objetiva, Reutemann es el mejor dirigente que podría postular el peronismo." Y si bien el jefe de campaña de De la Rúa, el diputado Rafael Pascual, señaló que la postulación del ex corredor es "sólo un aporte a la confusión generalizada", en el radicalismo no todos piensan como él. La diputada radical Elisa Carrió aseguró que "Reutemann es el único que puede captar votos más allá de los sectores que tradicionalmente votan al peronismo. Yo creo que tiene una personalidad similar a De la Rúa, en cuanto a capacidad de gestión, honestidad y transparencia. Podría pelearnos algunos votos."

En diálogo con **Página/12**, Federico Storani sostuvo que "lo mejor que le puede pasar a la Alianza es que el Justicialismo resuelva de una vez su interna, porque mientras tanto el Congreso está parado". El jefe de la bancada radical en Diputados sospecha que el lanzamiento de la candidatura del senador de Santa Fe es una maniobra de Menem. "Creo que lo que intenta hacer el Presidente es embarrar la cancha, igualar a los tres precandidatos para asomar después como el único que puede hacer una diferencia".

De todas maneras, a pesar de los temores de los dirigentes de la Alianza, la decisión de Reutemann de lanzar su precandidatura presidencial traería una buena noticia para la oposición. Si el corredor finalmente se decide, debería abandonar la pelea por la gobernación de Santa, en donde cuenta con bastantes posibilidades de obtener un segundo mandato. En ese distrito, en donde desde 1991 rige la ley de lemas, el radical Horacio Usandizaga demora su lanzamiento, a la espera de la decisión de Reutemann.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 1, a cargo del Dr. JUAN JOSE DIEUZEIDE, Secretaia Nº 1, a cargo de la Dra PAULA MARIA HUALDE, sito en la calle Diagonal Roque Saenz Peña Nº 1211, Planta Baja, de Capital Federal, en los autos caratulados "SALAMONE JOSE DANIEL. S/ CONCURSO PREVENTIVO DE ACREEDORES", ha resuelto con fecha 15 de diciembre de 1998 hacer lugar a la requisitona de conversión y declarar abierto el concurso preventivo de acreedores de don JOSE DANIEL SALAMONE, D.N.I. Nº 12.276.141, con domicilio en la calle Marcos Sastre nº 4041, de Capital Federal, habiendo sido desigando Sindico el Dr. Alberto J. Rotenberg, con domicilio en la Av. Córdoba Nº 1336, piso 7º, Oficina Nº 20, de Capital Federal, ante quien los acreedores deberán presentar los titulos justificativos de sus créditos hasta el dia 11 de marzo de 1999, estableciéndose asimismo los dias 26 de abril de 1999 y 8 de junio de 1999 para la presentación por parte de la Sindicatura de los Informes que establecen los articulos 35 y 39 de la Ley 24.522 respectivamente. Asimismo, se fija como fecha para la celebración de la audiencia informativa el 6 de septiembre de 1999, a las 11.30 horas, la que se llevará a cabo en la sede del Juzgado. Buenos Aires 2 de febrero de 1999. Paula Maria Hualde. Secretaria.

DUHALDE Y ORTEGA BUSCAN UN ACUERDO

Una foto para Menem

Los precandidatos a presidente analizarán la posibilidad de compartir fórmula para enfrentar a Carlos Reutemann si es que el senador finalmente decide ser el aspirante del menemismo.



Gustavo Ercole

Ramón Ortega y Eduardo Duhalde se encontrarán de nuevo hoy.
De competidores internos pasarían a ser compañeros de fórmula.

Por A. H. M.

Eduardo Duhalde y Ramón "Palito" Ortega se reunirán hoy para acordar la forma de cubrirse las espaldas ante la eventual postulación de Carlos "Lole" Reutemann y las maniobras del menemismo para dilatar la elección del candidato presidencial del peronismo. El encuentro entre los dos precandidatos del PJ tiene también como objetivo garantizar que ambos sectores controlarán la Junta Electoral y resolver si se va a votar fórmula o candidato. Aunque, en ese sentido, fuentes del orteguismo revelaron a *Página/12* que el senador tucumano avanzaría en pos de una fórmula que se concretaría antes de los comicios internos.

Unidos por el espanto y la necesidad, el gobernador bonaerense y Ortega se encontrarán a fin de establecer reglas claras de juego y presentarlas en forma conjunta en el seno del Consejo Nacional Justicialista. El posible desembarco de Reutemann –una maniobra que Ortega en *off the record* y Duhalde públicamente adjudican al ministro del Interior, Carlos Corach para dilatar la interna– obligó a ambos a apurar el trazado de una estrategia conjunta.

Respecto de Reutemann, en los cuarteles duhaldistas y orteguistas difieren en su percepción del posible lanzamiento del santafesino, aunque esto se debe a la vereda en la que se encuentra cada uno. Para Ortega, "la traición tiene nombre: Corach", aunque en sus filas descartan la posibilidad de que el santafesino se presente finalmente.

Para los duhaldistas, "detrás del resurgir del nombre de Lole hay una maniobra de dilación en función de los propios intereses de Menem, para evitar que se le licue el poder, es lo mismo que hacen con la rereelección".

Que la elección se concrete el 11 de abril es la prioridad número uno de ambos candidatos, según señalaron voceros de ambos sectores a este diario. Duhalde y Ortega también pretenden mantener la mayoría en la Junta Electoral. Pero en lo que constituye un reconocimiento claro de Duhalde al tucumano, ambos precandidatos "charlarán largamente sobre política. Con un tema central: el Lole", admitieron voceros del gobernador.

Azuzado por el propio Reutemann y por el menemismo, Ortega llevaría al encuentro la propuesta de fórmulas cruzadas que consiste en que una boleta esté encabezada por el senador con el gobernador de vice y la otra a la inversa. En ese sentido, Duhalde lo esperaría a su contrincante con una contrapropuesta: "arreglar una fórmula conjunta antes de la interna".

"La elección de la Alianza, con el resultado apabullante en favor de De la Rúa, demostró que la fórmula debe acordarse antes de la interna. Si uno de los dos sale segundo a 15 o 20 puntos del otro, quedaría muy pero muy devaluado", sintetizaron los duhaldistas. Como para no descartar la posibilidad de un acuerdo, Duhalde eligió una máxima de su cosecha: "En política uno nunca debe decir con esta persona no voy a hacer una fórmula o éste va a ser siempre mi enemigo o éste va a ser siempre mi amigo".

Para describir el optimismo que reina en La Plata, basta otra frase de Duhalde. "Hay gobernadores que me llaman diciendo: mirá, hace dos meses estabas mal y ahora punteás en la provincia'", dijo el gobernador orgulloso de su crecimiento en el interior del país, en donde Ortega tiene su mayor caudal.

El tucumano, despechado por el menemismo, llega al encuentro "con el orgullo herido, porque la campaña de devaluación en su contra fue artera", retrataron miembros de su equipo de campaña. "Ramón irá al encuentro de Duhalde dispuesto a mantener su precandidatura, a ir al frente en la pelea con el menemismo y si hay que arreglar para voltearlo a Lole, arreglamos", explicó un miembro del comité de campaña.

Para mantener altas sus expectativas electorales, Ortega no piensa aflojar en la alianza con Alberto Pierri y Antonio Cafiero para arrancarle una importante porción de votos a Duhalde en su distrito. Aunque buscará que no se eleve el voltaje verbal de la contienda para no quebrar el equilibrio interno, impensado hace unos meses, que podría rubricar hoy con Duhalde.

Un ultra en Desarrollo

El ultramenemista Roberto "Roby" Fernández, integrante de la Mesa Menem Conducción de la provincia de Buenos Aires, asumirá hoy como subsecretario de Asistencia Social, en la secretaría de Desarrollo Social que encabeza José Figueroa. Fernández, que tomará juramento a las 11 en el Salón Ramón Carrillo del Ministerio de Salud, es un fuerte impulsor de la rereelección del presidente Carlos Menem. En 1991, Menem lo puso como candidato a diputado en la provincia de Buenos Aires cuando el entonces vicepresidente Eduardo Duhalde se postulaba para la gobernación. Fue interventor en el Partido Justicialista de La Rioja y desde ese lugar fue el primero en hacer un pedido a la Justicia para lograr una nueva reelección de Menem. A partir de ese momento el tema se reavivó, hasta el punto en que el mismísimo Presidente debió salir a negar que tenga intenciones de ser candidato otra vez. Entre las actividades que figuran en su currículum reeleccionista, se destaca la organización del "Operativo Menem 99. La necesidad". Fernández comparte las tarea en busca de la rereelección presidencial con el sindicalista Antonio Cassia, con el ex secretario de prevención de la drogadicción y lucha contra el narcotráfico Alberto Lestelle, y con el ex concejal del Partido Intransigente Raúl Rabanaque Cavallero.

RODRIGUEZ SAA NO ES EL CANDIDATO DE MENEM

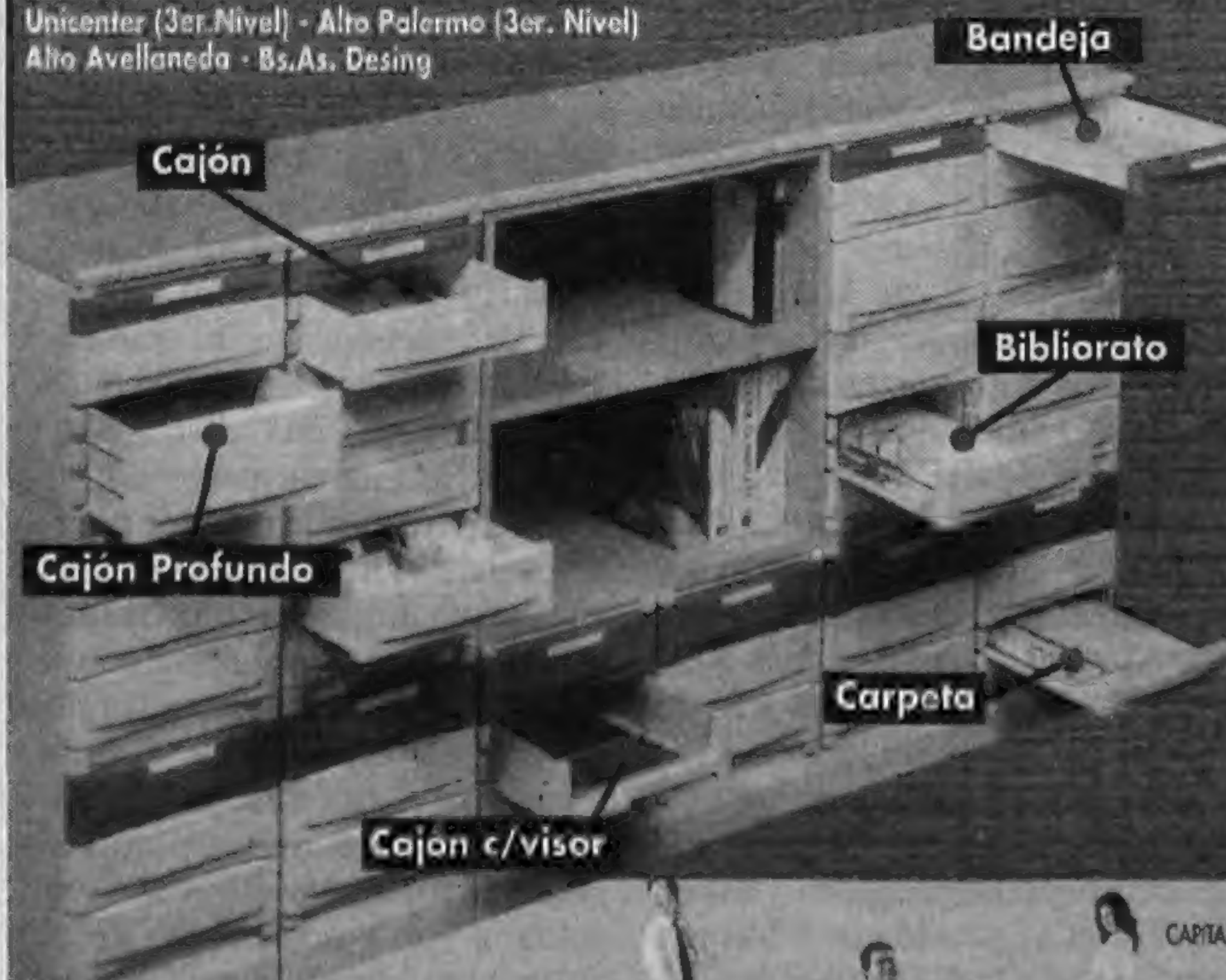
"Me gustaría, pero no soy"

El gobernador de San Luis y precandidato a presidente por el PJ, Adolfo Rodríguez Saa, aseguró ayer que le "gustaría ser el candidato de Carlos Menem, pero no lo soy" y señaló que "ahora parecería que puede ser Carlos Reutemann" el que lleve esa preferencia a la interna del 11 de abril próximo. El día después de lanzar en San Luis su precandidatura, Rodríguez Saa fue consultado sobre a qué justicialista veía como el favorito de Menem y, al respecto, dijo: "No sé, aparentemente era Palito Ortega y ahora parecería que puede ser Reutemann".

"Yo no soy el candidato de Menem, pero por supuesto estaría muy contento de serlo", admitió y explicó que "quien sea candidato de Menem va a correr con una gran ventaja, que es tener el gran respaldo de quien es el líder del partido". Por Radio América, el gobernador puntano señaló que "Menem es el jefe del partido indiscutido y en el gobierno justicialista el jefe del partido siempre ha tenido mucho poder. Además es bueno el equilibrio entre los poderes".

"A mí me gustaría ser el candidato de Menem, pero no lo soy", reiteró.

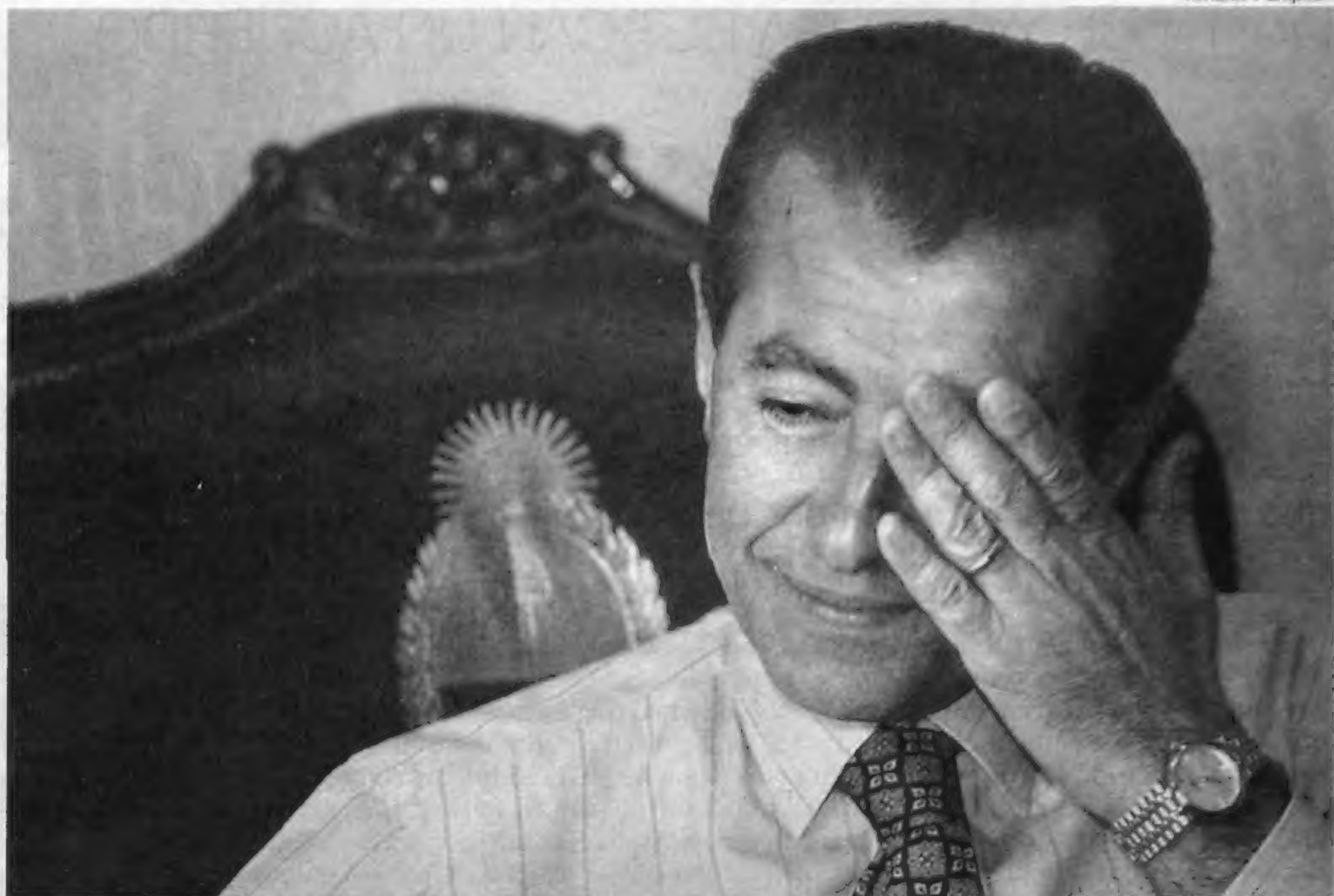
Sobre la posibilidad de que el gobernador Eduardo Duhalde y el tucumano Ortega integren una fórmula presidencial, Rodríguez Saa advirtió que los acuerdos y las reuniones cuando no se sabe hacia dónde van confunden al pueblo. "A mí no me preocupa ni que haya ni que no haya un acuerdo. Yo voy a ir a la interna contra Duhalde, contra la fórmula Duhalde-Palito, contra Reutemann y contra la fórmula que formule Reutemann. Estoy totalmente decidido", agregó. Tras recordar que el viernes próximo se lanza la campaña electoral y la propaganda desde Buenos Aires para luego recorrer todo el país, Rodríguez Saa admitió que bajaría su candidatura "si se produjera un hecho extraordinario que permitiera la reelección del Presidente". Pero también advirtió que en caso de que se habilitara un nuevo mandato menemista se modificaría "el panorama político de todo el país. Ahí creo que todos tendríamos que repensar cuál es el camino más indicado".



Por Adrián H. Mouján

El ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, defendió su postulación y la de otros miembros del gabinete nacional, muchos de ellos vinculados a casos de corrupción, para ocupar cargos ejecutivos y legislativos por la Capital Federal.

Arnaldo Pampillon



Raúl Granillo Ocampo se enoja cuando se abren sospechas sobre los políticos que pelean cargos. *"Cualquiera que participa recibe denuncias de un grado de inverosimilitud absoluta", consideró.*

"Ni yo ni ningún otro justicialista estamos en la búsqueda de fueros"

Raúl Granillo Ocampo no quiere volver a hablar sobre el escándalo de la venta de armas, en la que aparece vinculado su hermano Nicolás y un puñado de funcionarios menemistas. "No quiero que lo interpreten como una presión", afirmó el titular de la cartera judicial en un reportaje concedido a *Página/12*. De todos modos, el funcionario negó que tanto él como los otros miembros del gabinete que participan de la interna del PJ porteño, como Carlos Corach, Erman González y Claudia Bello, busquen cargos electivos para conseguir fueros parlamentarios.

–¿Cuáles son las perspectivas de su lista en la interna del PJ Capital?

–Tenemos una enorme confianza en la interna. Básicamente la lista que armamos en setiembre del año pasado se mantiene. Entendemos que en los primeros actos se ha mantenido un fuerte apoyo de la militancia e independientes. En el lanzamiento nosotros hemos contado con la presencia de 10.500 personas.

–¿Da la impresión de que algunos funcionarios que van en alguna de las dos listas menemistas van básicamente por una cuestión de fueros?

–De ninguna manera, yo creo que los que van son gente que tiene legítimas aspiraciones de participar. Para ir a mi caso individual, ni el cargo al que aspiro me concede ningún fuero, además no los necesito porque no tengo ninguna causa. Creo que la misma intención se repite en los demás postulantes. Ni yo ni ningún otro justicialista estamos en la búsqueda de fueros.

–¿Qué posición tiene el Gobierno frente a la decisión del juez Marcelo Aguinsky de pedirle a la Corte Suprema que intervenga en el escándalo por la venta de armas?

–En general, en este tema prefiero no opinar, porque cada vez que he opinado consideran que es una interferencia. Lo que sí le puedo contestar es que el Gobierno no toma ninguna posición. Esto es un tema del Poder Judicial, que lo ha manejado el Poder Judicial y lo seguirá manejando.

–Pero el Gobierno decidió nominar al diputado César Arias como una especie de ombudsman de los funcionarios que aparecen vinculados a casos de corrupción.

–Eso es una especulación y nada más. No hay ninguna decisión, no hay absolutamente nada.

–¿No está asesorando a algún funcionario?

–Hasta donde yo conozco no, pero le tendría que preguntar a Arias. Acá cada funcionario se está defendiendo individualmente, lo hace con su propio abogado y con la política jurídica que su abogado le va aconsejando. No hay una política del Gobierno para hacer la defensa de cada uno de los funcionarios.

> **Caso:** ***"Para ir a mi caso individual, ni el cargo al que aspiro me concede ningún fuero, y además no los necesito porque no tengo ninguna causa".***

–¿Pero no cree que aquellos funcionarios vinculados a casos de corrupción se exponen participando de esta interna?

–Lamentablemente la política en la República Argentina se ha hecho hoy una vía a través de la cual cualquiera que participa recibe denuncias de un grado de inverosimilitud absoluta, de una falta de seriedad muy grande. Ahora eso no detiene a mucha gente que sigue creyendo que la política es una necesidad de la democracia.

–¿Quién recibió el apoyo del presidente Carlos Menem para candidato a jefe de Gobierno? ¿Usted o Mario "Pacho" O'Donnell?

–El Presidente anima a cualquier persona que tenga vocación política a que participe. El Presidente es claramente consciente de que la política es una condición para que exista la democracia, en consecuencia, tendrá más simpatías por alguno, menos simpatías por otros, pero Menem ni en la interna nacional ni en la de la Capital jamás toma partido, deja que sea la gente, a través del voto, la que defina y él lo acompaña. Nunca dijo mi candidato es éste o mi lista es ésta.

–¿Usted le pidió al ministro Carlos Corach que lo acompañe en la lista como candidato a senador?

–El forma parte de un grupo de personas con las que estamos trabajando juntas en nuestra propuesta política y en ese grupo salió naturalmente la idea de invitarlo a participar.

> **Defensa:** ***"César Arias no coordina absolutamente nada. No hay una política del gobierno para hacer la defensa de cada uno de los funcionarios".***

–Pero Corach va o no va en su lista.

–Hasta donde yo conozco, sí. Me dijo que sí.

–¿Por qué razón llevarlo a Corach, que tiene una imagen muy baja en las encuestas?

–Si Alfonsín se hubiera guiado por eso, hace nueve años que habría cesado su vida política, porque las encuestas lo daban bajísimo, toda la gente le pedía que se retirara y ahora que se retira por unos pocos meses, los medios están diciendo que la democracia lo necesita a Alfonsín. Bueno, con Corach pienso que va a pasar lo mismo. Es una hombre con una gran dimensión política, con un gran trabajo, en un puesto de mucho desgaste y que los movimientos en las encuestas no son definitivos. Además es un gran operador político, que va a trabajar muy bien como senador, lo hará defendiendo los intereses de la Capital Federal.

–Por su cercanía con el Presidente, uno imagina que su lista va a llevar la boleta de Menem, titular del partido. ¿A quién va a llevar como candidato a presidente?

–Si Menem llegara a definirse por algún candidato, nosotros vamos a acompañar esa definición.

LA VENTANA INDISCRETA



Duhalde.

Obsesivo, detallista, minimalista. Los operadores de Eduardo Duhalde no ahorran calificativos a la hora de describir a quien pretende ser presidente de la Nación. Pero en los últimos días sorprendieron con otro adjetivo: fanático. No se referían a la cruzada del gobernador contra las operaciones reeleccionistas del menemismo sino a su desmedido amor por Banfield. Para demostrar está "virtud", los voceros justicialistas recuerdan que el mandatario provincial envió a uno de sus hijos a pintar de verde y blanco las casacas de los 11 jugadores de uno de los equipos del metegol que integra el play room de Don Tomás, la quinta que el gobernador posee en la localidad bonaerense de San Vicente.



Olivera.

El vicejefe de Gobierno, Enrique Olivera, tiene algún motivo para estar contento. Es que hasta hace poco los hombres más cercanos a Fernando de la Rúa lo acusaban de poseer cierta aureola "mufa". Para ello recordaban que las tres mayores inundaciones de la ciudad durante la gestión delarruista se produjeron cuando Olivera había quedado a cargo del gobierno por viajes de De la Rúa. Explicaban, incluso, que en cuanto De la Rúa retornó de Davos la ciudad no volvió a inundarse. Pero Olivera comenzó a descontar. Primero con el incendio del hotel suizo donde se alojó el jefe de Gobierno. Y ahora con los cortes de luz que afecta a los porteños. "Ahora estamos parejos", reconocían cerca de De la Rúa.



Menem.

La obsecuencia de algunos funcionarios con el presidente Carlos Menem suele ocupar los discursos de algunos dirigentes de la Alianza. Pero en un almuerzo con periodistas fue un ministro menemista el que se animó a reflejar la situación. Fue al explicar los cambios de lugar en la mesa de reuniones, de acuerdo con su carácter, que realiza el presidente Carlos Menem. Es que en las cenas con los gobernadores, el jefe de Estado suele sentarse en el centro de la mesa, mientras que en las reuniones de gabinete lo hace siempre en la cabecera. "Se parece a (el ex presidente Charles) De Gaulle. El francés siempre decía: 'La cabecera de la mesa siempre está donde me siento yo'. Y Menem es igual."



Gaiani.

La reunión de esta semana de la cúpula de la Alianza con la conducción de la UIA encabezada por Alberto Alvarez Gaiani planteó algunos problemas de escenografía. El encuentro se hizo en el primer piso de la Casa del Frente, en Callao al 100. Cuando se estaban haciendo los preparativos para la rueda de prensa posterior, los radicales se dieron cuenta de que el cartel de fondo era del Frepaso y se apuraron para reemplazarlo por uno más ecuménico de la Alianza. Pero la solución no sirvió de mucho. Apenas terminó la reunión, los empresarios se hicieron los distraídos y salieron con paso apurado derechito hasta la calle donde, ahí sí, aceptaron enfrentar las cámaras. Resultado: no hubo cartel de fondo para nadie.



Padró.

Algunos dirigentes del PJ porteño viven la interna que se realizará en el distrito como el hundimiento del "Titanic" y para ellos los fueros parlamentarios son botes salvavidas. Pero la pelea no es tan sólo entre miembros del gabinete. También otras figuras de menor peso, pero cuyos nombres aparecen en diferentes expedientes judiciales, participan de la disputa. Será por eso que el ex concejal Raúl Padró, quien fue sindicado de empleado ñoqui en el viejo Concejo Deliberante y también acusado de acoso sexual, apareció en el acto que encabezó Mario "Pacho" O'Donnell, mientras que María Eva Gatica, a quien su chofer la señaló por acoso sexual, estará en la lista de Raúl Granillo Ocampo.

EL PROYECTO DE REFLOTAR LOS EDICTOS POLICIALES

"Un atropello constitucional"

El secretario de Gobierno porteño, Enrique Mathov, descalificó el proyecto atribuido a Corach como un absurdo jurídico.

Tal como se suponía, la dirigencia de la Alianza se exasperó por el proyecto del ministro del Interior, Carlos Corach, de reestablecer por decreto los edictos policiales en la ciudad de Buenos Aires, en desconocimiento de la autonomía local y contra lo establecido en la Constitución nacional. El secretario de Gobierno porteño, Enrique Mathov, calificó la idea como "un atropello constitucional por medio de un absurdo jurídico" y dijo que el proyecto del oficialismo es tan impracticable "como querer cambiar la Constitución de una provincia por decreto".

"Nadie seriamente puede proponerle al Presidente que firme un decreto vulnerando la autonomía de la ciudad, garantizada por la Constitución nacional y respaldada por la soberanía popular cuando eligió al jefe de Gobierno y a los constituyentes que sancionaron la Constitución local", argumentó Mathov, en nombre del gobierno capitalino.

Los proyectos elaborados en el ministerio de Corach y que estarían a estudio del presidente Carlos Menem fueron difundidos por una denuncia del ex presidente de la Juventud Radical, Gustavo Lesbegueris, y el ex convencional constituyente Martín Hourest. En el texto se declaran de nuevo vigentes los derogados edictos policiales que penan contravenciones tales como ebriedad, desórdenes, vagancia, mendicidad o prostitución.

La idea del Gobierno es transparente. A comienzos del año electoral, pretende instalar nuevamente un debate sobre el controvertido Código de Convivencia Urbano, sancionado en marzo del año pasado y que tantos dolores de cabeza le trajo a Fernando de la Rúa. El propio jefe de Gobierno, incluso, llegó a pedir meses atrás su modificación cuando algunos grupos de vecinos insistieron con sus protestas por el supuesto aumento de los índices de delitos y la aparición de "zonas rojas" con prostitutas y travestis en algunos barrios de la ciudad.

Ayer Mathov entendió que el proyecto difundido debía tomarse como "una broma de mal gusto" o "como un intento de distraer la atención pública porteña del caos provocado por el corte de luz". "En el pasado Menem ya vulneró la autonomía pero por medio del Congreso nacional. Esta vez ni siquiera. Sería como si se interviniera el distrito", apuntó.

En otro punto el proyecto del menemismo también establece que sean los juzgados nacionales de primera instancia en lo correccional de Capital Federal los que investiguen y juzguen las contravenciones, en oposición a los tribunales correccionales que se pusieron en funcionamiento con el Código de Convivencia Urbano. También dispone que el Servicio Penitenciario disponga las medidas necesarias para el arresto de los contraventores en el caso de que fuera necesario. El argumento esgrimido por el Ministerio del Interior para desempolvar los edictos es la supuesta existencia de "un vacío legislativo" en la ciudad, debido a que el Código de Convivencia no contiene disposiciones de fondo. "Se han fomentado las conductas predelictivas y escandalosas que afectan la seguridad y la tranquilidad públicas", sostiene el borrador, apuntándole al flanco que más le duele a De la Rúa.

Mathov respondió que no existe tal vacío. "Se dictaron las normas que se debían dictar y se crearon los organismos correspondientes. Es cierto que todavía falta algún código, pero eso no puede justificar que se pongan en vigencia los edictos", agregó, y anticipó que en caso que la Rosada saque los decretos, el gobierno porteño recurrirá a la Corte Suprema.

Amaldo Pampillon



Enrique Mathov, secretario del Gobierno de Buenos Aires.
"El proyecto vulnera la autonomía de la ciudad."

La seguridad y las leyes

El secretario de Seguridad, Miguel Angel Toma, reclamó ayer a los legisladores la pronta sanción de los proyectos de ley que envió el Poder Ejecutivo al Congreso nacional para reforzar la seguridad en el ámbito de la Capital Federal. El ex diputado apeló a sus antiguos compañeros legisladores para que apresuren el tratamiento de las leyes. Lo hizo en el transcurso del velatorio del cabo de la Policía Federal Luis Alberto Rojas, quien murió antes de ayer cuando intentaba frustrar el asalto perpetrado contra un lavadero de Parque Chacabuco. Toma aseguró que "se está trabajando con mucha intensidad" en la Capital Federal, equipando a la policía, incrementando la cantidad de hombres y modernos sistemas de vigilancia.

REPORTAJE A LA ESCRITORA Y PREMIO NOBEL NADINE GORDIMER

"No se puede gobernar un país en el cual los asesinos anden sueltos"

Por Andrew Graham-Yooll

La escritora sudafricana sigue de cerca el proceso por el cual se juzga y otorgan amnistías a los autores de crímenes políticos, en especial los que se inscriben dentro del apartheid. Considera que Sudáfrica avanzó más que Chile y la Argentina en la resolución de los crímenes de lesa humanidad. El papel de Nelson Mandela en la transición del Estado colonial al autónomo. El trabajo ensayístico de Nadine sobre el "gran cambio".

–¿Por qué no fueron beneficiados con la amnistía los asesinos del activista negro Steve Biko (muerto en cautiverio policial el 12 de setiembre de 1977)?

–Los asesinos de Biko, que tienen sentencia firme, solicitaron el beneficio de la amnistía, principalmente para Gideon Nieuwoudt, que asesinó no sólo a Biko sino también a muchas otras víctimas del apartheid, incluyendo la matanza en mayo de 1985 de los que se llamaron los "tres de Pebco", los dirigentes cívicos Champion Galela, Sipho Charles Hashe y Qaqawuli Godolozi. Fue un ataque sadista. En enero se le negó la amnistía. El punto decisivo para negársele el beneficio es que no dio un informe completo de sus acciones. El distinguido abogado de derechos humanos George Bizos, que se opuso a la amnistía para Nieuwoudt en representación de la familia de Biko, hizo notar que no hubo un reconocimiento detallado, un arrepentimiento total de las acciones que llevaron a la sentencia. Yo estoy de acuerdo con la Comisión de Amnistía al negarle ese beneficio.

–¿Se ha beneficiado con la amnistía a otros presos procesados por asesinatos políticos?

–Hay otros que han sido amnistiados. Pero eso sucedió cuando hubo una revelación completa de los detalles. Mire, hay un libro de un eminente abogado de derechos humanos, George Bizos, *¿Nadie a quien culpar? La búsqueda de justicia en Sudáfrica*. Se lo recomiendo porque Bizos fue opositor al apartheid y presenta abundantes argumentos sobre cómo se puede otorgar la amnistía en este país.

–¿No se ha considerado el indulto como posibilidad aplicable en Sudáfrica? En la Argentina el actual gobierno evitó la amnistía e indultó a los asesinos.

–No he oído que se haya debatido como alternativa posible a la amnistía. Me parece una sofisticación excesiva, casi un preciosismo, de parte del presidente argentino que opine que no se puede gobernar un país con presos políticos. Habría que considerar la otra posibilidad: "¡No se puede gobernar un país donde los asesinos andan sueltos entre nosotros sin reconocer los crímenes que cometieron en contra nuestro!"

–En una entrevista reciente en un periódico español, usted opinó que Chile (a propósito de la detención de Augusto Pinochet en Inglaterra) y Argentina tendrían que seguir el camino de Sudáfrica para superar los crímenes del pasado. Al mismo tiempo es un hecho que muchos abogados y juristas sudafricanos investigaron los juicios argentinos a partir de la publicación del informe *Nunca más* para ver cómo lo aplicaban en su país.

–Creo que Sudáfrica buscó asesoramiento en Chile, y algunos juristas investigaron el caso argentino, para crear aquí la Comisión de la Verdad y la Reconciliación (TRC) y planificar su labor. La ironía es que me han dicho amigos chilenos que Sudáfrica ha avanzado mucho más por el camino de la resolución de los crímenes del pasado que Chile, y probablemente que Argentina también. Creo que se puede decir que recorrimos todo el camino. Pero hay que recordar que Chile se halla dificultada en avanzar en cualquier investigación por tener una Constitución impuesta por el mismo Pinochet antes de entregar el poder. Ese documento continuará protegiéndolo a él y a sus cómplices hasta que se lo reforme. En cambio Sudáfrica tuvo la ventaja de abocarse a la creación de la Comisión de la Verdad y Reconciliación y definir el mecanismo de amnistía dentro del marco de una Constitución nueva, redactada sobre la base de principios democráticos de justicia, no sobre principios disfrazados para esconder una vieja injusticia.

–¿Por qué cree que la Comisión tuvo éxito?

–Como cualquier persona pensante he luchado con mis propias reacciones ante la Comisión. Primero, pienso que es un concepto noble, pero con fallas (desde el punto de vista de una no creyente como soy yo) en el hecho de que su nobleza tiene una base religiosa. Tiene un ideal profundamente cristiano: uno confiesa sus pecados y queda limpio de ellos. Claro que su aspecto laico es muy importante en esta última versión confesional: el criminal queda perdonado por cualquiera sea el dios al cual se ha dirigido (y hay que recordar el ejemplo del Día del Perdón de los judíos), pero también tiene que ser perdonado por sus víctimas. Segundo, he concurrido a las audiencias de la Comisión y también una audiencia de Amnistía. En la Comisión, sentí que había una catarsis para las víctimas, en especial en lo que se llama la gente común cuyos nombres no llegan a los titulares cuando sufren daños o pérdidas por acción criminal de un régimen. Nadie se detuvo a escucharles relatar, nunca, sus horrendas experiencias. La pérdida de sus cónyuges, sus hermanos, hijos, hijas, han sido simples estadísticas. En la Comisión, hombres y mujeres en el poder tuvieron que escucharlos con atención: lo que vi es que las víctimas se sentían seres humanos completos por primera vez. Alcanzaban una dignidad, y las vidas que se habían perdido lograban valor humano. En la audiencia de Amnistía, se presentaron los asesinos de Chris Hani (de la jefatura del Congreso Nacional Africano, ANC, y miembro del comité del Partido Comunista, asesinado en su casa de Boksburg, el 10 abril de 1993), que fueron capturados en el acto y condenados a largas sentencias. La vi a la viuda de Hani y comprendí que para ella no habría catarsis alguna excepto que se les negara los beneficios de la Amnistía. No hay decisión aún. Pero insisto, considero que la Comisión de la Verdad y la Reconciliación ha sido fundamental para el cambio en Sudáfrica.

–La prensa internacional toma como el comienzo del fin del apartheid al asesinato de Steve Biko en 1977. ¿Qué fechas tomaría usted?

–No creo que ese asesinato haya marcado un corte o un rumbo hacia la terminación del apartheid. Hubo muchos factores que se sumaron antes del derrumbe. Uno de los principales efectos fue el aislamiento económico que representó el boicot internacional.

–La experiencia de Biko condujo a la publicación de un libro del periodista Donald Woods (detenido, se fugó al exilio), y luego una película sobre el mismo tema de Richard Attenborough, mientras el apartheid estaba en vigor. ¿Qué presencia tuvieron los intelectuales sudafricanos en la transformación del país?

–Hubo muchos libros y, más importante, hubo obras de teatro que tuvieron una influencia considerable al causar una transformación del apartheid y su fin. El teatro tuvo efecto de dos maneras: leído (las obras) y visto (en escena). Los escritores y actores, los directores, y aun los dueños de teatros que ponían salas a disposición de los grupos de teatro muchas veces corriendo riesgos serios, despertaban en la gente la posibilidad de una libertad de pensamiento y de expresión. Los artistas (y junto con los otros que mencioné bajo esta rúbrica algo vaga) demostraban que algo se podía hacer; más allá de la acción política de forma directa había formas de oponerse a la opresión. Los artistas ofrecían la afirmación de la presencia del espíritu humano, que era imposible de matar. Esto era de gran importancia para las comunidades negras. Además sacudía la indolencia de muchos blancos, obligándolos a ver la realidad. Otro camino era el de aquellos escritores y autores de teatro que eran conocidos en el exterior. A través de sus novelas, su poesía y su teatro, proveían una imagen de cómo era realmente la situación, día tras día, cómo era vivir la vida íntima, la vida laboral, la vida comunal, bajo el apartheid. Estos alcanzaban una profundidad que ningún noticiero de televisión o fotografía periodística podían dar acerca de la crisis interna. Los artistas eran (y pido disculpas por la frase algo trillada) un brazo de la lucha por la liberación.

–¿Qué rol ve para los intelectuales en el Estado moderno? Las comunicaciones globales han desplazado el impacto de una protesta local para llamar la atención. ¿Le parece que la manifestación de un escritor sudafricano sobre un hecho internacional pueda tener peso alguno?

Perseguido: *"Creo que en el caso del escritor Salman Rushdie, perseguido por la opresión religiosa extremista, había que evitar que el mundo se acostumbrara al hecho".*

–El papel de los intelectuales en el Estado moderno es aún lo que siempre ha sido o que debería ser en todo lugar, constantemente. Kafka ya lo dijo: "Hay que escaparse del conjunto de asesinos para ver lo que realmente están haciendo". La globalización, si es que realmente ha superado a la protesta localizada, es una gran ventaja. Todos los que tenemos algo que ver con la defensa de la libertad de expresión y la justicia tenemos la posibilidad de mantenernos informados de las depredaciones en todo el mundo. Se

¿POR QUE NADINE GORDIMER?



Por Andrew Graham-Yooll

La amiga y la camarada

El cinco de febrero último, el presidente Nelson Mandela se dirigió al Parlamento sudafricano para hacer su último discurso inaugurando un período de sesiones. Tiene 80 años. En mayo Sudáfrica realizará elecciones presidenciales. Mandela, liberado luego de purgar 27 años en la cárcel el 11 de febrero de 1990, sucedió a F. W. de Klerk como presidente en 1994, marcando así el fin del régimen racista del apartheid (segregación por el color de la piel).

Nadine Gordimer, 76 años, novelista, Premio Nobel de Literatura 1991, se reconoce admiradora de Mandela desde siempre. También ha sido toda su vida una crítica persistente del sistema racista que lo encarceló. Y ha sido una vocera respetada internacionalmente. Su accionar fue siempre pacífico, si bien se consideró amiga, o "camarada", de los militantes del Congreso Nacional Africano que se oponía a la supremacía de los blancos, descendientes de los Boer anglo-holandeses que mandaban en la ex colonia británica.

Gordimer nació en noviembre de 1923 en Springs, un pueblo minero, y obtuvo su educación primaria y secundaria en un convento. No terminó la universidad. De grande siempre vivió en Johannesburg. Mujer firme y fuerte, su oposición constante a un régimen tan deleznable como el apartheid es admirable.

Sus novelas incluyen *Días de mentiras* (*The Lying Days*) 1953, *Un mundo de extraños* (*A world of strangers*) 1958, *Huésped de honor* (*A Guest of Honour*) 1970, y varios títulos más. A la docena de novelas agrega una decena de colecciones de cuentos. Antes de recibir el Nobel en 1991, ganó premios literarios en Inglaterra, Francia, Estados Unidos, Alemania, Italia, Suecia y Sudáfrica.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Págin

REPORTAJE A LA ESCRITORA Y PREMIO NOBEL NADINE GORDIMER

"No se puede gobernar un país en el cual los asesinos anden sueltos"

Alejandro Amdan



La escritora sudafricana sigue de cerca el proceso por el cual se juzga y otorgan amnistías a los autores de crímenes políticos, en especial los que se inscriben dentro del apartheid. Considera que Sudáfrica avanzó más que Chile y la Argentina en la resolución de los crímenes de lesa humanidad. El papel de Nelson Mandela en la transición del Estado colonial al autónomo. El trabajo ensayístico de Nadine sobre el "gran cambio".

Por Andrew Graham-Yooll

–¿Por qué no fueron beneficiados con la amnistía los asesinos del activista negro Steve Biko (muerto en cautiverio policial el 12 de setiembre de 1977)?

–Los asesinos de Biko, que tienen sentencia firme, solicitaron el beneficio de la amnistía, principalmente para Gideon Nieuwoudt, que asesinó no sólo a Biko sino también a muchas otras víctimas del apartheid, incluyendo la matanza en mayo de 1985 de los que se llamaron los "tres de Pebco", *los dirigentes cívicos* Champion Galela, Sipho Charles Hashe y Qaqawuli Godolozi. Fue un ataque sadista. En enero se le negó la amnistía. El punto decisivo para negársele el beneficio es que no dio un informe completo de sus acciones. El distinguido abogado de derechos humanos George Bizos, que se opuso a la amnistía para Nieuwoudt en representación de la familia de Biko, hizo notar que no hubo un reconocimiento detallado, un arrepentimiento total de las acciones que llevaron a la sentencia. Yo estoy de acuerdo con la Comisión de Amnistía al negarle ese beneficio.

–¿Se ha beneficiado con la amnistía a otros presos procesados por asesinatos políticos?

–Hay otros que han sido amnistiados. Pero eso sucedió cuando hubo una revelación completa de los detalles. Mire, hay un libro de un eminente abogado de derechos humanos, George Bizos, *¿Nadie a quien culpar? La búsqueda de justicia en Sudáfrica*. Se lo recomiendo porque Bizos fue opositor al apartheid y presenta abundantes argumentos sobre cómo se puede otorgar la amnistía en este país.

–¿No se ha considerado el indulto como posibilidad aplicable en Sudáfrica? En la Argentina el actual gobierno evitó la amnistía e indultó a los asesinos.

–No he oído que se haya debatido como alternativa posible a la amnistía. Me parece una sofisticación excesiva, casi un preciosismo, de parte del presidente argentino que opine que no se puede gobernar un país con presos políticos. Habría que considerar la otra posibilidad: "¡No se puede gobernar un país donde los asesinos andan sueltos entre nosotros sin reconocer los crímenes que cometieron en contra nuestro!"

–En una entrevista reciente en un periódico español, usted opinó que Chile (a propósito de la detención de Augusto Pinochet en Inglaterra) y Argentina tendrían que seguir el camino de Sudáfrica para superar los crímenes del pasado. Al mismo tiempo es un hecho que muchos abogados y juristas sudafricanos investigaron los juicios argentinos a partir de la publicación del informe *Nunca más* para ver cómo lo aplicaban en su país.

–Creo que Sudáfrica buscó asesoramiento en Chile, y algunos juristas investigaron el caso argentino, para crear aquí la Comisión de la Verdad y la Reconciliación (*TRC*) y planificar su labor. La ironía es que me han dicho amigos chilenos que Sudáfrica ha avanzado mucho más por el camino de la resolución de los crímenes del pasado que Chile, y probablemente que Argentina también. Creo que se puede decir que recorrimos todo el camino. Pero hay que recordar que Chile se halla dificultada en avanzar en cualquier investigación por tener una Constitución impuesta por el mismo Pinochet antes de entregar el poder. Ese documento continuará protegiéndolo a él y a sus cómplices hasta que se lo reforme. En cambio Sudáfrica tuvo la ventaja de abocarse a la creación de la Comisión de la Verdad y Reconciliación y definir el mecanismo de amnistía dentro del marco de una Constitución nueva, redactada sobre la base de principios democráticos de justicia, no sobre principios disfrazados para esconder una vieja injusticia.

–¿Por qué cree que la Comisión tuvo éxito?

–Como cualquier persona pensante he luchado con mis propias reacciones ante la Comisión. Primero, pienso que es un concepto noble, pero con fallas (desde el punto de vista de una no creyente como soy yo) en el hecho de que su nobleza tiene una base religiosa. Tiene un ideal profundamente cristiano: uno confiesa sus *pecados y queda limpio de ellos.* Claro que su aspecto laico es muy importante en esta última versión confesional: el criminal queda perdonado por cualquiera sea el dios al cual se ha dirigido (y hay que recordar el ejemplo del Día del Perdón de los judíos), pero también tiene que ser perdonado por sus víctimas. Segundo, he concurrido a las audiencias de la Comisión y también una audiencia de Amnistía. En la Comisión, sentí que había una catarsis para las víctimas, en especial en lo que se llama la gente común cuyos nombres no llegan a los titulares cuando sufren daños o pérdidas por acción criminal de un régimen. Nadie se detuvo a escucharles relatar, nunca, sus horrendas experiencias. La pérdida de sus cónyuges, sus hermanos, hijos, hijas, han sido simples estadísticas. En la Comisión, hombres y mujeres en el poder tuvieron que escucharlos con atención: lo que vi es que las víctimas se sentían seres humanos completos por primera vez. Alcanzaban una dignidad, y las vidas que se habían perdido lograban valor humano. En la audiencia de Amnistía, se presentaron los asesinos de Chris Hani (de la jefatura del Congreso Nacional Africano, ANC, y miembro del comité del Partido Comunista, asesinado en su casa de Boksburg, el 10 abril de 1993), que fueron capturados en el acto y condenados a largas sentencias. La vi a la viuda de Hani y comprendí que para ella no habría catarsis alguna excepto que se les negara los beneficios de la Amnistía. No hay decisión aún. Pero insisto, considero que la Comisión de la Verdad y la Reconciliación ha sido fundamental para el cambio en Sudáfrica.

–La prensa internacional toma como el comienzo del fin del apartheid al asesinato de Steve Biko en 1977. ¿Qué fechas tomaría usted?

–No creo que ese asesinato haya marcado un corte o un rumbo hacia la terminación del apartheid. Hubo muchos factores que se sumaron antes del derrumbe. Uno de los principales efectos fue el aislamiento económico que representó el boicot internacional.

–La experiencia de Biko condujo a la publicación de un libro del periodista Donald Woods (detenido, se fugó al exilio), y luego una película sobre el mismo tema de Richard Attenborough, mientras el apartheid estaba en vigor. ¿Qué presencia tuvieron los intelectuales sudafricanos en la transformación del país?

–Hubo muchos libros y, más importante, hubo obras de teatro que tuvieron una influencia considerable al causar una transformación del apartheid y su fin. El teatro tuvo efecto de dos maneras: leído (las obras) y visto (en escena). Los escritores y actores, los directores, y aun los dueños de teatros que ponían salas a disposición de los grupos de teatro muchas veces corriendo riesgos serios, despertaban *en la gente la* posibilidad de una libertad de pensamiento y de expresión. Los artistas (y junto con los otros que mencioné bajo esta rúbrica algo vaga) demostraban que algo se podía hacer; más allá de la acción política de forma directa había formas de oponerse a la opresión. Los artistas ofrecían la afirmación de la presencia del espíritu humano, que era imposible de matar. Esto era de gran importancia para las comunidades negras. Además sacudía la indolencia de muchos blancos, obligándolos a ver la realidad. Otro camino era el de aquellos escritores y autores de teatro que eran conocidos en el exterior. A través de sus novelas, su poesía y su teatro, proveían una imagen de cómo era realmente la situación, día tras día, cómo era vivir la vida íntima, la vida laboral, la vida comunal, bajo el apartheid. Estos alcanzaban una profundidad que ningún noticiero de televisión o fotografía periodística podían dar acerca de la *crisis interna. Los artistas eran* (y pido disculpas por la frase algo trillada) un brazo de la lucha por la liberación.

–¿Qué rol ve para los intelectuales en el Estado moderno? Las comunicaciones globales han desplazado el impacto de una protesta local para llamar la atención. ¿Le parece que la manifestación de un escritor sudafricano sobre un hecho internacional pueda tener peso alguno?

Perseguido: ***"Creo que en el caso del escritor Salman Rushdie, perseguido por la opresión religiosa extremista, había que evitar que el mundo se acostumbrara al hecho".***

–El papel de los intelectuales en el Estado moderno es aún lo que siempre ha sido o que debería ser en todo lugar, constantemente. Kafka ya lo dijo: "Hay que escaparse del conjunto de asesinos para ver lo que realmente están haciendo". La globalización, si es que realmente ha superado a la protesta localizada, es una gran ventaja. Todos los que tenemos algo que ver con la defensa de la libertad de expresión y la justicia tenemos la posibilidad de mantenernos informados de las depredaciones en todo el mundo. Se puede alcanzar en cuestión de horas una protesta muy amplia. Las manifestaciones de un escritor en Sudáfrica tienen toda la fuerza de cualquier escritor que protesta contra la opresión, sea en Argentina, Chile o Argelia. Donde sea...

–¿Qué rol tuvo usted durante los años de apartheid? Usted siempre vivió aquí en Parktown, en Johannesburg, pero era conocida como crítica del régimen, ¿Cuánto riesgo personal involucraba ser opositora?

–Tuve dos roles bajo el apartheid: uno, como escritora, tratando de descubrirle el propósito a esta vida como la vivíamos aquí, tanto como individuo y como bajo nuestras circunstancias sociales bastante especiales, usando la imaginación creativa lo mejor posible. Dos, fui una activista porque aborrezco el racismo en todas y cualquiera de sus manifestaciones. No creo que sea necesario para mí tener que justificar o hacer una lista de los riesgos corridos, ni jactarme de ellos. En todo caso, mis camaradas de la ANC pueden proveerle de referencias.

–¿Recuerda cómo fue cuando le comunicaron que había recibido el Premio Nobel de Literatura? ¿En qué medida fue su producción literaria lo que la consagró y cuánto tuvo de influencia su posición política?

–Le sugiero que consulte a la Fundación Nobel sobre el criterio asumido para otorgarme el Premio de Literatura. No debería ser *confundido con el Premio* por la Paz, que ahí sí es una distinción que toma en cuenta la trayectoria política.

–¿Cómo ha cambiado su perfil público a raíz de recibir el Premio Nobel?

–El Premio Nobel transforma al ganador en una figura pública, le guste o no... Hay invitaciones y pedidos para "inaugurar cosas", cada semana, sin excepción. No sólo hay que dar por inauguradas bailantas literarias pero de todo, desde congresos odontológicos hasta la reunión para presentar la reforma de la ley de patentes. Claro, también hay oportunidades para hablar o escribir o actuar en representación de causas y situaciones con las que uno se siente realmente identificado. Entonces sí uno agradece la posibilidad de tener un perfil alto para poder ser escuchada. Creo que en el caso del escritor Salman Rushdie, perseguido por la opresión religiosa ex*tremista, había* que evitar que el mundo se acostumbrara al hecho de que se le pueda hacer eso a un hombre por lo que escribió.

–¿Cómo ha cambiado su rol público como mujer desde el Nobel?

–No tengo rol público como mujer.

–Recientemente dijo en una entrevista que sin Nelson Mandela Sudáfrica no hubiera logrado hacer la transición que desarrolló. ¿Por qué ha sido una figura tan especial?

Figura: ***"El Premio Nobel transforma al ganador en una figura pública, le guste o no... Hay invitaciones y pedidos para 'inaugurar cosas', cada semana, sin excepción".***

–Nelson Mandela ha sido un factor de unión en un mundo plagado de *conflictos. Nuestro país* era un ejemplo de todas las crisis. Lo que sobresale, quizás, es su autoridad intensamente humana que proviene del hecho de que ha superado todas las vallas y vicisitudes, políticas y personales. Lo que se ve en él, aunque quede sin decir, es que puede decir: yo lo he hecho, usted también puede, nosotros también lo lograremos.

–En esta encrucijada sudafricana, ¿qué está escribiendo?

–He decidido preparar una selección de ensayos y estudios, todos sobre "el gran cambio" en Sudáfrica, pero también sobre escritores que deseo celebrar y decir por qué, y quiero hablar de las implicancias de un nuevo siglo. Lo he titulado *Vivir con esperanza e historia: Apuntes de nuestro siglo*. Probablemente se publique en noviembre.

–¿Hay una corriente en su literatura a lo largo de los años? Usted publicó su primera novela a los 30 años. Uno de sus libros que más representa a Sudáfrica fue *Hija de burgués* (*Burger's Daughter*) para mucha gente que mira a su país y a su obra desde afuera. Para usted, ¿cuál fue su libro más importante?

–Lo que ve un lector o un crítico como "significativo" o importante en una novela no siempre tiene la fuerza subjetiva que le vio la autora. Como lectora entre lectores, muchas veces pienso que el lector reescribe la obra de un autor a medida que la lee y le agrega lo que subjetivamente quiere ver en ella. Sí, supongo que entre mis doce novelas es posible que *Hija de burgués* (1979) sea la más representativa, y la más lírica es *El conservacionista* (1975), con aspectos que recientemente oí llamar posmodernistas, si bien desconocía esta calificación literaria cuando escribí el libro. Mi novela más reciente, *El arma de casa* (*The House Gun*) (1998), tiene como contexto el alto nivel de violencia urbana. Esto se aplica no sólo al personaje principal, sino también a todo el libro. Escribí sin proyectar al libro más allá, pero involucra la relación de poder entre sudafricanos.

–¿Puede imaginar a Sudáfrica sin Mandela?

–Claro, no sólo que puedo imaginarme a Sudáfrica sin Madiba Mandela al timón, pero creo que hay talento y genio y un compromiso democrático en los hombres y mujeres que asumirán. Mandela es, lo he dicho, irremplazable e incomparable. Pero toda vida tiene su tiempo. El se alzó en forma magnífica para vivir la suya. Pienso que Thabo Mbeki, figura conocida mundialmente, surge como un buen candidato a sucesor. No le será fácil. En muchos aspectos será más difícil que el período que ha dirigido Nelson Mandela. El legado más pesado del apartheid será vivido ahora cuando ya no queda la euforia de la libertad. Hay mucha gente educada a medias, el producto de una educación deficiente, sin empleo (como lo está toda esa gente que fue deportada a los Bantustans, los estados "aparte" para negros). Vienen a las ciudades. No hay su*ficiente construcción para* albergarlos. El mundo afuera nos critica por no haber hecho más casas. No todo se pudo arreglar en cuatro años. El mundo no ha querido ver cómo hay ahora tres millones de personas que recién tienen agua corriente en sus comunidades. Nunca lo tuvieron bajo el apartheid ni bajo ninguna otra época de gobierno blanco en Sudáfrica. El mundo que se viene será poco tolerante con Sudáfrica.

Relato: ***"Nadie se detuvo a escucharles relatar, nunca, sus horrendas experiencias. La pérdida de sus cónyuges, sus hermanos, hijos, hijas, han sido simples estadísticas".***

–¿La era después de Mandela es algo que se prefiere no conversar?

–Los sudafricanos hablamos del retiro de *Mandela* mucho menos que la gente que nos mira desde todo el mundo y que tiene poco conocimiento de Sudáfrica.

Alejandro Amdan



¿POR QUE NADINE GORDIMER?



Por Andrew Graham-Yooll

La amiga y la camarada

El cinco de febrero último, el presidente Nelson Mandela se dirigió al Parlamento sudafricano para hacer su último discurso inaugurando un período de sesiones. Tiene 80 años. En mayo Sudáfrica realizará elecciones presidenciales. Mandela, liberado luego de purgar 27 años en la cárcel el 11 de febrero de 1990, sucedió a F. W. de Klerk *como presidente en 1994, marcando así el fin del* régimen racista del apartheid (segregación por el color de la piel).

Nadine Gordimer, 76 años, novelista, Premio Nobel de Literatura 1991, se reconoce admiradora de Mandela desde siempre. También ha sido toda su vida una crítica persistente del sistema racista que lo encarceló. Y ha sido una vocera respetada internacionalmente. Su accionar fue siempre pacífico, si bien se consideró amiga, o "camarada", de los militantes del Congreso Nacional Africano que se oponía a la supremacía de los blancos, descendientes de los Boer anglo-holandeses que mandaban en la ex colonia británica.

Gordimer nació en noviembre de 1923 en Springs, un pueblo minero, y obtuvo su educación primaria y secundaria en un convento. No terminó la universidad. De grande siempre vivió en Johan*nesburg. Mujer firme y fuerte,* su oposición constante a un régimen tan deleznable como el apartheid es admirable.

Sus novelas incluyen *Días de mentiras* (*The Lying Days*) 1953, *Un mundo de extraños* (*A world of strangers*) 1958, *Huésped de honor* (*A Guest of Honour*) 1970, y varios títulos más. A la docena de novelas agrega una decena de colecciones de cuentos. Antes de recibir el Nobel en 1991, ganó premios literarios en Inglaterra, Francia, Estados Unidos, Alemania, Italia, Suecia y Sudáfrica.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable Fernando Sokolowicz. Director Periodístico Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77, Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e Interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209 Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Alejandro Amdan

puede alcanzar en cuestión de horas una protesta muy amplia. Las manifestaciones de un escritor en Sudáfrica tienen toda la fuerza de cualquier escritor que protesta contra la opresión, sea en Argentina, Chile o Argelia. Donde sea...

–¿Qué rol tuvo usted durante los años de apartheid? Usted siempre vivió aquí en Parktown, en Johannesburg, pero era conocida como crítica del régimen, ¿Cuánto riesgo personal involucraba ser opositora?

–Tuve dos roles bajo el apartheid: uno, como escritora, tratando de descubrirle el propósito a esta vida como la vivíamos aquí, tanto como individuo y como bajo nuestras circunstancias sociales bastante especiales, usando la imaginación creativa lo mejor posible. Dos, fui una activista porque aborrezco el racismo en todas y cualquiera de sus manifestaciones. No creo que sea necesario para mí tener que justificar o hacer una lista de los riesgos corridos, ni jactarme de ellos. En todo caso, mis camaradas de la ANC pueden proveerle de referencias.

–¿Recuerda cómo fue cuando le comunicaron que había recibido el Premio Nobel de Literatura? ¿En qué medida fue su producción literaria lo que la consagró y cuánto tuvo de influencia su posición política?

–Le sugiero que consulte a la Fundación Nobel sobre el criterio asumido para otorgarme el Premio de Literatura. No debería ser confundido con el Premio por la Paz, que ahí sí es una distinción que toma en cuenta la trayectoria política.

–¿Cómo ha cambiado su perfil público a raíz de recibir el Premio Nobel?

–El Premio Nobel transforma al ganador en una figura pública, le guste o no... Hay invitaciones y pedidos para "inaugurar cosas", cada semana, sin excepción. No sólo hay que dar por inauguradas bailantas literarias pero de todo, desde congresos odontológicos hasta la reunión para presentar la reforma de la ley de patentes. Claro, también hay oportunidades para hablar o escribir o actuar en representación de causas y situaciones con las que uno se siente realmente identificado. Entonces sí uno agradece la posibilidad de tener un perfil alto para poder ser escuchada. Creo que en el caso del escritor Salman Rushdie, perseguido por la opresión religiosa extremista, había que evitar que el mundo se acostumbrara al hecho de que se le pueda hacer eso a un hombre por lo que escribió.

–¿Cómo ha cambiado su rol público como mujer desde el Nobel?

–No tengo rol público como mujer.

–Recientemente dijo en una entrevista que sin Nelson Mandela Sudáfrica no hubiera logrado hacer la transición que desarrolló. ¿Por qué ha sido una figura tan especial?

Figura: ***"El Premio Nobel transforma al ganador en una figura pública, le guste o no... Hay invitaciones y pedidos para 'inaugurar cosas', cada semana, sin excepción".***

–Nelson Mandela ha sido un factor de unión en un mundo plagado de conflictos. Nuestro país era un ejemplo de todas las crisis. Lo que sobresale, quizás, es su autoridad intensamente humana que proviene del hecho de que ha superado todas las vallas y visicitudes, políticas y personales. Lo que se ve en él, aunque quede sin decir, es que puede decir: yo lo he hecho, usted también puede, nosotros también lo lograremos.

–En esta encrucijada sudafricana, ¿qué está escribiendo?

–He decidido preparar una selección de ensayos y estudios, todos sobre "el gran cambio" en Sudáfrica, pero también sobre escritores que deseo celebrar y decir por qué, y quiero hablar de las implicancias de un nuevo siglo. Lo he titulado *Vivir con esperanza e historia: Apuntes de nuestro siglo*. Probablemente se publique en noviembre.

–¿Hay una corriente en su literatura a lo largo de los años? Usted publicó su primera novela a los 30 años. Uno de sus libros que más representa a Sudáfrica fue *Hija de burgués* (*Burger's Daughter*) para mucha gente que mira a su país y a su obra desde afuera. Para usted, ¿cuál fue su libro más importante?

–Lo que ve un lector o un crítico como "significativo" o importante en una novela no siempre tiene la fuerza subjetiva que le vio la autora. Como lectora entre lectores, muchas veces pienso que el lector reescribe la obra de un autor a medida que la lee y le agrega lo que subjetivamente quiere ver en ella. Sí, supongo que entre mis doce novelas es posible que *Hija de burgués* (1979) sea la más representativa, y la más lírica es *El conservacionista* (1975), con aspectos que recientemente oí llamar posmodernistas, si bien desconocía esta calificación literaria cuando escribí el libro. Mi novela más reciente, *El arma de casa* (*The House Gun*) (1998), tiene como contexto el alto nivel de violencia urbana. Esto se aplica no sólo al personaje principal, sino también a todo el libro. Escribí sin proyectar al libro más allá, pero involucra la relación de poder entre sudafricanos.

–¿Puede imaginar a Sudáfrica sin Mandela?

–Claro, no sólo que puedo imaginarme a Sudáfrica sin Madiba Mandela al timón, pero creo que hay talento y genio y un compromiso democrático en los hombres y mujeres que asumirán. Mandela es, lo he dicho, irremplazable e incomparable. Pero toda vida tiene su tiempo. El se alzó en forma magnífica para vivir la suya. Pienso que Thabo Mbeki, figura conocida mundialmente, surge como un buen candidato a sucesor. No le será fácil. En muchos aspectos será más difícil que el período que ha dirigido Nelson Mandela. El legado más pesado del apartheid será vivido ahora cuando ya no queda la euforia de la libertad. Hay mucha gente educada a medias, el producto de una educación deficiente, sin empleo (como lo está toda esa gente que fue deportada a los Bantustans, los estados "aparte" para negros). Vienen a las ciudades. No hay suficiente construcción para albergarlos. El mundo afuera nos critica por no haber hecho más casas. No todo se pudo arreglar en cuatro años. El mundo no ha querido ver cómo hay ahora tres millones de personas que recién tienen agua corriente en sus comunidades. Nunca lo tuvieron bajo el apartheid ni bajo ninguna otra época de gobierno blanco en Sudáfrica. El mundo que se viene será poco tolerante con Sudáfrica.

Alejandro Amdan



Relato: ***"Nadie se detuvo a escucharles relatar, nunca, sus horrendas experiencias. La pérdida de sus cónyuges, sus hermanos, hijos, hijas, han sido simples estadísticas".***

–¿La era después de Mandela es algo que se prefiere no conversar?

–Los sudafricanos hablamos del retiro de Mandela mucho menos que la gente que nos mira desde todo el mundo y que tiene poco conocimiento de Sudáfrica.

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e Interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Cuando estallan las crisis el dólar es refugio de ahorristas. La de Brasil elevó la proporción de plazos fijos en dólares a su record histórico, al representar el 73 por ciento del total.

Diego Giudice



Los bancos están verdes

Los ahorristas no son los únicos que dolarizan sus colocaciones. Los bancos también hacen lo mismo con las suyas. En el último informe de la Fundación Capital se destaca que los bancos, a partir del mes pasado, comenzaron a aumentar la proporción de encajes que mantienen en el exterior, "interrumpiendo de esa forma la desdolarización en su liquidez que se había iniciado en agosto del año pasado. Por otro lado, en el trabajo se destaca que otra causa negativa de la crisis es el deterioro de las carteras de los bancos. A partir de julio del año pasado se frena un proceso descendente de la morosidad, al subir del 12,4 al 13,4 por ciento en noviembre pasado. La elevada tasa de interés y la contracción de la actividad económica complican el normal repago del endeudamiento, lo que comienza a dañar las carteras de las entidades", concluye el informe.

La dolarización de los depósitos no necesita un proyecto de Menem

Por Claudio Zlotnik

Los depósitos a plazo fijo se dolarizan cada vez más. Según los últimos datos divulgados por el Banco Central, el 73 por ciento de las colocaciones a plazo son en dólares y sólo el 27 por ciento restante en pesos. Esta proporción es inédita: nunca antes la preferencia del público por ahorrar en dólares había llegado tan lejos. Al mismo tiempo, y pese a la intensificación de la crisis, los depósitos a plazo siguen creciendo: en el último mes aumentaron 4,6 por ciento y superaron los 50.000 millones.

A diferencia de lo sucedido durante el Efecto Tequila, la crisis iniciada hace ya diecinueve meses en el sudeste asiático no ahuyentó a los ahorristas de los bancos. Ni siquiera la devaluación del real provocó temor entre el público. No obstante, la caída de la moneda brasileña aceleró la dolarización de las colocaciones a plazo.

Desde el 13 de enero pasado, cuando Fernando Henrique Cardoso no pudo resistir las presiones del mercado y eliminó las bandas que sostenían al real, las colocaciones en moneda extranjera se elevaron en 2295 millones. En cambio, la denominadas en pesos cedieron en 76 millones. De esta manera, entre pesos y dólares los depósitos llegaron a 50.701 millones, por encima a los 48.482 millones que existían el día que Brasil devaluó. De un año a esta parte, los depósitos en dólares aumentaron 20,1 por ciento y los nominados en pesos crecieron apenas 5,4.

"La dolarización en el sistema financiero aparece como un fenómeno inevitable que no debe sorprender. Sucedió cada vez que se enrareció la economía. Por más que la convertibilidad ya tenga casi ocho años, cuando la economía se resfría la gente tiene temor de ahorrar en pesos", analizó en diálogo con **Página/12** Norberto Sosa, economista del banco estadounidense Raymond James y socio de la consultora Proeco. Sosa, como varios de sus colegas, destacó que "lo más relevante es que aumenten los depósitos. Que no esté pasando lo mismo que en el Tequila cuando, de golpe, las colocaciones cayeron 18 por ciento y el sistema padeció una corrida impresionante".

> **Trinchera:** *Desde la devaluación del real los plazos fijo en dólares subieron 2295 millones. En cambio, los denominados en pesos descendieron 76 millones.*

Sin embargo, Fabio Rodríguez, de la Fundación Capital, no es tan optimista. Desde su óptica, el mayor caudal de dinero que fluye hacia los bancos es una suerte de espejo de lo que sucedió durante diciembre y enero. "En esos meses salieron fondos del sistema para afrontar el pago de aguinaldos y por las vacaciones. En buena medida son los mismos que ahora están regresando. Por eso es que los recursos monetarios (depósitos más dinero circulante) se mantiene estable en torno de los 90.800 millones de dólares", explicó el especialista. Para Rodríguez, el dato no es menor, ya que estaría significando que no hay ingresos genuinos de capitales a la Argentina. "Y la perspectiva es que no los notaremos hasta que termine la incertidumbre generada por Brasil", añadió.

El nivel actual de dolarización de las imposiciones a plazo es el más alto de la historia –73 por ciento del total–. Antes de que estallara la crisis asiática, a mediados del '97, los depósitos en dólares representaban el 67,8 por ciento del total. De ahí en más, con sus altibajos, la dolarización no dio tregua y a fines del '98 ya había alcanzado al 72,3 por ciento. A la vez, los economistas creen que la tendencia podría profundizarse hasta tanto no apacigüe la crisis internacional. Mientras tanto, la dolarización impacta en el sistema financiero. Por lo pronto, les inhibe a los bancos el circuito de préstamos en pesos.

> **Créditos:** *Si los bancos hubiesen prestado al ritmo de comienzos del '98, en éste deberían haber dado créditos por 800 millones más de los que otorgaron.*

A pesar del mayor volumen de depósitos, las entidades están siendo muy cuidadosas al momento de otorgar créditos. La profundización de la crisis las hizo todavía más celosas de sus potenciales clientes y prefieren aguardar momentos más calmos de la economía para seguir haciendo negocios. De hecho, la expansión de los préstamos se ha ido desacelerando al compás de las turbulencias. Si los bancos hubiesen prestado al mismo ritmo que lo hacían a comienzos del año pasado, en los últimos dos meses y mediodeberían haber dado créditos por 800 millones más de los que efectivamente han otorgado. "Las entidades van a seguir con esta conducta mientras no vean hacia dónde se dirige la economía brasileña y en qué medida la crisis afectará a la Argentina", apuntó a este diario Adrián Maguitman, de la consultora MV Macroeconomía.

La mayor liquidez de las entidades tiene un efecto inmediato: la baja en las tasas de interés que ofrecen a los depositantes. En la última semana, la tasa promedio de un depósito a plazo fijo a 30 días cayó del 9,3 al 8,5 por ciento anual. Y del 7,0 al 6,8 por ciento en dólares. ¿Qué hacen los bancos con el dinero que reciben de los ahorristas si no dan créditos? Buscan lo seguro: le prestan al Gobierno. En la última licitación de Letes, las ofertas recibidas por Economía resultaron cuatro veces superiores a lo que necesitaba colocar.

EL MERCOSUR QUIERE COORDINAR POLITICAS MACRO

Más vale tarde que nunca

En la minicumbre de presidentes –con Menem ausente por enfermedad– se decidió acelerar políticas comunes. La UIA junto a la CNI.

En el peor momento desde que se constituyó el Mercosur, los cuatro países miembros comenzaron ayer una minicumbre en el marco del Foro Mercosur-Unión Europea. El encuentro de los mandatarios Fernando Henrique Cardoso, Raúl Cubas, Julio María Sanguinetti y Guido Di Tella –en representación de Carlos Menem, quien no pudo concurrir por prescripción médica– es el primero que comparten los cuatro países desde que comenzó la crisis brasileña. En la declaración conjunta difundida anoche se reafirma la intención de acelerar la coordinación de políticas macroeconómicas, falta que quedó al descubierto con la devaluación del real.

En ese sentido, los mandatarios recomendaron que la próxima reunión entre los ministros de Economía y los presidentes de bancos centrales del Mercosur se realice en el menor plazo posible. Asimismo, acordaron que debe transcurrir más tiempo para sacar conclusiones sobre la nueva realidad cambiaria brasileña y sus efectos sobre las economías y las relaciones comerciales de los países miembros.

De todos modos, y como gesto de buena voluntad, el gobierno brasileño se dispone a elevar en ciento por ciento el límite al financiamiento de importaciones provenientes del Mercosur. Esto lo anunció el secretario ejecutivo de la Cámara de Comercio Exterior de Brasil, José Botafogo Goncalves. En marzo de 1997, Brasil, para reducir las compras del exterior, limitó hasta un máximo de 180 días el financiamiento de las importaciones. Posteriormente, atendiendo las quejas de Argentina, Paraguay y Uruguay, admitió el financiamiento de hasta 360 días para las compras procedentes de esos países, pero por un importe máximo de 40 mil dólares. Hace diez días, y también para descomprimir tensiones con sus socios comerciales, Brasil excluyó las ventas hacia el Mercosur de los beneficios de su Programa de Incentivo a las Exportaciones.

Botafogo Goncalvez precisó que "no existe la menor posibilidad" de que Brasil acepte otras reivindicaciones de los empresarios argentinos, como la de restringir las ventas al Mercosur. "En la práctica, esto equivaldría a aceptar medidas restrictivas, lo que contradice el principio básico de que la industria tiene que competir en el bloque en condiciones de apertura", precisó. Botafogo puntualizó que las exportaciones brasileñas hacia Argentina cayeron el mes pasado entre 35 y 40 por ciento.

Pese a ello, en la UIA persisten temores a una invasión. Por ese motivo la cúpula de la Unión se reunirá hoy con sus pares de la Confederación Nacional de Industrias (CNI), cuyo titular es el influyente senador Fernando Bezerra. La intención de la UIA es alcanzar un acuerdo que establezca restricciones voluntarias a las exportaciones, como las que existen en la petroquímica y pollos. Los otros sectores que quieren incluirse en ese convenio son los textiles, zapatillas, electrodomésticos, autopartes, papel y alimentos.


DyN

Cardoso (Brasil) junto a Sanguinetti (Uruguay) y Di Tella (Argentina).
La UIA buscará un acuerdo de restricción voluntaria de exportaciones.

Terminales en suspenso

Fiat decidió ampliar el personal alcanzado por suspensiones, al decidir interrumpir las tareas durante dos semanas de unos 2460 empleados de su planta en Córdoba. Esos trabajadores cobrarán en el período de suspensión el 75 por ciento del salario. La firma italiana tomó esa medida debido a la brusca caída en la demanda de Brasil. Según datos del sindicato Smata, en la actualidad hay 6470 operarios de automotrices suspendidos. A los casos de Renault (1200 empleados suspendidos por cuatro meses) y Fiat, se suman los de General Motors, cuya planta cordobesa estará paralizada hasta el 31 de marzo, e Iveco.

Medidas anticrisis

El presidente de la Comisión de Industria de Diputados, Emilio Martínez Garbino (PJ), anunció que presentará una serie de medidas para enfrentar la crisis. Entre ellas, la flexibilización de las normas sobre efectivos mínimos a fin de facilitar liquidez a los sectores con problemas; el reestablecimiento del subsidio a la tasa de interés para las pymes; la refinanciación de pasivos de pymes, del mismo modo que el plan anunciado por el Banco Nación; y la suspensión o derogación del nuevo impuesto a las ganancias sobre los intereses pagados.

SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

Bombardear es lo de menos

Si las conversaciones del castillo de Rambouillet no producen un acuerdo antes del martes, la OTAN empezará a bombardear posiciones serbias, para ablandar la resistencia de Slobodan Milosevic al plan de autonomía para la provincia yugoslava de Kosovo elaborado por el Grupo de Contacto. Esa va a ser la parte fácil del asunto; lo difícil va a venir después. Si, por el contrario, Milosevic afloja a último momento, la OTAN entrará a la provincia –disputada entre Milosevic y sus habitantes, mayoritariamente de la etnia albanesa– para imponer su modelo de paz, a cargo de 30.000 soldados. Esa, nuevamente, va a ser la parte fácil, y lo difícil vendrá después.

Porque una alianza entre países con distintos intereses y objetivos sólo puede ser tan sólida como su eslabón más débil, ya que en ella todo está sujeto a la regla del mínimo común denominador. En el caso de Kosovo, esto tiene aún más vigencia, por la composición de las fuerzas de intervención: Gran Bretaña, Francia, Italia, Alemania y Estados Unidos. En el caso de Bosnia, el precedente de este tipo de acuerdo impuesto por las armas, Estados Unidos llevaba la voz cantante militar y políticamente; en el de Kosovo, la presencia norteamericana se reducirá a 4000 efectivos y el mando estará a cargo de un general británico. Además, como las cargas de la operación se repartirán en forma más o menos equitativa entre sus distintos participantes, la alianza angloamericana no podrá imponer del todo sus términos, y entonces existe un potencial de divisiones que podrán ser explotadas por el astuto Milosevic.

La grieta más obvia que puede presentarse es la actitud de Francia, cuya histórica rivalidad con Alemania la impulsa a simpatizar con Serbia, en tanto que ésta es la amiga étnica de Rusia, que es la enemiga de Alemania. Hasta ahora, esta fisura no ha tenido posibilidad de operar, debido centralmente al papel claramente agresivo y depredador de Milosevic, que viene oprimiendo y masacrando a los kosovares desde hace 10 años, lo que alienta un incendio que podría propagarse bastante más allá de las fronteras de la pequeña Yugoslavia de hoy. Sin embargo, el potencial de división está presente: el exabrupto de Boris Yeltsin la semana pasada -"No toquen a Kosovo"– puede ser el desvarío de un líder desconectado de la realidad, pero es un desvarío que se nutre de la política exterior tradicional rusa. En Kosovo, el eje Washington-Londres puede entrar en colisión con la emergente alianza París-Moscú.

Irak contra todos: turcos, kurdos, chiitas y anglonorteamericanos

La captura del líder kurdo Abdulá Ocalan sigue costando vidas, y los kurdos se movilizaron en el norte de Irak. Pero Saddam también sufrió ayer protestas chiitas y ataques anglonorteamericanos.


AFP

El ejército iraquí reprime una manifestación de kurdos en Suleimaniyeh, en el norte de Irak.
Tradicionales enemigos de Saddam, protestaban contra Turquía por la captura de su líder Ocalan.

Mientras el gobierno turco proclamaba ayer que había culminado con éxito su incursión en el norte de Irak para atacar bases de las guerrillas kurdas del capturado Abdulá Ocalan, el gobierno de Bagdad debía enfrentar a sus enemigos tradicionales. Pero esta vez a todos juntos y al mismo tiempo, aunque en distintos frentes. Los aviones de combate de Estados Unidos y Gran Bretaña bombardearon bases de misiles al sureste de Bagdad. Los kurdos, castigados por Turquía, se levantaron en el norte. Y en la misma Bagdad y en el sur del país ocurrieron los peores incidentes, provocados por las protestas contra la muerte del clérigo chiita Mohammed Mohammed Sadek Al-Sadr, que costaron la vida de más de 20 personas. Las protestas contaron con el decidido aval de la vecina república islámica (chiita) de Irán.

El régimen de Saddam Hussein estimó ayer que el asesinato del dignatario chiita Mohammed Mohammed Sadek Al-Sadr, líder espiritual de diez millones de chiitas iraquíes, pretende provocar una sedición confesional, tras el fracaso de los ataques norteamericanos y británicos de diciembre pasado. Dos tercios de la población iraquí son musulmanes chiitas, pero la élite del régimen pertenece al tercio restante, sunnita. Las fuerzas de seguridad de Irak reprimieron severamente los disturbios que estallaron el sábado, horas después del anuncio del atentado, en las afueras de Bagdad y en Najaf, donde la calma parecía haberse reestablecido ayer domingo.

"El asesinato, perpetrado por los que están movidos por el odio hacia Irak, se inscribe en el marco de una tentativa abocada al fracaso para perjudicar a Irak y desestabilizarlo", escribió ayer el diario *Al Joumhuriya*, aludiendo a la operación Zorro del Desierto de las fuerzas anglonorteamericanas en diciembre. Irak se atribuyó ayer haber derribado un avión de las fuerzas aliadas que patrullan sus zonas de exclusión aérea norte y sur, pero la noticia fue desmentida por el portavoz del Pentágono, Mike Byers. También Bagdad tenía noticias para desmentir ayer: las manifestaciones en Saddam City, el suburbio chiita de Bagdad. Pero según la cadena de televisión norteamericana hubo decenas de muertos y heridos. Y el representante en Londres de la Asamblea Suprema de la Revolución Islámica de Irak (con base en Irán) afirmó que el ejército iraquí bombardeó barrios cuyo control perdió en Nassiriya (a 300 kilómetros al sur de Bagdad), donde los habitantes habían asaltado el sábado edificios públicos.

El guía de la República Islámica iraní, el ayatola Alí Jamenei, condenó el asesinato, y afirmó que el gobierno de Bagdad es el responsable de la seguridad de los dignatarios religiosos chiitas en Irak, que según él, sufren fuertes presiones. Tras la Guerra del Golfo, Estados Unidos y otros países establecieron las zonas de exclusión aérea en el norte y en el sur del país, para defender a las poblaciones kurda y chiita de bombardeos del régimen de Bagdad. Pero entretanto las zonas de exclusión han dejado de ser reconocidas, y son cada vez más frecuentemente violadas desde la operación Zorro del Desierto de diciembre pasado.

PARA EE.UU., LOS KOSOVARES APROBARAN EL PLAN

Todo "penultimátum" parece un éxito

A sólo un día de que expire la prórroga del ultimátum de la OTAN a los serbios y los albano-kosovares para que lleguen a un acuerdo sobre la provincia yugoslava de Kosovo, parece que éstos darían su aprobación al plan internacional para resolver el conflicto. O al menos "se orientan hacia un sí", según declaró ayer en Rambouillet, Francia, la Secretaria de Estado norteamericana Madeleine Albright. Subrayó que ésto dejaría solos a los serbios en su negativa, y que por lo tanto quedarían sujetos a bombardeos de castigo por la OTAN. Insistió además en que sigue en pie el requerimiento de que Serbia deje entrar en Kosovo a una fuerza militar internacional bajo el mando de la Alianza Atlántica, a pesar del reciente aval de China a la negativa de Belgrado de permitir tal "invasión" a su territorio.

Por lo pronto, una aceptación de los albano-kosovares al plan europeo pondría a los serbios mucho más cerca del bombardeo si permanecen instransigentes en su negativa. Los albaneses étnicos de Kosovo se oponían en Rambouillet al acuerdo avalado por la OTAN porque no prevé un referéndum futuro en la provincia para determinar si ésta permanece parte de la República Federal Yugoslava. Pero parecen haber claudicado, luego de los anuncios de Albrigth y del ministro de Relaciones Exteriores inglés Robin Cook, de que la OTAN no atacaría a Serbia si no aceptaban el acuerdo.

Este avance, sin embargo, sólo devuelve a la Alianza Atlántica al problema original que motivó la prórroga de su ultimátum: la negativa serbia de aceptar una intervención internacional en Kosovo. El gobierno del presidente yugoslavo Slobodan Milosevic no ha retrocedido ni un paso en este aspecto, y anunció ayer que sus Fuerzas Armadas estaban dispuestas a sufrir "grandes pérdidas" en defensa de Kosovo ante una intervención militar o un ataque aéreo. El ministro de Relaciones Exteriores ruso Igor Ivanov sumó ayer su grano de arena a la cerrazón serbia cuando aseguró que es el gobierno de Belgrado, puesto que es un "Estado soberano", quien debe fijar "la magnitud de las fuerzas en su territorio", y no la OTAN.

Para el Papa, hay perdón sin arrepentimiento

"Con todo el respeto que me merece la Iglesia, nunca hubiera aceptado una intervención en favor de Hitler", subrayó ayer en Santiago el diputado democristiano Gabriel Ascencio. La comparación de Pinochet con Hitler puede parecer extremada, pero es indicativa del clima de rechazo que en Chile, incluso entre sectores de la Concertación oficialista, provocó el pedido que el Papa Juan Pablo II dirigió al gobierno británico en favor del ex dictador chileno Augusto Pinochet. La jefa de bancada de diputados del también oficialista partido Por la Democracia (PPD), Fanny Pollarolo, sostuvo que el Vaticano tendría que pedir a Pinochet un gesto de arrepentimiento como el que tuvo el general argentino Martín Balza. El obispo chileno Carlos Comus adhirió a la tesis de que la carta privada del Vaticano al primer ministro laborista, Tony Blair, sería una señal clara de que el fallo inminente de los lores-jueces será adverso al ex dictador.

"Si el Vaticano ha sido capaz de plantearse con esa sensibilidad frente al problema de Pinochet, tendría que hacer lo mismo frente a las víctimas", argumentó la parlamentaria Fanny Pollarolo. El Partido Comunista también estuvo entre los primeros en censurar el hecho. "Será un error más del Vaticano", calificó la candidata presidencial comunista Gladys Marín. Por su parte, el influyente precandidato democristiano Andrés Zaldívar también se declaró seguro de que el fallo de los loresjueces será desfavorable al ex dictador. "Cuando yo fui exiliado, el Papa intervino. Pero no tuvo éxito", admitió el dirigente. En Madrid, un grupo de ciudadanos chilenos manifestó ayer frente a la catedral de la Almudena en rechazo por la carta del Vaticano a Tony Blair. Pero coincidió con monseñor Comus en que el gobierno inglés es muy independiente de la Iglesia Católica.

ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO



LE MONDE



LE MONDE



FOLHA DE S. PAULO

Sangre kurda en Europa

La captura del líder separatista kurdo Abdulá Ocalan en Kenia en un operativo comando turco con apoyo norteamericano e israelí provocó una semana de violentas protestas y más violentas represiones en toda Europa. El clímax fueron cuatro muertos y decenas de heridos ante el consulado de Israel en Berlín. Ocalan espera juicio, mientras Turquía invadió el norte de Irak en busca de guerrillas kurdas.

Le Monde

La pusilanimidad de los europeos acaba de enviar a Abdulá Ocalan a la cámara de tortura. Es cierto que el PKK está lejos de ser un movimiento democrático. Su ideología de base es un maoísmo tan primario y rígido como el de Sendero Luminoso en Perú. Sin embargo, este movimiento político, que tiene un espesor social y una causa legítima, no es, en contra de lo que repite la propaganda turca, un movimiento terrorista. Es una guerrilla que ha conseguido desde 1984, en varias provincias, enfrentar al excelente ejército turco. La contrainsurrección turca, que no se privó de intervenir en territorio iraquí, ha destruido ciudades y provocado éxodos. Y los escuadrones de la muerte se han encargado de asesinar a centenares de personalidades kurdas que podrían haber ofrecido una alternativa al PKK.
(Gérard Chaliand, director del Centro Europeo de Estudio de los Conflictos)

Libération

La dimisión colectiva de Europa frente a la cuestión kurda termina con un fiasco con la captura misteriosa de Ocalan en tierra africana. A pesar de la reputación sulfurosa de Ocalan, tiene derecho a un juicio justo, que no le espera en Turquía. Al menos si consideramos el balance poco glorioso de ese país en materia de respeto de los derechos humanos y de las reglas elementales del Estado de derecho. Los 15 deberían hacer valer todo su peso para garantizar los derechos del prisionero que los turcos tienen ahora en sus manos. El affaire Ocalan, con sus consecuencias en el corazón mismo de Europa, adquiere la dimensión de símbolo de las relaciones tormentosas entre la Unión Europea y Turquía. Pero también de la necesidad de dar una respuesta al dolor turco. Europa encontraría su razón de ser.
(Pierre Haski)

The New York Times

Turquía debe explicar de manera más completa las circunstancias del secuestro de Ocalan y dar las seguridades necesarias de que su detención y juicio están a la altura de los estándares internacionales de justicia. Ankara no siempre supo elevarse a esa altura. El premier Bulent Ecevit, que durante toda su vida defendió los derechos humanos, tiene ahora una oportunidad espléndida de poner en práctica sus creencias. Turquía debería también aprovechar la ocasión del arresto de Ocalan para moverse hacia una solución conciliatoria y pacífica en el largo conflicto.
(Editorial)

Otro día D en Kosovo

Ante la intransigencia serbia en las negociaciones con los albano-kosovares en Rambouillet (Francia), la OTAN postergó su ultimátum "definitivo" hasta mañana. El principal problema es la negativa del presidente yugoslavo Slobodan Milosevic para admitir la presencia de una fuerza internacional de paz en Kosovo, pieza fundamental del plan de la OTAN para garantizar la autonomía de la provincia.

Washington Post

Si consideramos la historia de las negociaciones previas en Kosovo, esta última demora es inquietante. Desde el principio Occidente ha impuesto condiciones a la víctima, Kosovo, mientras gestionaba concesiones de Serbia, el agresor, lo que puede llevar a que los kosovares al final acepten el acuerdo. O si no, existe el peligro paralelo de que se hagan tantas concesiones a Serbia que la "autonomía" en Kosovo se torne inoperante. Milosevic es un peligro para la paz en Europa, y está en el interés de Estados Unidos detenerlo. Más allá de toda la confusión que emana de las negociaciones en Rambouillet, la cuestión la decidirá la voluntad de Clinton, quien tiene la facultad de imponer condiciones a Milosevic.
(Editorial)

Baltimore Sun

En abril se celebrará en Washington el 50° aniversario de la OTAN con grandes festejos. O con un funeral. La OTAN fue un éxito: la Guerra Fría concluyó sin guerra para los principales adversarios, pero ahora Kosovo –o más bien el presidente serbio Milosevic– amenazó con hacer que parezca superada. Si Milosevic se rehúsa a permitir la entrada de soldados de la OTAN en Kosovo, y la OTAN responde con un bombardeo impresionante tanto por su precisión como por su ineficacia, la pregunta se cernirá sobre la utilidad de las garantías de defensa de la OTAN. Si su capacidad de autodefensa no es pertinente en Kosovo, ¿contra qué tipo de amenaza futura lo será?
(De una columna de George F. Will)

The Guardian

La frustración por Kosovo está causando preocupación en la OTAN. La Alianza Atlántica sabe que debe probar su relevancia en el nuevo mundo de la post Guerra Fría de media-paz y diplomacia muscular. Mientras su despliegue de tropas de 30.000 hombres alcanzó una frágil paz en Bosnia, la credibilidad de la OTAN podría sufrir severamente si ni sus amenazas ni sus ataques aéreos pueden forzar al liderazgo serbio a obedecer. La cuestión de Kosovo es para los europeos la prueba de que ellos pueden resolver las cuestiones de seguridad continental solos y sin la ayuda militar norteamericana. Pero hasta ahora, las negociaciones de Rambouillet han demostrado lo contrario.
(Martin Walker)

Pinochet y el amigo vaticano

Las objeciones al enjuiciamiento del ex dictador Augusto Pinochet que se basaban en el carácter "extraterritorial" del pedido del juez Garzón contra él fueron revividas por la intercesión del Vaticano ante el gobierno inglés en pos de su liberación. La carta papal que invocaba "razones humanitarias" fue enviada el 25 de noviembre, pero la Santa Sede sólo reveló su existencia el viernes.

Punto Final

Puede discutirse –como lo han hecho su defensa, el gobierno chileno y otros– la jurisdicción del derecho internacional para procesar a Pinochet en otro país. La inexistencia del Tribunal Penal Internacional y la legislación inglesa que reconoce "inmunidad soberana" a los ex jefes de Estado, incluyendo a quienes lo han sido de facto, constituyen la esencia de estas objeciones al proceso. Sin embargo, nadie ha osado sostener su inocencia sino que, más bien, han quedado demostrados los graves delitos, incluido genocidio por motivos políticos, que cometió durante su dictadura, y en todo el mundo ha revivido la memoria sobre estos crímenes. Todo esto configura un vasto movimiento que exige verdad y que se haga justicia.

La Repubblica

El Vaticano tuvo que reconocer que sí, que dijo una palabra, y quizá más que una, en favor del viejo general forzado al exilio en Gran Bretaña. En 1987, la imagen de Juan Pablo II aparecía en el balcón de La Moneda junto al tirano. La impresión de que las ansias de presencialismo del peregrino Wojtila en todos los ángulos del planeta hayan sido pagadas muchas veces con la instrumentalización de parte de los tiranos de turno no es suficiente para explicar lo sucedido. En su testamento político, Pinochet agradece el éxito en el golpe de 1973 a Dios y a la Virgen del Carmelo, y no manifiesta ningún remordimiento por los 17 años de régimen criminal. El Vaticano no reaccionó por el documento, ni tampoco tomó distancia. Por el contrario, el viejo tirano es tratado con toda la consideración.
(Editorial)

Il Manifesto

El hecho de que estuviera en gestación desde hace tiempo no vuelve menos escandaloso el acercamiento del Vaticano al gobierno inglés para solicitar la liberación de Pinochet. A las motivaciones oficiales, grotescas en su conjunto (la edad de Pinochet, la reconciliación de Chile), el portavoz vaticano Navarro hubiera debido agregar una tercera, más verdadera y auténtica: los servicios prestados por Pinochet a la lucha contra el comunismo. Hay que ver qué hacen ahora los amigos de monseñor Sodano, el secretario de Estado vaticano que fue nuncio en el Chile de Pinochet. Entre ellos, monseñor Laghi, el ex nuncio apostólico en la Argentina, quien jugaba al tenis con el carnicero Massera, y que ahora es prefecto de la curia Romana.
(Editorial)

TEMA LIBRE

Huracán venezolano en la economía

The Economist

No dijo mucho sobre la economía en su discurso de asunción el 2 de febrero. Como su atención estaba fija en la nueva Constitución, pocos esperaban que dijera mucho más. Una semana después, Hugo Chávez, y no por primera vez, dio una sorpresa: dijo más sobre la economía. Y fueron buenas noticias para las empresas venezolanas y extranjeras que se preguntaban qué tenía en la mente el nuevo presidente. La respuesta fue un plan que podía ser el fundamento de una renovación económica muy necesitada: nuevos impuestos, cortes en el gasto, reestructuración de la deuda y austeridad generalizada, incluyendo cortes en la burocracia.

Brasil, carnaval y favela

Folha de S. Paulo

Mientras todas las atenciones estén dirigidas al dólar, a las tasas de cambios, a la inflación y a otros indicadores financieros, habrá dificultades inmensas en el llamado lado real de la economía. Brasil está empujado a promover en tiempo record un proceso de sustitución de importaciones. Con la suba del dólar, las empresas que a lo largo de los últimos años elevaron el contenido importado de sus líneas de producción correrán para hacer un ajuste en la dirección opuesta. Y la contracción del mercado doméstico, aliada al dólar más fuerte, indujo a las empresas a dislocar su oferta de bienes para los mercados externos.

TV

[illegible]
9-FORMAR.
11.00
9-FOX KIDS.
11-SUPERMATCH.
11.30
2-TELEVISION ABIERTA
9-AZUL NOTICIAS.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-ATORRANTES.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS TRES CHIFLADOS.
12.30
2-SI LO SABE, CANTE.
13.00
7-ATC NOTICIAS.
9-BAYWATCH.
11-MUÑECA BRAVA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-RUMORES.
7-MAURO VIALE.
9-MI EX.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ANTONELLA.
15.00
9-CAMILA.
11-BLANCO Y NEGRO.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
2-MOVETE.
7-BUENAS TARDES SALUD.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
7-DETALLES.
9-CLARAMENTE LIA.
11-LA NIÑERA.
13-LUZ MARIA.
17.00
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
9-ANGELA.
11-EL ZORRO.
13-AMIGOVIOS.
17.30
7-VIVIR MEJOR.
18.00
2-COSAS DE LA VIDA.
7-VACACIONES EN PIJAMAS.
9-PRINCESA.
11-EL CHAPULIN COLORADO.
13-CARAMELITO Y VOS.
19.00
7-VEREBO TV.
2-AMERICA NOTICIAS.
9-HUNTER.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-WALKER TEXAS RANGER.
20.00
2-MARGARITAS.
7-ATC NOTICIAS.
9-SALVAJES.
11-TAL PARA CUAL.
13-TELENOCHE.
20.30
11-LOS SIMPSONS.



"Los Simpson", a las 20.30 por Telefé.

21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LOS ESPECTACULARES DE LA BBC.
9-MAMITAS.
11-VERANO DEL 98.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
22.00
2-CIEN AÑOS.
7-ARGENTINA EN MENDOZA.
9-MEMORIA.
11-CINE: "Triple identidad".
13-CINE: "La casa Rusia".
23.00
2-NOCHES DE MORIA.
24.00
2-TELEVISON ABIERTA.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
13-EN SINTESIS.
0.25
13-CINE DE TRASNOCHE: "La noche del hurto".
0.30
2-BUENAS NOCHES AMERICA.
9-FORMAR.
1.30
7-ATC NOTICIAS.
2.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

Sólo el que paga tiene premio

Desde marzo los abonados a Cablevisión tendrán que abonar por la programación de Movie City y Cinecanal 2, que recibían gratis.

Por Cecilia Bembibre

Hace algunos años la calidad de un operador de cable podía evaluarse por, entre otros factores, la cantidad de canales a los que daba acceso. Hoy la palabra clave para detectar el valor de la oferta parece ser qué, y no cuánto, ponen en pantalla. A primera vista, pocas cosas han cambiado en la grilla desde el verano pasado. De algún modo, todavía puede esgrimirse el slogan de los 65 canales. Lo cierto es que, desde la partida a fin del año pasado de HBO Olé y Cinemax de la oferta básica, las posibilidades de sintonizar una buena película son infinitamente menores. Aun cuando sigan apareciendo nuevos canales de cine, como sucedió en enero con Hallmark, y el próximo estreno, en abril, de The Film Zone.

Para contrarrestar la ausencia de dos de los pilares de la oferta cinematográfica, tanto Cablevisión como Multicanal emiten, desde diciembre, varias películas recién bajadas de cartel a través de los canales Movie City y Cinecanal 2. Los clientes que ya poseen decodificador pueden ver estas señales gratis las 24 horas. Para quienes no tienen decodificador, en cambio, se exhiben las películas de esos mismos canales los viernes, sábados y domingos en horario central.

Y aun así, el desencanto de los abonados en relación a sus proveedores de cable tiene nuevos motivos: el pantallazo de la programación de Movie City y Cinecanal 2, ambas señales del grupo LAPTV, es apenas una estrategia de promoción de las bondades del sistema Premium: desde un principio se anunció que en el futuro costaría un plus recibir esas dos señales. Y ese futuro llega, para los abonados de Cablevisión al menos, el primero de marzo. Desde ese día tendrán que empezar a pagar por la programación de Movie City y Cinecanal 2 que hasta entonces recibieron gratis: el paquete de señales cuesta $ 6,50, y la cuota de alquiler del decodificador, $ 5. Para quienes sí tengan decodificador, el compromiso a contratar las señales Premium desde marzo les valdrá recibir sin cargo la programación de esos canales durante los meses de marzo y abril. "Tenemos grandes expectativas. Muchas personas que llamaron para protestar por el IVA o la salida de HBO nos comentaron también que estaban conformes con la programación de los canales Premium que estamos promocionando", comentó a **Página/12** Silvia Eurnekian, responsable de Relaciones Institucionales de Cablevisión, por ahora los pioneros del sistema Premium. Muchas otras optaron por una medida drástica: se estima que más de doce mil abonados suspendieron su servicio de televisión por cable a lo largo del mes pasado. A la oferta paga de dos señales del grupo LAPTV se sumará, desde abril, una nueva señal: The Film Zone. Es un canal nuevo creado para Latinoamérica, destinado al servicio básico. Esto significa que no emitirá una programación rica en estrenos, sino que ésta estará sustentada en gran medida por clásicos. Es decir, más cerca de Hallmark que de HBO Olé.



"El Santo", estreno de Movie City.
Ahora habrá que pagar por Val Kilmer.

Lo que ves es lo que hay

Estos son los diez canales de cable más vistos, según la medición de rating televisivo del mes de enero:

Cinecanal	0,83
Space	0,73
Nickelodeon	0,70
Cartoon Network	0,69
Cronica TV	0,53
26 TV	0,50
Magic Kids	0,49
TyC Sports	0,44
I-Sat	0,42

Fuente: Mercados y Tendencias. Cada punto equivale, aproximadamente, a 100.000 personas.

VICTOR HUGO

"La TV

Por Mariano Blejman

"El fútbol se está comiendo todos los espacios de la cultura. Tiene un mensaje totalitario impuesto por la televisión", sostiene Víctor Hugo Morales, siempre crítico a la hora de tomar posición frente al fútbol y –fundamentalmente– frente al aluvión mediático que invade al deporte más popular del país. Claro que su postura con respecto de la televisión no está supeditada a lo específicamente futbolístico, sino que se suma a una discusión más global, con centro en el papel de los medios en la vida cotidiana.

–En 1967 Bustos Domecq, (Borges y Bioy Casares) escribía en un cuento: "El fútbol (...) es un género dramático, a cargo de un solo hombre en una cabina o de actores con camiseta ante el cameraman..." que presupone un mundo donde el fútbol sólo se juega a través de los medios. ¿Algo parecido está sucediendo en la actualidad?

–El tratamiento de la radio y los diarios siguen siendo similares, aunque los diarios deportivos han crecido de manera espectacular. Lo que aquí multiplicó todos los efectos fue la televisión. Es un coctail muy explosivo. Es juntar la pasión más grande con el medio más poderoso de la historia. Me da la sensación de que el fútbol nació pensándose siempre para la TV. La TV se *siente* dueña, no sólo TyC. La concepción del fútbol ha cambiado. La sobreoferta que no te deja ni reaccionar y el avasallamiento de la vida cultural del resto del país. Unos amigos que tocan el cello en Paraná me decían: "Estamos esperando un viernes que no juegue Boca para tocar. Porque sino no va nadie al concierto". Esto para mí es verdaderamente muy peligroso y tendría que tener una traba.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



PARIS, TEXAS
De Win Wenders.
A las 22 por Cineplatea.

El film más "americano" de Wenders, escrito por Sam Sheppard, narra la historia de un hombre que, después de cuatro años de vagabundeo, vuelve a los Estados Unidos buscando reconstruir su pasado. Una profunda visión del dolor personal y el sufrimiento universal, con un impecable Harry Dean Stanton que regresa para reclamar a su hijo y buscar a su esposa (Natasha Kinski). Ganador de la Palma de Oro en el Festival de Cannes de 1984, esta obra mayor de Wenders logra meterse en territorios ocultos de un país y su gente.



AZUL PROFUNDO
De Luc Besson
A las 23 por Fox.

Jacques Mayol, asesor durante el rodaje y eje protagónico del relato de *Azul profundo*, es un hombre que pertenece más al mar que a la tierra, un legendario campeón de buceo libre que ha transformado el continuo codearse con la muerte en una forma de vida. Durante los nueves meses de rodaje, las cámaras recorrieron Sicilia, Córcega, Nueva York, Bahamas, Grecia, Perú y los Alpes, lugares en los que el protagonista compite en concursos con su amigo y rival Enzo Molinari (Jean Reno) y sostiene una pasión con una mujer de negocios (Rosanna Arquette).



SCANNERS
De David Cronenberg.
A las 22 por 365 Canal de Cine.

Los Scanners son seres dotados de poderes paranormales, que pueden controlar a distancia las reacciones de otros seres. Dos de ellos comienzan a ser perseguidos por un miembro de una conspiración política impulsada por un grupo de Scanners. Se desencadenará una verdadera guerra cuyo objetivo final es la destrucción total. Un clásico de la ciencia ficción, que desde su famosa primera escena –aquella en la que un cráneo explota, desparramando sangre, carne y huesos por todas partes– revela sus intenciones al espectador.



FLORES ROBADAS EN LOS JARDINES DE QUILMES.
De Antonio Ottone. A las 24 por Volver.

Basada en el libro más famoso de Jorge Asís, la película narra el encuentro de un hombre y una mujer que reviven en una noche su amor de juventud. A través de los recuerdos, se irán hilvanando las historias de vida de una ex pareja (Soledad Silveyra y Víctor Laplace) que con el trancurso del tiempo han ido tomando caminos marcadamente distintos. Aunque no obtuvo el mismo éxito que el libro, el film logra transmitir su espíritu, situando al espectador en el incómodo lugar de la comparación entre lo que fue, lo que pudo ser, y lo que es en la vida de dos personas.

MORALES CUESTIONA EL PAPEL DE LA TELEVISION

ya no tiene códigos éticos"

El relator uruguayo sostiene que estamos viviendo una virtual dictadura de la imagen,. que ha logrado "matar a la palabra".

–¿El fútbol se plantea como un mensaje totalizador?

–Nos ha llevado por delante. Deberíamos planteamos parar la pelota y ponernos a pensar qué diseño de sociedad estamos haciendo: un hombre pasivo sentado frente al televisor, atado por su falta de cultura, sus problemas económicos y como único alimento el fútbol. A mí como hombre de fútbol esto debería venirme bien. Pero pensado como ciudadano, es muy preocupante. El fútbol era una manifestación cultural que convivía con otras. Esa cultura multiplicada en sus efectos por la TV incluso no es tan disfrutable como cultura del fútbol. Todo lo que pasa hoy en el fútbol tiene que ver con el desborde. Desborde de interés y del lugar que ocupa en la vida de la gente, desborde de violencia.

–¿No encuentra espacios de reflexión en los medios sobre el fútbol?

Mezcla: *"Lo que se da con el fútbol y la TV es un cóctel muy explosivo. Es juntar la pasión más grande con el medio más poderoso de la historia."*

–Prácticamente no. Nosotros en la radio tenemos esa tendencia. Ahora sacamos el libro, cuyo título encontré ayer: *Jugados*. Hablamos como no se ha hablado de fútbol y medios. Hoy impera la dictadura de la imagen. Han matado la palabra. La radio fomentó la palabra y la TV la sustituyó por la imagen.

–Además la radio trabaja con la imaginación del oyente.

–Si me preguntan cuál es el ideal de oyente que yo quisiera, diría que a mí me gustaría relatar para un tipo que nunca haya ido al estadio. De esa manera yo sería su mundo. Me gustaría meterme en el año 50 y relatar como relato ahora. Aunque ahora estoy volviéndome un poco clásico, pero si agarro un oyente del año '55, con su virginidad e ingenuidad, le rompo la cabeza y el alma en el mejor sentido. Ahí sí había espacios. Ahora, qué vas a reflexionar si parece que con la TV lo tenés todo.

–¿Usted tiene tiempo para leer?

–Sí. Mientras viajo. Es que todo lo que se me ocurre es viajar. Es muy liberador. Soy un enamorado de los aeropuertos y los aviones porque tengo cierta soledad. Llevo 10 años leyendo sólo en los viajes. He perdido la posibilidad de sentarme dos horas a leer en mi casa. Hasta los 30 años era un buen lector. Desde entonces he leído siempre de ida y vuelta.

— ¿Le preocupa su prestigio?

–Me preocupa como opositor al impostor del éxito. Con el éxito no te das placer. Vivís una gran angustia. El prestigio te obliga a ser más ético. No te podés salir de ese marco. Es una especie de cárcel también, pero a la vez más placentera.

—¿Cuál es su evaluación de los nuevos periodistas deportivos?

–Están todos atrás de la cosita del éxito. Yo he trabajado con pibes que ¡miden el tiempo que están en el aire! en vez de fijarse qué dijeron y cómo mejorarlo. Esto ha sido un recurso de los medios. Ponen gente joven que no representa nada y que no se ha preparado porque sustituye el verdadero discurso que se podría oír. Cuando el discurso es nada está muy bien todo.

—¿Cuál es su visión de la cultura en Argentina?

–Aquí, la cultura está en estado de parálisis, de decaimiento. De concentración de la posibilidad cultural en el mismo sector económico. Pero como la concentración económica nos aleja de los valores culturales, todos están en crisis: los que no pueden acceder y los que pudiendo acceder se dan otro tipo de cultura, que es la del consumismo, la frivolidad y la superficialidad. Los medios no aportan, porque se han convertido en instrumentos de poder que avanzan sobre los principios. La TV no se compadece con ninguna responsabilidad cultural. Directamente han dicho "somos entretenimiento" y por ahí tienen razón.

Sólo se trata de escribir

El próximo libro de Víctor Hugo Morales, que será editado por Eudeba, se llamará *Jugados*, y encuentra al relator reflexionando sobre la ética del periodismo deportivo y a su equipo radial desarrollando diferentes aspectos del mundo deportivo. Además, planea otro libro sobre la violencia: "No la que conocemos sino la que no conocemos, no la que padecemos sino la que nos merecemos". Como si todo esto fuera poco, planea un programa de música clásica para televisión "a definirse en estos días". Con respecto de *Jugados*, Víctor Hugo señala que "la editorial Eudeba me vino a proponer hacer un libro en un momento donde no quería escribir sobre fútbol. Tengo otro tema en mente, no tenía un tema para el fútbol. Charlando con Adrián Vila, se me ocurrió que cada uno de los muchachos escribiera un capítulo. Va a ser un libro estupendo: Salatino escribe sobre su relación con Vilas; Walter Vargas hace un capítulo que es para presentarlo en La Sorbonne. Reinaldo Martínez escribe algo muy jugado, muy contra el stablishment y yo escribo sobre la ética en el periodismo deportivo. Unas 60 páginas mías y 25 de cada uno de los muchachos".



Víctor Hugo no concuerda con los parámetros de la TV actual.
Y critica a sus colegas "porque se niegan a crecer".

Polémica en el ambiente

Víctor Hugo siempre es polémico. Desde que llegó a Buenos Aires, a principios de los 80, vivió diferentes conflictos con dirigentes, futbolistas y directores técnicos. Cuando se le pregunta, entonces, por su relación, en general, con el ambiente del fútbol, señala que se lleva "mal con la dirigencia, sobre todo con el más alto dirigente. Mal con los periodistas deportivos, porque muchas veces sienten que los agredo. Es que si leés los reportajes que se hacen, te das cuenta que el periodismo deportivo se niega a crecer. Entonces uno critica ciertos comportamientos. A la TV, siempre la hemos combatido por su atropello. Muchas cosas crecieron en los 90, muchas cosas que no estaban preparadas para crecer. La TV creció desmesuradamente por su poder económico, pero no se dio un código ético. Cuando no te das tu código ético, sos un avallasador".

SUBRAYADO

Por Eduardo Fabregat

Las madres del alma

Desde que el arte se animó a abordar un tema tan complejo como el de los derechos humanos, la polémica pidió pista. Entre el extremo que sostiene que la actividad artística debe generar su propio microcosmos, y el que sólo entiende al arte como una disciplina "comprometida", pasando por los matices sobre cuál es el lenguaje y cuál la frontera, la relación entre el acto creador y la conciencia social tuvo las complicaciones de aquello que no entiende de reglas. Esta semana, el medio argentino quedó enfrentado nuevamente a esas complicaciones. Desde afuera llegó *La vida es bella*, el film de Roberto Benigni que ya había levantado polvareda en el resto del mundo: con una osadía admirable, el cineasta italiano metió una cuña de humor y ternura en el mayor espanto del siglo. Empeñado en salvar a su hijo, el personaje de Benigni imagina al campo de concentración como un gran juego, y la idea resultó intolerable para unos cuantos. Pero, al cabo, el hecho de que el propio gobierno israelí haya premiado al director no puede resultar menor.

Muy diferente fue la discusión pública de Charly García y Hebe de Bonafini. Precisamente, porque la madre de Plaza de Mayo estuvo muy lejos de premiar al músico por su temeraria idea de lanzar muñecos al río. Más allá de que varios artistas han hecho de la provocación su principal fuente, García franqueó el límite del buen gusto en el tópico menos recomendable. Para colmo, a diferencia de Benigni, el proyecto de Charly no pareció en ningún momento respaldado por un *concepto* sólido, y a la hora de defenderlo debió apelar a un acto artístico anterior como "Los dinosaurios". Su propuesta para *Buenos Aires Vivo* sonó a otra ocurrencia de trasnoche, tan frágil como sus últimos discos y shows, disparada por el encantamiento instantáneo de convertir a la Costanera Sur en el Vietnam de Coppola. Lanzado en velocidad, y frente al enojo de Hebe, García no pudo más que doblar la apuesta con un "yo hago lo que quiero". Estaba claro que sólo podía volver atrás si Bonafini extendía su mano para sacarlo del atolladero en que –como tantos otros– él mismo se había metido. Y la madre, al cabo una aliada y no una enemiga, le puso fin al enojoso asunto. Siempre estuvo claro que García no estaba animado por la malicia: él es simplemente un artista salvaje (un salvajismo que lo puso en el lugar fundamental que la historia del rock argentino le confiere), que últimamente termina necesitando la contención de madres de alma como Hebe o Mercedes Sosa. Esta vez, lo tocó el turno de acogerse oportunamente a su propio *say no more*. Y el capítulo quedó cerrado.

"La delgada línea roja" se llevó el oro de Berlín

La película del norteamericano Terrence Malick, que se estrenará en Buenos Aires el próximo jueves, obtuvo el premio principal en la Berlinale, superando a films de Altman, Tavernier y Chabrol.

Por Luciano Monteagudo
Desde Berlín

Hacía veinte años que el director norteamericano Terrence Malick había desaparecido por completo del mundo del cine, pero su regreso indica que su *Días de gloria* –así se llamaba su película anterior, estrenada allá por 1978– no ha quedado atrás. Su nuevo film, *La delgada línea roja* (cuyo estreno en Buenos Aires está previsto para el próximo jueves), ganó ayer el Oso de Oro del Festival de Berlín, imponiéndose por sobre films de Robert Altman, Bertrand Tavernier, Claude Chabrol, Strphen Frears y David Cronenberg, entre sus colegas más notorios. El anuncio del jurado de la competencia oficial, presidido por la actriz española Angela Molina, también tuvo el consenso de la prensa internacional reunida aquí en la Berlinale, que aprobó la decisión con un aplauso cerrado, sin cuestionamientos ni silbidos, como muchas veces suele suceder ante un fallo controvertido. Como para completar el triunfo, el iluminador de *La delgada línea roja*, John Toll, tuvo una mención especial "por su deslumbrante trabajo como director de fotografía del film", según los considerandos oficiales.

Casi se podría pensar que la resolución del jurado –entre quienes se contaban Pierre-Henri Deleau, director de la "Quincena de los Realizadores" de Cannes, y Paolo Branco, productor de Manoel de Oliveira, Raúl Ruiz y Alain Tanner– responde no sólo a los valores de la película en el contexto de la Berlinale sino también está en relación con la próxima entrega de los premios Oscar de la Academia de Hollywood. De aquí a un mes, *La delgada línea roja* tiene la posibilidad de llevarse siete estatuillas,



Jim Caviezel y Will Wallace recibieron el Oso de Oro.
El film de Malick deja un fuerte mensaje antibelicista.

pero los analistas de la industria de Hollywood ya consideran que la mayor parte de los 6000 socios con derecho a voto de la Academia repartirán sus gustos y preferencias entre otras dos favoritas, *Shakespeare enamorado* (que también estuvo aquí en Berlín en competencia) y *Rescatando al soldado Ryan*, la película de Steven Spielberg basada, como la de Malick, en un episodio crucial de la Segunda Guerra Mundial.

El Oso de Oro de la Berlinale, entonces, puede ser a cuenta de algún Oscar pero, sobre todo, viene a ratificar que el cine de Malick (que ya había ganado en Cannes la Palma al mejor director por *Days of Glory*) pertenece más al circuito de festivales internacionales que a la sensibilidad de Hollywood, donde *La delgada línea roja* puede ser malinterpretada, sobre todo por su rechazo de una narrativa lineal y la ausencia de una figura protagónica que cargue con la responsabilidad de impulsar el relato, como sucede en *Rescatando al soldado Ryan*. No deja de ser significativo que a *Shakespeare enamorado* el jurado prácticamente la haya ignorado, consignando apenas un premio especial para el guión de Marc Norman y Tom Stoppard que, sin duda, es sólido e ingenioso.

Tal como lo esperaba, los daneses del Dogma al fin se llevaron un trofeo mayor, en este caso el segundo premio, el Oso de Plata, para *Mifune, Dogma 3*, de Soren Kragh-Jacobsen. Esta consagración llegó para la primera comedia del grupo, que se convirtió en una de las películas más cotizadas en el Mercado del Film paralelo al festival, por ese raro equilibrio que tiene entre el film *d'art* y su impacto directo en el público. Quizás para no quedar mal con los anfitriones, el jurado premió a las dos películas alemanas en competencia con los respectivos Osos de Plata al mejor actor (Michael Gwisdek por *Nachtgestalten*) y mejor actriz (ex aequo para Juliane Köhler y María Schrader por *Aimée &Jaguar*). El Oso de Plata al mejor director se lo llevó Stephen Frears por *The Hi-lo Country*, en una decisión muy discutible, considerando que ésta no es precisamente una película en la que el director de *Susurros en tus oídos* haya dejado su marca. En cambio, David Cronenberg, que con *eXistenZ* volvió a demostrar que maneja un universo propio, único e intransferible, tuvo que conformarse con un premio especial "por sus sobresalientes logros artísticos". Ignorada completamente, en cambio, pasó por Berlín *Cookie's Fortune*, de Robert Altman, que quizás pagó el precio de haber sido la última película presentada en competencia, cuando ya nadie estaba dispuesto a discutirla. A quienes tampoco les fue demasiado bien en Berlín fue a los franceses. *Au coeur du mensonge*, de Claude Chabrol, no fue ni siquiera mencionada por el jurado, y *Ca commence aujord'hui*, de Bertrand Tavernier, que venía muy sostenida por la prensa especializada, se llevó finalmente el premio de la crítica, pero sólo consiguió del jurado una mención especial "por su téma", la infancia desamparada en el norte de Francia.

En cuanto a la Berlinale en su conjunto, Moritz de Hadeln, su director, seguramente va a tener que reformularla el próximo año, cuando

Perspectiva: *La resolución del jurado responde no sólo a los valores de la película sino también están en relación con la próxima entrega de los premios Oscar.*

el festival cumpla 50 ediciones y mude sus instalaciones a Postdamer Platz, la zona más moderna de la ciudad. La competencia oficial sigue superpoblada –25 films parecen demasiados–, lo que provoca por un lado la pérdida de identidad de la selección y, por otro, que aquellos films que no están a la altura del concurso desmerezcan la calidad del conjunto. Así el único que sigue ganando es el Festival de Cannes, ya que tiene aseguradas para mayo próximo varias películas que estaban listas y terminadas como para participar en Berlín: *Moloch*, de Aleksandr Sokurov; *El barbero de Siberia*, de Nikita Mijalkov; y *El coronel no tiene quien le escriba*, del mexicano Arturo Ripstein, sobre el relato de García Márquez, que en un par de meses seguramente lucirá sus guayaberas por la Costa Azul.

Los que festejan

Los principales premios otorgados ayer en la 49ª edición del Festival Internacional de Cine de Berlín son los siguientes:

Oso de Oro a la mejor película: *La delgada línea roja* (EE.UU.), de Terrence Malick.
Oso de Plata: *Mifune, Dogma3* (Dinamarca), de Soren Kragh-Jacobsen.
Mejor actriz: Juliane Köhler y María Schrader por *Aimée & Jaguar* (Alemania).
Mejor actor: Michael Gwisdek por *Nachtgestalten* (Alemania).
Mejor director: Stephen Frears por *The Hi-Lo Country* (EE.UU.).
Oso de Plata, Premio Especial del Jurado: David Cronenberg, por *eXistenZ* (Canadá).
Premio de la crítica (FIPRESCI): *Ca commence aujourd'hui* (Francia), de Bernard Tavernier.

Recitales en suspenso

Los organizadores de Buenos Aires Vivo III informaron al cierre de esta edición que continúan suspendidos los recitales programados para el jueves, viernes y sábado próximos, hasta tanto Edesur confirme la fecha de levantamiento de los cortes. Lo mismo sucede con las fechas canceladas este fin de semana, cuya realización queda supeditada a la rapidez con que la empresa de luz solucione el problema.

Eva Franco internada

La legendaria actriz Eva Franco debió ser internada en una clínica de Mar del Plata por una afección neurológica. Su estado es "grave y estacionario", según fuentes médicas. Franco, de 92 años, se encontraba ayer en estado inconsciente.

Leer libros, una buena manera de defender los derechos humanos

Un grupo de jóvenes inaugurará próximamente una librería en la sede donde funciona la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Por Verónica Abdala

La moda de las librerías temáticas –las hay especializadas en erotismo, historieta, rock, comunicación, diseño, etc...– llegó al ámbito de los derechos humanos: un grupo de cinco jóvenes de entre 21 y 25 años que militan junto a las Madres de Plaza de Mayo se dispone a inaugurar, el mes que viene, un local especializado en "textos políticos relativos a los derechos humanos en sentido amplio", en la misma dirección en la que funciona la asociación que preside Hebe de Bonafini (Hipólito Yrigoyen 1440), en el barrio de Congreso. En la Librería de las Madres –que aún se encuentra en etapa de construcción– habrá un espacio reservado a la venta de libros ("incluyendo ensayo, teoría social, historia general y del movimiento obrero, literatura, economía y poesía política, cuentos y novelas, y exceptuando sólo a los que sean ostensiblemente conservadores") y otros dedicados a los videos y los CD's, como en muchas que en los últimos años se plegaron a una tendencia que se generaliza en todo el mundo y con la que se pretende optimizar el servicio.

También se destinarán amplios sectores del local a la realización de actividades culturales y educativas que los responsables directos del proyecto –Demetrio Iramain (25), Luis Iramain (24), Mariela Rossi (22), Elisa Epstein (22) y Fernando Ashchkar (21), (foto)– ya han comenzado a programar para los próximos meses, como charlas, conferencias, peñas, encuentros artísticos, seminarios, recitales de poesía, talleres artísticos y obras de teatro. Habrá, además, un sector específicamente destinado a archivar el material bibliográfico y fílmico que las madres recopilaron durante las últimas dos décadas, y que se organizará temática y cronológicamente en una biblioteca y en una videoteca.

La obra, que va tomando forma bajo la supervisión de la Comisión Directiva de la Asociación, se financia con las colaboraciones voluntarias de "artistas y amigos conocidos y anónimos de las Madres que creen que ésta es una idea valiosa que vale la pena apoyar", según explicaron a **Página/12** los responsables del emprendimiento que, por otra parte, se refirieron al entredicho mediático que durante la semana pasada sostuvieron Hebe y Charly García ("creemos que Charly no se da cuenta de que los desaparecidos nunca se hubieran identificado con la imagen de la muerte, que es la de los cadáveres cayendo al agua, y que además, ésta podría intimidar o asustar a muchos chicos jóvenes"). Ellos serán los encargados, una vez finalizada la etapa de construcción, de negociar con editoriales, compañías discográficas, universidades, sindicatos y agrupaciones políticas de izquierda, la posibilidad de que éstas colaboren aportando material bibliográfico y discográfico.

"El fin de este emprendimiento, que no es de servicio sino de compromiso, no es el lucro", subrayan. "Las ganancias que se obtengan de las ventas de estos libros se destinarán, en su totalidad, a costear las actividades y las publicaciones de la asociación. Este no es desde ningún punto de vista un emprendimiento comercial sino que se trata, en cambio, de un proyecto de difusión cultural que, a largo plazo, prevé la posibilidad de crear, además, una imprenta propia para las Madres –pero que podrá ser utilizada por otras agrupaciones– y un centro cultural", explican. "Por el momento, la librería será el espacio abierto a la comunidad en el que ellas podrán extender los actuales ámbitos de encuentro, difusión, intercambio, reflexión y acción. Y que acogerá, sobre todo, a muchos de esos jóvenes que, si bien pueden apoyar a las Madres en una marcha o en un recital de rock y hasta tomarlas como referente, a veces les cuesta participar, porque descreen de la política."

Rafael Yohai



La idea de la librería partió de jóvenes de entre 21 y 25 años.
Aseguran que no es proyecto comercial sino una apuesta cultural.

CRUZAN LA CORDILLERA EN HOMENAJE A NERUDA

El camino al exilio, 50 años después

Por Elio Brat
Desde Neuquén

"Y en forma solemne, hago responsable de cualquier acción en mi contra, dentro del estado de represión que vivimos, al actual gobierno de la República (de Chile), y en forma directa y especial al presidente Gabriel González Videla" escribió en noviembre de 1947, desde Santiago de Chile, el entonces senador nacional por el Partido Comunista chileno Neftalí Reyes, más conocido por su nombre de poeta, Pablo Neruda. Dos años después, el escritor debió padecer el exilio, porque el gobierno de González Videla, luego de pedir su desafuero como legislador, lo persiguió policialmente para encarcelarlo. Conmemorando ese momento difícil para Neruda y para la cultura política latinoamericana, hoy, una treintena de poetas –la mitad chilenos y la otra argentinos–, acompañados por artistas del canto, teatro, la pintura y el baile, volverá a transitar el mismo camino que el Premio Nobel de Literatura (1971) recorrió hace cincuenta años, a través de la cordillera de los Andes, desde su Chile natal a la Argentina, camino a su exilio en Francia.

El pequeño pueblito chileno de Futrono servirá de anfitrión –como lo fue con Neruda cuando se escondió hace 50 años antes del cruce– para el grupo que realizará el homenaje. Desde allí, los participantes de este encuentro irán a Santa Rosa de Chihuio, en el cordón andino de Ilpela (ubicado sobre la frontera argentino-chilena), donde se tomará posesión simbólica de la casa que albergó a Neruda en su paso por la selva valdiviana hacia la argentina San Martín de los Andes, en la provincia de Neuquén. En el transcurso del viaje, habrá un recital del maestro tucumano Juan Falú, quien actuará con el Grupo Antú de música y cerrará los homenajes el jueves 25 por la noche, en la plaza central de San Martín de los Andes. Al otro día, el actor chileno Roberto Matamala representará su obra *Maestro Chasquilla*.

Un país bajo el terror

"Toda la prensa de mi país está censurada. Pero no puede por imposición de la autoridad advertir al público que sus publicaciones han sido brutalmente eliminadas. El propósito del Gobierno (de González Videla) es simular un estado de normalidad que no existe. Nuevas provincias han sido declaradas zonas de emergencia, y sitiadas en la misma forma brutal que las provincias carboníferas. Mientras tanto, el Presidente de la República ha invitado a la policía extranjera y al Presidente Perón a intervenir en los asuntos internos de Chile. Las conversaciones telefónicas de ambos presidentes, que duran a veces largas horas, han sido anunciadas oficialmente por el Gobierno. Tres aviones cargados de policías argentinos han sido recibidos con honores por el Presidente de la República, que hasta el mismo día de su elección fue presidente del más poderoso centro antiperonista de la América del Sur."

Texto escrito por Pablo Neruda en noviembre de 1947, en Santiago de Chile, refiriéndose al gobierno dictatorial de Gabriel González Videla, del cual el propio Neruda fue, por petición del mandatario, el Jefe Nacional de Propaganda en su campaña presidencial de 1946.

cine

ALTO RIESGO
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 4322-1515. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.30, 16, 18.20, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 4812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

ARMAGEDDON
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13.15, 16.05, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

AUSTIN POWERS
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 4393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.50 y 23.-

BABE 2, EL CHANCHITO EN LA CIUDAD
APTA.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-
Metro 1.
Cerrito 570. 4382-4219. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.55 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.50 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

BAILA CONMIGO
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

BICHOS
APTA.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 4393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

CARACTER
P/M/16.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 16.10 y 20.30.-

¿CONOCES A JOE BLACK?
P/M/13.
Metro 3.
Cerrito 570. 4382-4219. A las 14.45, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.-

COSAS QUE DEJE EN LA HABANA
P/M/16.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 4371-5017. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.50, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

DRAGON BALL Z 2
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 14.30, 16.10 y 17.40.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 14.20, 15.45, 17.10 y 18.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL PRINCIPE DE EGIPTO
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 19.10, 21.10 y 23.10.-
Metro 2.
Cerrito 570. 4382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 21 y 23.-

EL ULTIMO SOLDADO
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 21.05 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.45.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 4322-1515. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.25.-

ENEMIGO PUBLICO
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 19.30 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

HAY UN TONTO EN MI CASA
APTA.
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

JOE EL GRAN GORILA
APTA.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 11.50, 14.20 y 17.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13.05, 15.30, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

JONAS Y LA BALLENA ROSADA
P/M/18.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 4953-5405. A las 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23.-

LA CAMARERA DEL TITANIC
P/M/13.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 4812-2379. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.-
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA MASCARA DEL ZORRO
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 13.15, 16.15, 19.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA MIRADA DE ULISES
P/M/13.
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 15.15, 18.35 y 21.50.-

LA NOCHE DEL COYOTE
P/M/13.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 4322-1995. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-

LA NOVIA DE CHUCKY
P/M/16.
Normandie 3.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

LA VIDA ES BELLA
P/M/13.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 4827-8362. A las 13, 15.10, 17.40, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 4322-1936. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.10, 14.50, 17.30, 20.05 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 12.45, 15, 17.25, 19.50 y 22.15.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 4812-0808. A las 13.10, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

MALA EPOCA
P/M/13.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 4322-1995. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y 22.-

MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 18.30 y 22.50.-

MARQUISE
P/M/16.
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

MAS ALLA DE LOS SUEÑOS
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 4393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

MIS PEQUEÑOS INQUILINOS
APTA.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.05, 14.05, 16.30 y 18.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.45.-
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 13.45 y 15.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

PERDITA DURANGO
P/M/18.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 14, 16.50, 19.45 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13.30, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

POR AMOR A ROSANA
P/M/13.
Monumental 4.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 4812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

PORQUE TE QUIERO, TE MIENTO
P/M/13 c/Res.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 4823-7878. A las 13.45, 15.55, 18.05, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

QUEDATE A MI LADO
P/M/13.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 4827-8362. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
América.
Callao 1057. 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12, 14.30, 17, 19.40 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 13.10, 15.30, 17.55, 20.25 y 22.45.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 12.45, 14.50, 17.15, 19.45 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 12.40, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-

TANGO
P/M/13.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 4823-7878. A las 13, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 4322-1195. A las 14.05, 16.40, 19.20 y 22.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

TODAVIA SE LO QUE HICIERON EL VERANO PASADO
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 11.55, 14.10, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Normandie 4.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13.40, 15.50, 18, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

VAMPIROS
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

VIAJE AL PRINCIPIO DEL MUNDO
P/M/13.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 4371-5017. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.05.-

en cartel



AUSTIN POWERS
De Jay Roach (EE.UU.)

Famoso por interpretar al protagonista de El mundo según Wayne, *Mike Myers encaró su carrera como cineasta "en solitario": es el guionista y protagonista (encarna al héroe y al villano) de* Austin Powers, *una comedia de espías que se ríe tanto de los géneros como de los que se ríen de los géneros (es decir, también de sí mismo). Con gags propios de las películas de los hermanos Zucker, Mel Brooks y hasta Benny Hill –y otros de su producción–, Myers elaboró una película divertida, sin pretensiones de ser más.* ***(Premier, Cinemark 8 y otros.)***



LA MASCARA DEL ZORRO
De Martin Campbell (EE.UU.)

Esta nueva versión del justiciero de Alta California no trae un zorro sino dos: el auténtico Don Diego de la Vega, el noble que prefiere defender a los humildes antes que sentarse en la mesa de sus pares (encarnado por Anthony Hopkins), ya está viejo para esos trotes. Por eso decide entrenar a un nuevo Zorro que pueda continuar su rebelde empresa: se trata de un ladrón (Antonio Banderas). A ambos los mueve el deseo de justicia y también la venganza hacia un cruel sistema que los ha tocado de cerca. ***(Monumental, Cinemark 8 y otros.)***

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTIPLEX:
Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Sala 1: A las 16.20 - 19.15 - 21.40 hs. Por lluvia también 14.00 hs. Diar. trasn. 0.00 hs. *Quédate a mi lado.* Sala 2: A las 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 hs. Por lluvia también 14.15 hs. Diar. trasn. 0.15. hs. *El último soldado.* Sala 3: A las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.40 hs. Por lluvia también 14.30 hs. Diar. trasn. 0.40 hs. *Alto riesgo.*

AMÉRICA:
Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.45 - 20.10 - 22.45 hs. Por lluvia también 15.45 hs. *La vida es bella.*

CINEMA:
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. Sala 1: A las 17.00 - 19.40 - 22.20 hs. *Enemigo público.* (Función 22.20 hs. numerada). Sala 2: Tarde: A las 16.00 - 18.00 - 20.00 hs. *Babe 2 (El chanchito en la ciudad).* En castellano. Noche: 22.00 hs. *¿Conoces a Joe Black?* (Función numerada).

CINE CASINO (PUNTA MOGOTES):
Puan 1744. Tel. 485-1121. Lun. tarde: a las 18.30 hs. *Bichos.* En castellano. Noche: 20.00 hs. *Más allá de los sueños.* Noche: a las 22.30 hs. *Ronin.*

CINE DEL PASEO:
Diagonal Pueyrredón 3058. (Paseo de la Diagonal). Tel. 496-1100. Sala 1: A las 16.10 - 18.50 - 21.30 hs. *Quédate a mi lado.* Sala 2: 16.30 - 19.00 - 21.20 hs. *Todavía sé lo que hicieron el verano pasado.* Sala 3: 16.20 - 19.10 - 21.40 hs. *La vida es bella.* Sala 4: A las 16.00 - 18.40 - 21.50 hs. *La máscara del Zorro.*

CINE SEX:
Belgrano 2331. 2 salas de exhibición condicionada. De 12.00 a 5.00 hs. 10 films por día. A partir de la 1.00 hs. Show strip porno ambos sexos. (A/18).

CRISTAL CINEMA:
Entre Ríos 1789. T/los días en continuado de 12.00 a 6.00 hs. **Exhibición condicionada.** Sala 1: Cuatro films porno. Sala 2: Cuatro films gay. Sistema de proyección láser (primero y único en el país). (A/18).

ENRIQUE CARRERAS:
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Tarde: Lun. 16.00 - 17.30 - 19.00 hs. *El príncipe de Egipto.* Noche: Lun. 0.30 hs. *¿Conoces a Joe Black?* Lun. a miérc. 50%.

RADIO CITY:
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Lun. a miérc. 17.10 - 19.40 - 22.10 hs. Por lluvia también 14.50 hs. *Tango.*

ROXY:
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Tarde: 16.40 - 19.00 hs. Por lluvia también 14.20 hs. *Joe el gran gorila.* Noche: 21.20 - 23.20 hs. *La novia de Chucky.*

teatros

ALBERDI:
Diagonal J.B. Alberdi. Tel.: 95-0021/24. Lun. 22.00 hs. El éxito de Cuba llega a Mar del Plata *Fresa y chocolate.* C/ Antonio Arroyo y Luis Mesa. Dir. Toni Díaz. Nominados Premio Estrella de Mar (Mejor obra, Mejor actor).

AUDITORIUM:
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. * (Sala G. Nachman). Lun. 23.00 hs. *Más fuerte que el pecado (Amantes).* C/Erica Wallner y Carlos Estrada.
* (Espacio Nave). Lun. 22.00 hs. *Finimondo* Con Guillo Castiñeyras. Lun. a vier. 0.30 hs. *Mujeres de carne podrida.* De Matías Méndez y José María Muscari.

COLÓN:
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Lun. 21.00 hs. Juev. 20.00 hs. *Ballet del Atlántico.* Dir. Beatriz Schraiber.

ESTADIO POLIDEPORTIVO:
Juan B. Justo y España. Viernes 26 y sábado 27 de febrero a las 21.00 hs. en punto. *Bocca Rock Nacional,* Ballet Argentino. Dirección Julio Bocca. Localidades en venta desde $ 8 en los locales Havanna: Peatonal San Martín 2490, Av. Luro 3204 y Rivadavia 2102.

LA SUBASTA (TEATRO BAR):
Güemes 2955. Tel. 51-2725. Lun. 23.30 hs. *Contá conmigo,* unipersonal de **Dora Baret.**

LIDO:
Santa Fe 1750. Tel. 494-3301. Lun. a las 22.00 hs. El fenómeno cómico rosarino los *Kiene Soneto* presenta *Si querés reír ... reí.* Festejando el 9º aniversario del grupo. Con Omar Capacci, Luis Merlino, Sandra Harford y Gabriela Coronel. Dir. Omar Capacci. Platea $ 10. Loc. en venta.

MANANTIALES - VILLA GAINZA PAZ:
Alberti 440. Tel. 86-2222 (interno 422). Dgo. y lun. 21.00 hs. *Sócrates (El encantador de almas).* El unipersonal de Jorge Taglioni. Textos: Eduardo Rovner. Dir. Marcelo Marán.

OLYMPIA:
Rivadavia 2380 (Galería). T/días 0.30 hs. El espectáculo más divertido de la temporada *Señores y Señoras con ustedes Transfrappe.* Show cómico musical de imitaciones.

ORION:
Av. Luro y la Costa. Lun. 22.30 - 0.30 hs. El show cómico musical de Carlos García y los Merengos.

musicales

ALBERDI:
Diagonal J. B. Alberdi. Tel. 95-0021/24. Miércoles 24 de febrero a las 21.30 hs. *Rodolfo Zapata* presenta *Antes y después de la gorda.* Unica presentación. Festejando sus 50 años con la canción.

AUDITORIUM:
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. * (Sala A. Piazzolla). Lunes 22.00 hs. *Simplemente Folklore.* Con la actuación de Cuti y Roberto Carabajal, Alberto Merlo, Dúo Americanto y el Ballet Reminiscencias.
* (Sala G. Nachman). Lun. y mart. 21.00 hs. *Atahualpa, destino del canto.* C/Suma Paz, Indio Urquiza y Carlos Parisotti.
(Sala Roberto J. Payró). Edificio Casino Central. Tel. 936001. Lun. 22.00 hs. *Ciclo Payrock.* Grupos locales y nacionales.

HERMITAGE:
Boulevard Marítimo y Sarmiento. Mart. 22.00 hs. *Estela Raval* y *Los cinco latinos* presenta *Tributo a mis amigos.* Localidades en venta.

LA CUADRADA:
9 de Julio y Mitre. Lun. 22.30 hs. *Nancy Abalos* presenta *Con la música en el alma.* Músicos invitados: Marina Abalos (piano) y Pablo Olmedo (guitarra).

LA SUBASTA (TEATRO BAR):
Güemes 2955. Tel. 51-2725. Lun. 21.30 hs. *Recital de tango de Cecilia Milone* (Entre tangos y boleros). Mart. 23.30 hs. *Recital de Fabiana Cantilo.*

LA VIZCACHERA (DEL CHANGO NIETO):
Av. Colón y la Costa. Tel. (4)513115/3715. Lun. a sáb. 22.00 hs. Espectáculos integrales, comidas regionales, bailable. Con la actuación del Chango Nieto, Jaime Torres, Enrique Dumas, Ballet Salta, Ismael Echevarría y Carla Nieto.

infantiles

CRISTAL JUEGOS:
Güemes 2755. Diariamente de 17.00 a 23.00 hs. (Por lluvias desde las 11.00 hs.) Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

EL VAGÓN DE LOS TÍTERES:
Luro e Italia Estación Ferrocarriles Andén 1. Diariamente a las 20.00 hs. Días de lluvias también 18.00 hs. Elencos de todo el país.

JUEGOS & JUGUETES:
Juan B. Justo 600. (Paseo La Loma). Tel. 80-5200/5417. T/días de 18.00 hs a 22.00 hs. Por mal tiempo desde las 14.00 hs. Diversión a lo grande. Juegos para toda la familia.

LA CASA ENCANTADA:
Moreno 2227. T/días de 19.00 a 23.30 hs. Recorrido guiado. El agua no te moja, te podés sentar en el aire, las cosas suben solas. La ley de gravedad no se cumple.

LÁSER STAR:
Juan B. Justo 600. Diariamente de 18.00 a 22.00 hs. (Días nublados o de lluvia desde las 14.00 hs.). El único Láser Game de la ciudad. Emoción y aventura.

LE CIRQUE (PUERTO):
T/días 19.00 - 22.00 hs. Llega por primera vez a la Argentina toda la magia del circo francés, Stevanovich presenta *Le Cirque.* Localidades en venta en el circo desde las 10.00 hs.

ROMI CENTER PARK (PUERTO):
T/días desde las 18.00 hs. Llega a Mar del Plata la megadiversión. Montaña rusa, Enterprise, Samba Rock, Kamikaze doble, Castillo del terror. Disfruta de tus vacaciones con una nueva atracción mecánica, el superpulpo.

POPURRÍ PARK:
San Luis 1879. Tel. 94-8559. T/días a las 17.00 hs. Carrousel, autos chocadores, barco pirata, juegos interactivos. Festeja con nosotros tu cumpleaños.

PUERTO FANTASÍA:
Alberti 22.45. Tel. 93-1553. T/ días de 9.30 a 13.00 hs. y de 16.30 (en caso de mal tiempo desde las 15.30 hs.) a 23.00 hs.

variedades

ANAMORA:
Dársena B (Puerto). Tel. 84-0103. Diariamente a las 11.30 - 14.00 - 16.00 - 18.00 hs. (9.30 - 20.30 hs. condicionales) *Vea Mar del Plata desde el mar.* Crucero de 3 cubiertas. Capacidad para 300 personas. Servicio de bar.

AQUARIUM:
Martínez de Hoz 5600 (Faro - Punta Mogotes). Tel. 67-0700/1. T/ días de 10.00 a 22.30 hs. (Boletería cierra 21.00 hs.). Conozca a Beluga, la nueva ballena blanca. Show de delfines, lobos marinos, ski acuático, cine tridimensional, acuario, bucear con peces. Escuela de pequeños entrenadores y mucho más. Diariamente 21.00 hs. el show de magia del mago Emanuel.

GRANJA EDUCATIVA LA PILARICA:
A. Argentina Km. 12,5. Tel. 93-3665 - 695140/15. Diariamente de 10.30 a 19.00 hs. **Disfrute de un día de campo.** Visita guiada, caballos, deportes, piletas de natación, restaurante, tenedor y parrilla libre. Trafic ida y vuelta gratis. (Rivadavia e Yrigoyen a las 11.30 hs.). Reservas al tel.: 93-3665 - 69-5140/15.

IVY PUB CONCERT:
Brandsen y la Costa. Todos los días a partir de las 24.00 hs., noche de Strippers y Bikini Open. Noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al Tel. 91-3124/71-0675.

MINI ZOO - EL PARAÍSO:
Acceso Sierra de los Padres. Tel.: 63-0347. Diariamente de 10.00 a 18.00 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

PUNTA DEL ESTE

cines

CASINO:
Gorlero y 31: (Galería Sagasti). Tel. 4002. Sala 1: Tarde: A las 15.00 - 17.00 hs. *Mi amigo Paulie.* Noche: A las 19.30 - 22.30 hs. *Conoces a Joe Black.* Sala 2: A las 19.30 - 21.00 - 23.00 hs. *Hechizo de amor.* Sala 3: Tarde: a las 15.00 - 17.00 hs. *Pequeños guerreros.* Noche: a las 19.00 - 21.00 - 23.00 hs. *Locos por Mary.*

CONCORDE:
Gorlero y 9. Tel. 41419. Tarde a las 17.00 hs. *Mi amigo Paulie.* Noche: a las 19.00 - 22.00 hs. *Rescatando al soldado Ryan.*

FRAGATA:
Gorlero y 27. Tel. 40002. A las 19.00 - 21.00 - 23.00 - 01.00 hs. *Patem Adams.*

HOYTS CINEMA:
Av. Roosevelt y Parada 7. (Punta Shopping Mall. Tel. 9-2126. **Sala 1:** A las 15.30 - 17.45 - 20.00 hs. *Joe el gran gorila.* Noche: a las 22.15 - 00.20 hs. *Por amor a Rebecca.* **Sala 2:** Tarde: 15.35 - 18.00 hs. *Juego de gemelas.* Noche: 20.25 - 22.45 01.05 hs. *Elizabeth.* **Sala 3:** Tarde: 14.4530 - 16.45 hs. *El príncipe de Egipto.* Noche: 18.45 - 20.55 - 23.05 hs. *Patem Adams.* **Sala 4:** A las 14.55 - 17.25 - 20.05 - 22.30 - 01.00 hs. *El enemigo público.* **Sala 5:** Tarde a las 15.00 - 17.40 hs. *La máscara del Zorro.* Noche a las 20.20 - 22.40 - 01.50 hs. *Tango.* **Sala 6:** Tarde a las 15.45 - 18.10 - 20.35 - 22.55 - 01.15 hs. *Tienes un E-Mail.* **Sala 7:** Tarde: 14.30 - 16.35 hs. *El telegurú.* Noche 18.40 - 21.00 - 23.20 hs. *La vida es bella.* **Sala 8:** A las 16.00 hs. *Madeleine.* Noche: A las 18.20 - 20.50 - 23.30 hs. *Quédate a mi lado.*

LIDO:
Calle 20 y 31. Tel. 40911. **Lido 1:** 18.00 - 20.30 - 23.00 hs. *Elizabeth.* Trasn. 01.30 hs. *Enemigo público.* **Lido 2:** 18.00 - 20.30 - 23.00 hs. *Quédate a mi lado.* Trasn. 01.30 hs. *Ya no puedo esperar.* **Lido 3:** 17.45 - 20.00 - 22.15 - 00.30 hs. *Patem Adams.* **Lido 4:** A las 17.00 hs. *El príncipe de Egipto.* A las 19.00 - 21.00 hs. *Por la vida de un amigo.* Trasnoche: a las 23.00 - 01.30 hs. *La máscara del Zorro.* **Lido 5:** A las 17.00 hs. *Antz (Hormiguitas).* A las 19.00 - 22.00 hs. *Rescatando al soldado Ryan.* Trasnoche: 01.00 hs. *Todavía sé lo que hicieron el verano pasado.*

PUNTA SALINAS:
Gorlero y 27. Tel. 40002. Sala 1: 18.45 - 20.45 - 22.45 hs. *Elizabeth.* Sala 2: 17.15 hs. *Bichos.* Noche: 19.00 - 21.00 - 23.00 hs. *La camarera del Titanic.*

PUNTA SHOPPING:
Gorlero y 28. Tel. 40002. A las 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. *The truman show.*

MIRAMAR (PIRIÁPOLIS):
Gorlero y 28. Tel. 4002. **Sala 1:** A las 21.00 - 23.00 hs. *Ronin.* **Sala 2:** A las 21.00 - 23.00 hs. *Bichos.*

LA PALOMA:
Av. Solari s/n. Sala 1: A las 16.00 hs. *Bichos.* A las 17.30 hs. *Juego de gemelas.* A las 19.30 - 21.30 - 23.30 hs. *Patem Adams.* Sala 2: A las 15.00 - 17.00 hs. *El príncipe de Egipto.* A las 19.00 - 22.00 hs. *Conoces a Joe Black.* Sala 3: A las 15.00 - 17.00 hs. *La máscara del Zorro.* A las 19.00 - 22.00 hs. *Rescatando al soldado Ryan.* A las 00.45 hs. *Todavía sé lo que hicieron el verano pasado.*

VILLA GESELL

teatros

LUNES 22
19.30 HS. Grupo *Los Marrocos* (mimo claun infantil) *Haciendo mimos a los chicos* Entrada: $ 5.- 22.00 hs. Grupo de Teatro Buenos Aires. *El animador* (unipersonal) Entrada: $ 5.- 00.30 hs. Grupo Taller *La Mancha* *La mancha de Robin Hood.* Entrada: $ 3.-



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Húmedo y pesado. Vientos del Nordeste. Mínima: 24°. Máxima:31°.

10.00

◆ Está abierta la inscripción a los talleres gratuitos de canto grupal, plástica y cerámica, entre otros, en la Quinta Trabucco, Melo y Panamericana, Florida. Informes al tel. 4761-7942.

◆ Comienza la inscripción al curso de actuación para niños en La Manzana de las Luces, Perú 222.

◆ El Centro Cultural la Ochava convoca a profesores y artistas para dar clases de distintas disciplinas, en Vergara 1901, Banfield, tel. 4240-6755.

◆ Convocatoria a bailarines y actrices mayores de 16 años para la puesta escénica de una versión libre de *Medea*. Informes a los tel. 4543-7156 y 4305-7140.

12.30

◆ Presentación de *Los marineros de Kronstad* (1936), de Efim Dzigan, en el ciclo *La película del mediodía*. Cine Cosmos, Corrientes 2046.

14.15

◆ Proyección de *El demonio nos gobierna* (1948), de Ingmar Bergman, en el Cine Cosmos, Corrientes 2046. Repite a las 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23.

14.30

◆ Presentación de *Decálogo III y IV*, de Krzysztof Kieslowski, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro General San Martín, Corrientes 1530.

16.00

◆ Comienzan los cursos Cine y literatura y Crítica de cine en la Asociación de Cronistas Cinematográficos. Informes en Maipú 621, PB, tel, 4322-6625.

17.00

◆ Presentación del espectáculo para niños *Mi amor es un colador*, en la Sala Miguel Cané de la Secretaría de Cultura de la Nación, Av. Alvear 1690. Gratis.

19.00

◆ Representación de la obra teatral *Ayúdeme Dr. Freud!*, de Graciela Villalba, con debate posterior, en el Teatro Escuela Central, Rodríguez Peña 1158.

◆ *Carnaval porteño 1999* en La Boca, Pedro de Mendoza entre Almirante Brown y Vuelta de Rocha.

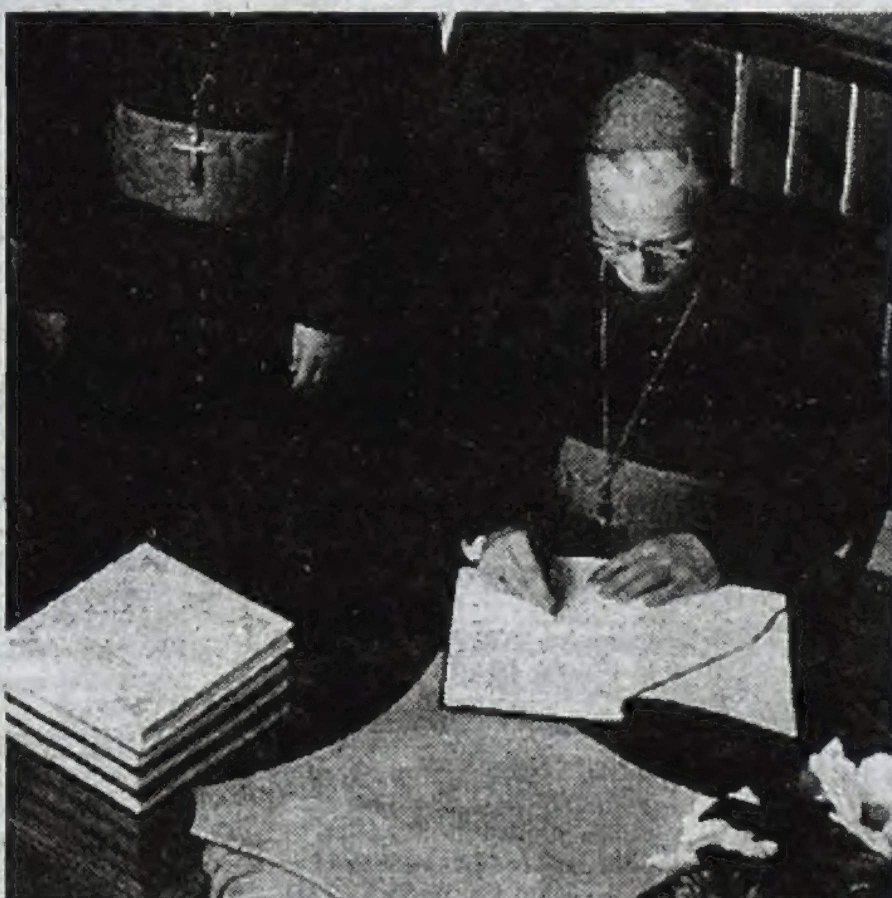
EL BRAZO DERECHO DE JUAN PABLO II

Por Washington Uranga

Por boca del cardenal secretario de Estado, Angelo Sodano, el segundo dentro de la estructura de la Iglesia Católica, el Vaticano acaba de confirmar que hizo una gestión ante el gobierno británico a favor del ex dictador Augusto Pinochet, que continúa en jaula de oro mientras espera una decisión de los tribunales ingleses para saber si tendrá que hacer frente a la Justicia y dar cuentas por asesinatos y violaciones a los derechos humanos cometidos bajo su responsabilidad directa. Resulta poco menos que insólito que el Vaticano justifique su proceder en razones de "humanidad" y se apoye en los mismos argumentos que usan los otrora opositores y víctimas de Pinochet que hoy están en el gobierno chileno para decir que el anciano déspota tiene que ser juzgado en Chile, donde se sabe perfectamente que nadie está dispuesto a juzgarlo.

De todos esos argumentos cabe salvar un costado legítimo que, casualmente, es el que menos se nombra: es mentira que la globalización alcance también a la Justicia. El mundo continúa siendo tan inequitativo ahora como antes y una prueba de ello es que Bill Clinton puede seguir tirando misiles y jugando a la guerra sin que nadie lo enjuicie. Tan cierto como que un genocida del primer mundo nunca será tratado en cualquier tribunal internacional de la misma manera que un tercermundista de la misma calaña. Pero más allá de esto, la actitud del Vaticano no es sólo contradictoria con su propio discurso a favor de los derechos humanos y de la justicia, con todas las acciones y arrepentimientos públicos realizados e impulsados con ocasión del jubileo del año 2000, sino que deja en la peor situación a los católicos chilenos que lucharon y hasta entregaron sus vidas combatiendo la dictadura de Pinochet. Al mismo tiempo, pone de relieve las enormes contradicciones que atraviesan hoy la estructura de poder de la Iglesia Católica.

La gestión por Pinochet fue hecha casi simultáneamente con otra condena papal al genocidio. Se puede decir que el gesto a favor del genocida chileno no fue realizado directamente por el Papa, pero no se puede eludir que compromete de manera directa a Juan Pablo II porque fue su "brazo derecho" el que lo ejecutó. En este sentido el Papa es directamente responsable. Al mismo tiempo el episodio sumó un dato más que habla de la declinación de Juan Pablo II en el ejercicio del gobierno eclesiástico. Las contradicciones son manifestación de las luchas de poder que existen en la curia romana en el ocaso del papado. Esta vez fue Sodano quien colocó su ficha.



El actual secretario de Estado fue nuncio en Chile durante la dictadura de Pinochet, mantuvo las más amistosas relaciones con el tirano y combatió a la mayoría de obispos chilenos que desde la Vicaría de Solidaridad y otros lugares denunciaban las violaciones del régimen. Una vez en Roma e instalado en el poder, donde lo puso Juan Pablo II, Sodano -.el mismo que es amigo de Menem y del embajador Caselli y que cada vez que puede desconoce a los obispos argentinos y agradece al gobierno por la misma razón que los obispos lo critican– se ocupó de encumbrar a algunos personajes eclesiásticos chilenos amigos suyos, conservadores y sin respaldo dentro del propio episcopado de aquel país. Se trataba de cambiarle al episcopado chileno su condición de "progresista". En medio de esa operación el hoy cardenal secretario de Estado logró hacer obispo –por supuesto, con la firma del Papa– a Jorge Medina, un cura conservador que en tiempos de la dictadura y con el apoyo del nuncio Sodano actuó públicamente como aliado eclesiástico de Pinochet desafiando incluso la autoridad del siempre valiente y comprometido cardenal Raúl Silva Henríquez. Por entonces el cardenal chileno era uno de los principales referentes de la oposición al régimen y, con el respaldo de Juan Pablo II, mantenía enfrentamientos permanentes con la dictadura, incluso para defender la vida de los dirigentes políticos chilenos que hoy están en el poder y que piden que el militar no sea juzgado. Cuando Medina se convirtió, por obra de Sodano, en encumbrado cardenal de la curia romana(ocupa el rango de "ministro" al ser prefecto de la Congregación para la Canonización de los Santos) los dirigentes políticos chilenos –en particular los democristianos, que por razones obvias están más cerca de la Iglesia– y el propio gobierno encabezado por el también democristiano Eduardo Frei se alegraron en público y se quejaron con vehemencia en privado. Hoy los otrora opositores de Pinochet y críticos de Sodano y Medina agradecen y se alegran de que los cardenales pinochetistas, aludiendo a razones humanitarias que no recordaron mientras moría gente en Chile, le dicten al "Papa de los derechos humanos" una gestión a favor del genocida. Si se entiende... es sólo porque la Iglesia también es una institución humana y vivimos en este mundo.

CARTAS

Apagón

Edesur es una empresa ineficiente. En la primera oportunidad que han tenido para demostrar que son una gran empresa, han demostrado una desorganización e ineficiencia total. No sólo nos han dejado sin energía eléctrica, sino que no han dado la cara jamás, dejando a su suerte a todos los "clientes". Sería más útil que en lugar de gastar tanto papel para publicidad o gastar tanta pintura para las fachadas de los edificios, utilicen ese dinero para infraestructura y seguridad.

¿Cómo es posible que no existan sistemas auxiliares en caso de crisis? ¿Cómo es posible que por un incendio en una "subestación" queden sin suministro eléctrico tantas zonas y se tarde tanto en solucionar el problema? ¿Cómo es posible que jamás se dé una explicación más detallada excepto el versito "subestación incendiada en Azopardo al 100"? ¿Cómo es posible que exista tanta ineptitud, inutilidad, inoperancia, ineficiencia, ineficacia, impericia, incapacidad, incompetencia, desorganización y desinformación por parte de una empresa para manejar una situación de este tenor?

Si la falla fue humana, pues el responsable de todo este desbarajuste y desquicio debe pagar, ya sea con su cargo y por qué no con un resarcimiento económico para las víctimas de semejante atropello. Es vergonzoso tener que abonar facturas tan altas por un servicio tan mediocre. Edesur puede dejarnos sin luz por el tiempo que le plazca, pero, si un simple "cliente" se atrasa unos días en el pago de sus facturas, Edesur puede cobrar (y de hecho lo hace) intereses exorbitantes. Es la pelea de David y Goliat, pero en este caso Goliat tiene una bazooka y David está atado de pies y manos.

Por lo tanto exijo la inmediata restitución del servicio y la renuncia en pleno de todas las autoridades de Edesur por manejo negligente de la red eléctrica y por incumplimiento de las promesas de reestablecimiento de energía. Además les comunico que he cursado una copia de esta nota el ENRE y otra nota en donde propongo se cancele la licencia a Edesur. Ya los plazos superaron ampliamente lo soportable, es increíble el descaro con que actúa una empresa que presta un servicio de tanta importancia. Si Argentina pretende ser un país del Primer Mundo, debe tener empresas que presten servicios acordes con esa condición.

Claudio R. Domeniconi
DNI 21.155.307